

DESENLACE OBLIGADO

CUENTO
POLICIAL

por Stanley C. Colbert

ERA MUY tarde por la noche, y yo permanecía aún en la estación de policía, reflexionando perezosamente que mi periódico me necesitaba tanto como necesitaba yo en sus columnas, llegó la llamada de ho-

me de la Globe-Press, salí apodado de la dirección, de encima del escritorio, al mismo tiempo invitaba:

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

—¿Tengo mi coche afuera? —me preguntó, mientras se abotonaba el cuello.

verme casi loco, me encontraba empuñado hasta encima de los hombros.

—No me estás escuchando —me reprochó Perkins, deteniéndose para situarse detrás de un choffer de autobús que procedía como si le hubiesen dado informes confidenciales de que su compañía era la dueña de la Octava Avenida, de acera a acera. — Te pregunté si creías que fuera un crimen perfecto. A mí nunca me ha correspondido cubrir uno de esos.

—No, has estado leyendo demasiadas novelas de misterio. ¿Por qué no practicas un poco en los libros de tiras cómicas, para cambiar?; son educacionales y te ayudarán en tu profesión. —Lo vi enfurecido y acaso durante algunos minutos continuaría tranquilo. Por lo menos así lo esperaba yo. No había dejado de pensar en Francie durante toda la noche, y ahora ni modo de dejar de hacerlo. Necesitaba inventar algo que decirle hoy mismo.

Era una muchacha excelente; pero cuando los bolsillos se secaban, también ella lo hacía. Cuando los caballos venían a mi fa-

vor, no había modo de retirarme de encima, y ahora que nada soplabla de mi lado, ni el viento, con seguridad me cortaría. Y no la podía dejar irse. ¿Qué importaba lo que anduviera de malo o interesado en ella? Necesitaba llegar con muchas buenas promesas esta misma noche cuando fuera a verla, o bastante dinero en los bolsillos.

Perkins se volvió hacia mí, diciéndome:

—También leo los libritos de tiras cómicas, ¿y qué?

—Síguelo haciendo —le aconsejé—. Así es como los tipejos llegan a jefes de redacción, leyendo esa clase de folletitos, ¡eso es todo! Pero por ahora, ¡no continúes importunándome, jovencito!

No volvió a abrir la boca durante los siguientes cinco minutos, y yo tampoco pronuncié ni una sola palabra. Allí permanecí sentado, tratando de pensar en algo; pero nada se me ocurría que sonara a dinero contante y sonante en el Banco.

Nos detuvimos de golpe enfrente de una casa de color oscuro,

en un vecindario que no lograba decidirse en si sería o no respectable. Estábamos como a veinte segundos de distancia tras el carro patrullero. De mala gana, me bajé del vehículo y procuré obrar como un reportero. No tuvimos necesidad de transponer el vestíbulo para darnos cuenta de lo que había sucedido y quién lo hizo. Parado junto al teléfono de pared se encontraba un tipo sollozante, rodeado de un grupo de personas que, al parecer, no hablaban inglés. El, sí, y no hubo manera de detenerle el torrente una vez que comenzó a explicar las cosas, al ver a Kozlewski, el policía, a unos cuantos pasos delante de nosotros.

—¡Yo! Yo lo hice —gritaba— ¡La maté así! —Lanzó ambas manos al aire, y las apretó en una garganta imaginaria, estremeciéndose como si tuviera escalofríos.

Perkins se volvió a mí, tomándome del brazo.

—Debe haberla estrangulado —me dijo—. A veces este tal Perkins obra como si realmente fuera brillante.

Kozlewski ya me conocía desde antes, y asintió, con lo cual me daba a comprender que escribiera bien su nombre. Luego se dirigió a la multitud que nos rodeaba.

—¡Vámonos! ¡Desaparezcan! ¡Pierdanse de vista! —les vociferó. Detenia a su hombre con puño firme—. Ahora bien, hable despacio, señor don tal, de modo que le comprenda y empecemos por el principio. —Perkins y yo le echamos mano a nuestros cuadernos de apuntes y el individuo comenzó a hablar.

—Llegué a mi casa hoy, de mi

trabajo —manifestó—. Era un poco más temprano que de costumbre, pero todavía... ya era tarde. A mí me correspondía un turno muy raro.

"Subí las escaleras de nuestro departamento. A medio camino distinguí a un hombre que salía de nuestra puerta. Pensé que acaso anduviera vendiendo algo, así que no le di mucha importancia al asunto. Cuando entré, a mí esposa le causó sorpresa. Estaba guardando una botella y llevaba dos vasos a la cocina. No llevaba puesta más que una bata de casa."

Necesité detenerse para cobrar ánimos. ¡Pobre diablo! En unos segundos estuvo listo para continuar.

—Le pregunté quién era el tipo y qué estaba sucediendo. Se encogió de hombros y me soltó algo respecto a que no llevaba a la casa bastante dinero para darle lo que le gustaba, y afortunadamente ella sabía cómo ganárselo. Así, de repente, sin más ni más, me lo dijo. No recuerdo lo que le contesté. La pesqué por el cuello y se lo apreté hasta que se fue poniendo azulada y se cayó al suelo. No pude huir. Bajé y llamé a la policía."

Tuvo que apoyarse en la pared...

El pequeño vestíbulo aparecía humoso y resonaba con las conversaciones.

Kozlewski le hizo señas a una vieja gordota que se las daba de más entrometida.

—¿Cuál departamento es el suyo? —preguntó.

La vieja le señaló hacia arriba, informándole:

—El número dos.

Kozlewski atrapó al tipo por el brazo y todos nos encaminamos escaleras arriba. Probablemente

(Pasa a la página 15)

Ud. Puede Comprar Felicidad

por Art BUCHWALD

Por su parte, los Smugs no desearían cambiarse con nadie. El señor Smug nos dijo una noche en que había bebido algo más de la cuenta: "Cuando yo era joven me enamoré de una muchacha pobre que trabajaba como secretaria. Yo también era pobre y nos íbamos a casar. Luego conocí a la que es mi esposa, que era rica, y decidí casarme con ella. ¿Quiere saber algo? Hace unas semanas me encontré con aquella muchacha pobre y está enteramente envejecida. Porque una mujer necesita dinero para seguir pareciendo joven. Ciertamente me alegro de haberme casado con la rica."

Los Smugs no siempre son felices. Algunas veces pelean y entonces la señora Smugs se va a California a visitar amigos. Pero los Schmicks también pelean. Sólo que cuando lo hacen, la señora Schmick no tiene sitio a dónde ir, de modo que se insultan mutuamente hasta que llega la policía. El año pasado fueron multados en treinta dólares por perturbar la paz.

Los Smugs agasajan a muchas gentes importantes e influyentes que aceptan sus invitaciones porque ellos son ricos. Los Schmicks sólo pueden entretener a parientes de los que no gustan y que después se quejan de la comida y el licor.

Cuando se trata de niños, los Smugs y los Schmicks también di-

fieren. El señor Smug nos dijo: "Tenemos dos hijos. Les hemos dado lo mejor de todo: escuelas privadas, lecciones de equitación, de tenis, fiestas; les hemos comprado todo lo que se puede obtener con dinero, y son personas felices y contentas."

El señor Schmick, por su parte, nos dijo: "No hemos podido darles a nuestros hijos otra cosa que amor y devoción, y ellos nos odian."

El señor Smug también dijo: "He tratado de inculcar a nuestros hijos la importancia de ser ricos y los grandes beneficios que pueden derivarse de tener dinero. Ellos saben exactamente qué queremos decirles y me respetan por mi sabiduría."

El señor Schmick dijo: "Yo les digo a mis hijos que el dinero no es todo en la vida. Hay algunos valores que son más importantes, como el amor, la amistad, la familia. ¿Y, sabe usted lo que hacen ellos? Van al vecindario a decirle a todo el mundo: "Nuestro padre es un estúpido."

Y así ocurre con los Smugs y los Schmicks: económica, social e intelectualmente están en polos opuestos. Pero la principal diferencia es que los Smugs son felices y los Schmicks no.

TODA la vida usted ha estado oyendo eso de que la felicidad no puede comprarse, y debe- mos decir que habíamos terminado por creerlo. Pero últimamente hemos cambiado de parecer. El dinero puede comprar felicidad, y usualmente lo hace.

Véanse, por ejemplo, nuestros amigos los Schmicks. Son gente pobre, honesta, trabajadora. Todo lo que tienen es su mutua compañía y se sienten miserables. Luego venimos a otros amigos, los Smugs: él es un banquero, ella ha heredado dinero de su padre. Viven en Park Avenue, Nueva York, en el invierno, y en Westhampton, en el verano, a menos que anden viajando. Todo lo que hacen cuesta dinero, y ustedes no hallarán dos personas más felices que ellos en todo el mundo.

Los Schmicks viven en un pequeño apartamento en Brooklyn en el invierno, y pasan sus vacaciones en el mismo apartamento en el verano. Cuando se sienten realmente desesperados, van a la playa de Far Rockaway a bañarse.

Una vez el señor Schmick nos dijo: "Nosotros tal vez no tengamos todos los placeres y comodidades de los ricos, pero, cree usted que eso nos hace sentirnos infelices? ¡Ciertamente que sí!"

Los Smugs no siempre son felices. Algunas veces pelean y entonces la señora Smugs se va a California a visitar amigos. Pero los Schmicks también pelean. Sólo que cuando lo hacen, la señora Schmick no tiene sitio a dónde ir, de modo que se insultan mutuamente hasta que llega la policía. El año pasado fueron multados en treinta dólares por perturbar la paz.

Los Smugs agasajan a muchas gentes importantes e influyentes que aceptan sus invitaciones porque ellos son ricos. Los Schmicks sólo pueden entretener a parientes de los que no gustan y que después se quejan de la comida y el licor.

Cuando se trata de niños, los Smugs y los Schmicks también di-

Sobre los Bancos

por Julio BARRENECHEA

ME REFERIRÉ a los Bancos, no a los de las plazas, los parques y los cerros, sentados en los cuales se puede sentir el suave transcurso del tiempo o el atrayente perfume de la rosa del amor, sino a los Bancos con mayúscula, que tomaron justamente su nombre de los bancos de piedra sobre los cuales se realizaban las primitivas transacciones comerciales, y que han heredado, por sobre todo, la piedra, de cuyo material suele estar hecho el rostro y el corazón de los Gerentes...

Los Bancos son entidades creadas, fundamentalmente, para atender las situaciones provenientes del crédito (del latín, credere, igual creer).

Es misión de ellos recibir dinero en depósito, pagar cierto interés y prestar ese mismo dinero, cobrando un interés mayor. En la diferencia es donde estriba, justamente, la felicidad de los banqueros. El dinero entra por una puerta y sale por otra, pero en el camino y en el centro del Banco, deja este descendiente que se llama "interés", y que crece tanto,

que termina por comerse a su propio padre.

Todo edificio de Banco es una perfecta organización contra el robo. Los autores de los proyectos y anteproyectos de estos edificios deben realizar sus trabajos con la mente llena de asaltantes y terribles gangsters, que se aventuran en audaces golpes de mano. La imaginación de ellos tiene que funcionar, como la de los arquitectos e ingenieros de las fortalezas y prisiones. Estos constructores tienen que ser personas cautas y previsoras, primando en ellas el carácter de estrategas a la defensiva. Una fortaleza debe ser construida pensando en aniquilar al enemigo que ataca. Una prisión debe construirse con el objeto de burlar y desbaratar todos los planes creados por la imaginación de los presos para fugarse. En la construcción de las cárceles, lo importante es preocuparse, más que de la facilidad de la entrada, de la imposibilidad de la salida. Las cárceles son edificios que se construyen hacia dentro, en forma estrictamente inversa a las plazas y a

los parques, que equivalen a la salida de los patios hacia la calle.

Los Bancos están contruidos con un porcentaje de fortaleza y de prisión destinado a defender los valores dentro de sus poderosas cajas de seguridad, a mantenerlos prisioneros en sus bóvedas y a facilitar, con todas las precauciones del caso, la mayor cantidad de dinero a quienes tienen menor necesidad de él, negándolo, sistemáticamente, a quienes lo necesitan con extrema urgencia.

Cuando un hombre de negocios, altamente vinculado, y con más dinero, el solo, que toda Institución a la cual recurre, entra en un Banco, y, atravesando puertas y secretarías, e hilera de rostros afligidos, llega hasta donde el Gerente, ese hombre no solicita un préstamo sino propone un negocio. El Gerente se pone de pie, se adelanta a saludarlo con entusiasmo, le ofrece uno de sus habanos, y se siente ante él, transformado en un cliente. El acudido hombre de negocios, opera con fresco aire deportivo, con una extraordinaria soltura económica. El, sólo hace un paso rápido por el Banco, a recoger unos cuantos millones, porque le queda más fácil que alcanzar hasta su casa.

En cambio, cuando después de largas esperas, el hombre modesto, el atribulado, logra por fin entrevistarse con el Gerente, éste, con la vista siempre clavada en algunos papeles, tarda unos minutos en percibirse de la presencia del temeroso solicitante, luego, envolviéndolo en una voluta de humo, como para que se disipe junto con ella, le pregunta, con voz engolada, cuál es el motivo de su visita, y cuando el afligido le comunica que lo que necesita es un préstamo, el Gerente pone tal cara de extrañeza, aparenta encontrarse frente a una situación tan inaudita, exactamente como si por primera vez se le hubiera hecho una petición de esta naturaleza, lo mismo que si el dueño de una farmacia se espantara, si un cliente llega a comprarle un remedio. En estas circunstancias, el desmedrado cree que realmente ha cometido un error, que él debía ir al Gerente, que los Bancos se crearon con el exclusivo propósito de no prestar dinero, y que sólo la desesperación pudo haberlo conducido a hacer tan descabellada propo-



sición a tan distinguido como ofendido caballero.

Hay gente a la que le gusta iniciar a los demás en cualquier cosa, en una religión, en el espiritismo, en las mujeres, en el alcohol, o en los paraísos artificiales. Entre ellos, los más dichosos, contagiando su vicio, son los coqueinómanos. Les encanta llevar misteriosamente, hasta un toilette, a quien juzgan no avezado en la navegación por los infinitos templos, y meterle en la nariz, como un repentino homenaje, una porción de polvos blancos, con los cuales se sugestionan, y que no son sino yeso molido con ácido bórico.

Pero más que los coqueinómanos, se encantan algunas personas, iniciando a los demás en el vicio bancario. Su mayor deleite consiste en ver abrirse una nueva cuenta. Se ponen más felices que la mañana viendo abrirse una nueva rosas. El espectáculo les resulta verdaderamente extraordinario. Hay tanta ternura en el acto de extender un cheque por primera vez en la vida. El presentador mira al novato con la dulzura con que el padre contempla a la hija que conduce al altar. Y su felicidad es absolutamente completa cuando el patrocinado le gira la suma total que le proporcionó para abrir la cuenta. Desde ese momento el nuevo cliente queda entregado a la prueba del sobregiro, hazaña ésta que conmueve hasta el delirio al patrocinante, porque cuando el iniciado logra su primer sobregiro, es como un trapeista que realiza su primer salto mortal en el aire. Claro, que hasta ese momento el iniciado, realiza su sobregiro ornamental, porque cuenta con la red que lo recibirá y lo salvará si no sale airoso de la prueba. Esa red, como se supone, es el patrocinan-

te, quien actúa así efectivamente. Pero después, el Maestro exige más del pupilo, le retira la red, lo deja solo; le quita el aval, y llega al máximo de su placer, cuando el iniciado, después de salvar los más increíbles escollos bancarios, es ejecutado judicialmente, embargado, y hasta conducido a la cárcel. Si lo que ocurre es esto último, no es raro que el patrocinante aparezca en el sitio de reclusión, con cigarrillos y frutas, y que, evocando con voz lejana el romántico pasado, la dichosa edad de los sueños felices, de los días de triunfo, le diga a su antiguo patrocinado: ¡Recuerdas aquella hermosa mañana en que abrimos tu primera cuenta? ¡Qué maravilla! ¡Cómo extendiste de bien aquel primer cheque! ¡Si parecía que no hubieras hecho otra cosa en tu vida! Y luego, aquel primer sobregiro! ¡Qué maravilla de sobregiro! ¡Quién iba a pensar que en un comienzo tan auspicioso íbas a llegar hasta los cheques protestados! ¡Y yo que tenía tanta confianza en ti! ¡Cómo se equivocó uno de pupilo, Dios mío!

A mí me inició un amigo, que ya tenía un largo ejercicio bancario. Un día me detuvo en la calle, y me preguntó que cuál era mi deuda. Yo le respondí que no debía nada. Él montó en cólera, increpándome como a un ignorante de la economía moderna. "¡No sabes", me dijo, "que mientras más se debe, más se tiene". Y me habló con tal fuerza de convicción, que

yo corrí al primer Banco, como un automovilista en panne al mer puesto de gasolina.

En aquel tiempo, el crédito tenía las restricciones de hoy. El Gerente, que resultó ser un amigo mío, se limitó a preguntarme si yo tenía un estado de situación. Le contesté de inmediato, que era pésima, y que por eso estaba en el Banco, y que, en cuanto a lista de mis bienes, sólo podía dárle una lista de mis males: inocencia bancaria, comercio Gerente, y como la inocencia pre es premiada, me fue concedido mi primer descuento, lo cual me permitió un gran triunfo, porque como haber entrado de una vez en la época de las espinitas, biéndose saltado el período de detención.

Desde entonces, nunca más pude salir de los Bancos. Cuando entré en ellos y veo a los jefes detrás de las rejas, se me invierte el orden de la vista, y me siento en el lugar de ellos, rodeado sin los billetes. ¡Y qué terribles son esos billetes en las manos de los Bancos! Tan estrujados y tan distantes. Defendidos esas señoritas de delante, como si fueran de ellas, y como si fueran los diestros cajeros, con la pidez del croupier que barre las cartas. Son billetes en frías, muy distintos de esos que se ven calidos cuando van en el bolsillo. Siempre, por eso, que no los llevemos, para guardarlos en el Banco.



TEATRO:

El "Actor's Workshop"

IMPLANTA EN LOS ESTADOS UNIDOS UN TEATRO DINAMICO.

por Norman SMITH

MUCHO se ha escrito últimamente acerca de la necesidad de ampliar la base del teatro norteamericano, inclusive la descentralización. La idea de establecer teatros regionales bien alejados de las presiones comerciales de Broadway ha sido apoyada en forma tan decidida que algunos lectores quedan con la impresión de que esos teatros no existen.

Nada tan lejos de la verdad, como bien lo sabe cualquier visitante de muchas de las excelentes salas teatrales de las comunidades locales. San Francisco constituye un buen ejemplo de una ciudad con sentido teatral. Tiene por lo menos cuatro grupos fuertemente establecidos, realizando todos una loable labor. En la zona circundante hay una veintena más. El más conocido indudablemente es el Actor's Workshop (Taller de estudios del Actor). Es una compañía teatral que comenzó como un grupo de estudio, y que se convirtió en menos de una década en una de las mejores compañías profesionales de los Estados Unidos. El proceso no fue fácil y los obstáculos hubieran amilanado a un grupo menos decidido, pero el Taller de Estudio logró demostrar que la función creadora no es sólo deseable sino factible económicamente.

Los fundadores de este grupo teatral, Jules Irving y Herbert Blau, son antiguos neoyorquinos. Ambos obtuvieron sus títulos de "maestro" y "doctor" en la Universidad de Stanford, no lejos de San Francisco, y se pusieron a la tarea de establecer un teatro dedicado a un género más significativo de expresión dramática. Convirtieron una pequeña buhardilla en sala y encontraron un grupo de personas dispuestas a trabajar seriamente en algo que fuera estimulante para sí mismas y potencialmente comunicativo y entretenido para el público.

Esencialmente fue un grupo de estudio. El elenco de 10 personas comenzó su carrera en enero de 1952 ante 50 invitados, con el estudio psico-religioso de Philip Barry, "Hotel Universe". La labor quedó reducida a una representación.

Las producciones siguientes pusieron a prueba la calidad múltiple de la compañía yendo desde "Hedda Gabler", de Ibsen, hasta "Blood Wedding" (Bodas de Sangre), de Lorca y "Playboy of the Western World" (El Chava del Mundo Occidental), de Synge, cada una recibida con creciente interés por el público. Cuando "Summer and Smoke" (Verano y Humo) de Tennessee Williams atrajo a más de 700 aficionados, la compañía comprendió que había llegado el momento de buscar locales más amplios.

El nuevo teatro, un antiguo almacén, fue escena de muchas obras difíciles, desde "The Cherry Orchard" (El Huerto de Cerezos), de Chejov, realizada en estilo de teatro arena— hasta "Death of a Salesman" (Muerte de un Vendedor), de Arthur Miller, que demostraron efectivamente a los habitantes de San Francisco que estaban frente a una compañía de estilo y calidad. El grupo también hizo con éxito la obra de Miller "The Crucible" (El Círculo), precisamente después de haber fracasado la misma en Broadway.

En 1955 el conjunto tenía dos teatros: el "Marine's Memorial Theatre", con cabida para 640 personas, y un teatro estudio más pequeño. Había también logrado la feliz posición de sostener de hecho a 10 artistas fijos, además de utilizar los talentos de muchos otros con carácter parcial.

Cuando la Fundación Ford extendió su apoyo al teatro, hace algunos años, el "Actor's Workshop" fue uno de sus primeros beneficiarios. Bajo este programa le fue posible producir una obra nueva y prometedora, "The Little Bambino" (El Niño Pequeño), de Sidney Michaels, añadiéndola a la creciente lista de estrenos mundiales del grupo.

El respaldo más alentador se ha producido en la forma del creciente reconocimiento público al "Actor's Workshop". Jules Irving, como cofundador, explica que el teatro es una empresa comunal y que la relación entre los públicos y el teatro debe reconocerse.

"Mido nuestro éxito primordialmente en términos de poder lograr un grado razonable de aceptación del público de la comunidad—expresa el señor Irving—, "a fin de que los artistas del teatro a su vez, puedan sostenerse por sí solos y no tengan que trabajar en el teatro solamente en forma parcial.

El propósito del "Actor's Workshop", creo que ha sido logrado. Las concesiones que hemos realizado han sido calculadas, con vista a la supervivencia definitiva del grupo teatral.

Esas concesiones han sido verdaderamente pocas, debido a la antipatía básica de los fundadores hacia cualquier iniciativa de tipo comercial y a su convicción de que la tarea del teatro como forma de arte, consiste en presentar a la comunidad obras dramáticas significativas. Como resultado, cada uno de los principales dramaturgos del pasado y del presente ha estado virtualmente representado en el repertorio del conjunto.

La temporada de 1962-63 incluyó obras tan diversas como "Twelfth Night" (La Duodécima Noche), de Shakespeare; "The Glass Menagerie" (El Zoo de Cristal), de Tennessee Williams; "Volpone" de Ben Jonson; "Gallileo", de Brecht, y "The Balcony" (El Balcón), de Genet.

Acercá de la última uno de los fundadores, Blau, expresa:

"No es posible realizarla únicamente porque tenemos una larga historia de obras en cuarta dimensión. Por ejemplo, fuimos el primer grupo en los Estados Unidos en representar obras de Pinter, y hace ocho años fuimos los primeros en presentar "Mother Courage" (Madre Coraje), de Brecht, que solo ahora ha sido realizada en Broadway."

El señor Blau admite que el público en esa oportunidad no estaba preparado para un teatro tan avanzado. "Libramos batallas con los periódicos y trabajamos hasta que educamos al público", expresa. El grado del éxito resulta indicado por la gran popularidad de una obra tan difícil como "The Balcony" (El Balcón), que fue la máxima atracción de taquilla de la temporada de 1962-63, seguida muy de cerca por "Gallileo".

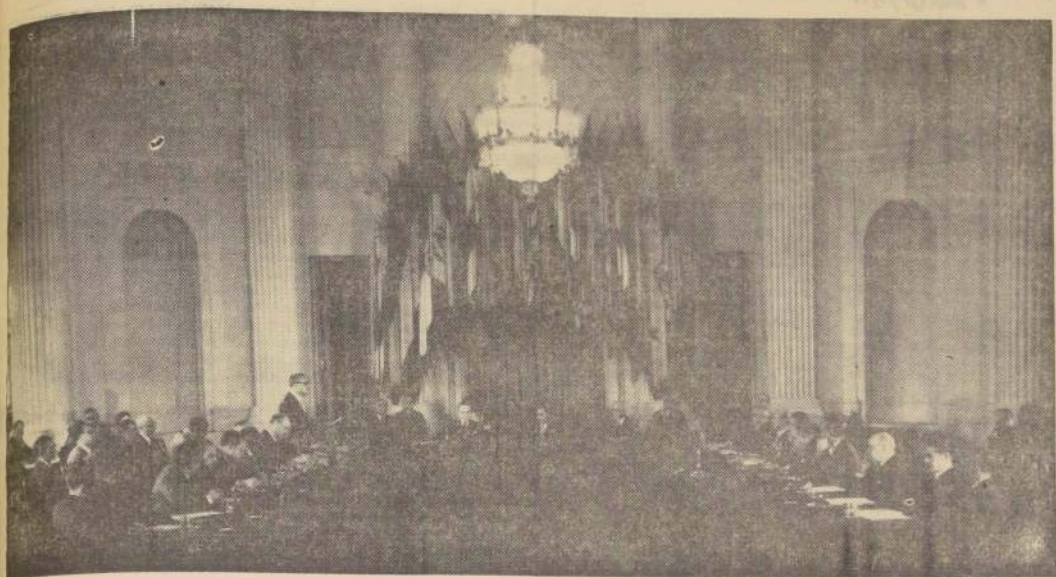
En todo el "Actor's Workshop", tanto en escena como fuera de ella, se percibe una intensa sensación de dedicación entre los actores al igual que entre el personal. Hay también una intensa confianza en el futuro. Al reconocimiento artístico se ha añadido una seguridad económica desconocida en el pasado y aunque todavía queda mucho por hacer—resulta muy necesaria una residencia permanente—la compañía sabe que eso también vendrá con el tiempo.



Uro de los acontecimientos culturales significativos del período posterior a la guerra, en los Estados Unidos, es el surgimiento de teatros regionales dedicados al drama como forma de arte. Enraizados profundamente en sus comunidades, constituyen al propio tiempo una expresión del amor del pueblo por el teatro, y un moldeador del gusto público. Un ejemplo destacado de una de esas organizaciones es el Actor's Workshop (Taller de Estudio del Actor), en San Francisco. De un pequeño grupo semi-profesional en 1952, se ha desarrollado hasta convertirse en una vigorosa compañía profesional con prestigio internacional. EN EL GRABADO: Tom Roquel, uno de los miembros más versátiles del Taller de Estudio de Actor, en el papel titular de "Becket", de Anouilh, con Susan Darby, como la hija de un sajón.

Tres Propuestas de Integración

por Felipe HERRERA,
Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.



Un parlamento latinoamericano, elegido directamente por voto popular de los diversos países amplía la estructura actual de la Organización de Estados Americanos, representativa sólo de gobiernos.

TANTO error como injusticia en el modo con que generalmente se aprecia la política económica y social de Latinoamérica y sus agencias de desarrollo. Tal vez la acusación más común es la de que de las agencias y autoridades interamericanas entran la rápida y eficiente solución de nuestros múltiples problemas. No esto de acuerdo con el punto de vista. Al contrario, diría que no hay suficientes agencias, autoridades para hacer con propiedad el trabajo que debe hacerse. Trabajo que sobrepasa las fronteras nacionales y asume proporciones supranacionales.

ESTRUCTURA INADECUADA

La tendencia es tan nueva y diversa que no puede nutrirse y crecer con propiedad dentro de la estructura orgánica interamericana, la más reciente. Estructura inadecuada para enfrentar la enorme tarea que a todos nos compete. Hubo un tiempo en la historia de todas las naciones cuando las economías eran pequeñas y

* Obtención de un más amplio mercado latinoamericano, tan solo alcanzable mediante la integración económica de los países de la región.

* Aceleración del desarrollo económico integrado y equitativo, consolidando y expandiendo a la vez la democracia representativa para dar expresión libre a la comunidad y proporcionarle medios de satisfacer sus necesidades presentes y futuras.

Tal vez las siguientes palabras del Presidente Kennedy, en su mensaje sobre el Estado de la Unión, constituyan la más importante expresión de lo que es y hace la Alianza: "No subestimamos las dificultades que enfrentamos en este esfuerzo mutuo entre nuestros vecinos cercanos, pero los Estados libres de este hemisferio, trabajando en estrecha colaboración, han empezado a hacer de la Alianza una realidad viva... los hombres y mujeres de este hemisferio saben que la Alianza no podría triunfar si fuera solamente un nuevo nombre dado a las donaciones de Estados Unidos, saben que triunfará sólo en tanto las naciones latinoamericanas por sí mismas dediquen sus mejores esfuerzos a la consecución de sus propósitos".

Dentro de esta perspectiva, la Alianza debe considerarse una enunciación de política y no una nueva institución como a menudo, erróneamente, se piensa. Debe mirarse como un esfuerzo conjunto que impone a cada participante una común obligación frente a todos los demás. En que cada cual tiene la obligación de dar hasta el máximo de sus posibilidades y de hacer la más completa contribución para el triunfo de la empresa, no solamente la facultad de recibir.

Ese ambicioso empeño y con él los propósitos de Punta del Este, nunca podrán obtenerse si los países limitan sus esfuerzos a exclusivas proyecciones nacionales. Es indispensable la cooperación regional y la coordinación entre los países vecinos, así como la cooperación y la coordinación continentales entre todos los países, y esta por demás decirlo, cooperación y coordinación entre los países latinoamericanos, individual y colectivamente, y Estados Unidos.

Tal acción es solamente factible sobre bases supranacionales e internacionales. Será posible impartir orden y dirección a la inmensa tarea de solucionar nuestros problemas, solamente a través de órganos in-

teramericanos especializados que se acomoden a la gama de todas nuestras necesidades culturales, jurídicas, tecnológicas y agrícolas, así como económicas y financieras. Algunos de estos órganos existen ya, otros deben crearse.

Los organismos e instituciones del sistema interamericano emergieron en diferentes etapas de nuestra evolución cooperativa y en respuesta a las necesidades de cada época.

Es esencial ahora que se haga una nueva apreciación de esta maquinaria y que se la adapte a los más vastos y más complejos requerimientos de la presente política económica y social en nuestro hemisferio.

Si se me permite una modesta contribución en este sentido, me atrevera a reiterar los siguientes conceptos:

FOR UN PARLAMENTO LATINOAMERICANO

1) Es necesaria alguna forma de parlamento latinoamericano para dar propia y amplia expresión a la opinión pública de nuestro hemisferio y no a gobiernos y expertos exclusivamente, como es ahora el caso. Ese Cuerpo podría ser establecido indirectamente por nuestras legislaturas, o directamente por voto popular de nuestros países, para convertirse en un Foro donde periódicamente se expresaran las mayores corrientes ideológicas de Latinoamérica y se evaluara la política continental mediante la discusión y el debate democráticos. Allí la opinión pública podría expresarse en materias de interés común, como la orientación de las relaciones económicas entre nuestros países, nuestra relación colectiva frente a otros grupos regionales y nuestros conceptos en cuanto a un programa integrado de desarrollo económico para nuestros países. Este diálogo pudiera orientar de modo muy útil a (PASA A LA PAGINA 15)



FELIPE HERRERA

limitadas por pobres comunicaciones y la concentración de gente en aldeas, pueblos o ciudades. Autoridades locales y municipales ejercieron entonces gran poder político y económico, pero con el tiempo la población creció y se esparció, las economías rompieron las barreras y se desbordaron, regiones y naciones enteras, pasando a la autoridad local o nacional. De la misma manera, los hechos nos compelen ahora a progresar, el nacionalismo al supranacionalismo y a forjar la verdadera y permanente unificación de nuestros países en su esfuerzo por erradicar el subdesarrollo y la pobreza, la nutrición y el analfabetismo, por afirmar su marcha organizada hacia la estabilidad y el progreso.

EL BID

El BID precisamente es donde radica la necesidad de una institución que sirva de banco. En algo más que un simple financiero, sino en un proceso de unificación de nuestros países. Nuestro mandato es el desarrollo económico y social, el progreso de los países miembros. Y somos el principal instrumento interamericano para movilizar el flujo de los recursos internacionales, administrando los recursos en nombre de los países miembros para la solución de sus problemas comunes. Los latinoamericanos pueden prestar sus necesidades y sus propios recursos económicos y sociales ante el BID y encontrar una solución comprensiva, porque to-

dos ellos han enfrentado similares necesidades y problemas y han sufrido sus consecuencias toda su vida. Aun más importante, es el lugar donde las necesidades y los problemas nacionales se consideran dentro del contexto de la necesidad y el problema unitarios de Latinoamérica.

Somos, en suma, una expresión práctica del nuevo internacionalismo que está apoderándose de nuestros pueblos. Somos también una expresión práctica de la nueva actitud que caracteriza hoy día a las instituciones políticas y económicas latinoamericanas. Cuando me poseí del cargo de Presidente del Banco, hace tres años, dije que "siendo un banco, éramos algo más que un banco". Intente de tal modo señalar que tenemos la doble obligación de adherirnos en nuestras operaciones a principios bancarios sanos para preservar la integridad de los recursos que se nos encomendaron y, al propio tiempo, templar esa filosofía bancaria con nuestro propósito último: acelerar el desarrollo económico y social de Latinoamérica.

Estimo que hemos tenido buen éxito en esta aspiración. No puedo recordar uno solo de nuestros préstamos —y hemos hecho préstamos por un total de más de 624 millones de dólares en algo menos de dos años— que no haya sido de directa o potencial beneficio al individuo en Latinoamérica. Para citar algunos ejemplos, actualmente contribuimos a financiar la construcción de 175 mil casas de bajo costo para casi un millón de personas que nunca conocieron el significado de un techo decente. Ayudamos a construir y a mejorar caminos, a abrir nuevas zonas de producción, así como a elevar los niveles de salud y de productividad mediante el financiamiento de sistemas sanitarios o de agua potable en ciudades y aldeas con un total de 17.5 millones de habitantes. Con nuestros préstamos agrícolas se recuperan tierras yermas, se mejora y diversifica la producción. Prestamos que benefician a veinte Universidades, Colegios y Escuelas Técnicas, ayudando a dar a Latinoamérica los investigadores, especialistas y técnicos que necesita para llevar adelante su desarrollo. Nuestros préstamos a la industria, principalmente a la pequeña industria y para proyectos de energía eléctrica, llegan a más de 150 millones de dólares.

LA ALIANZA

Nos constituimos solamente breve tiempo antes de la Alianza para el Progreso. Sin embargo, cuando ésta se promulgó estábamos ya en posición institucional y operativa para asumir de inmediato parte activa en ella y devenimos el mecanismo de la Alianza para movilizar y dirigir recursos multilaterales hacia el desarrollo económico y social latinoamericano.

Los propósitos y métodos de la Alianza, como ustedes saben, fueron trazados en una reunión especial del Congreso Interamericano Económico y Social, en Punta del Este, Uruguay, en agosto de 1961. No está por demás señalarlos en esta oportunidad, del modo siguiente:

* Movilización de la capacidad productiva total de los pueblos latinoamericanos, con ayuda exterior, para acelerar su desarrollo económico.

* Creación de condiciones de mayor estabilidad y equilibrio en el comercio de exportaciones latinoamericanas.



EL CHIQUITO
ABNER
POR
AL CAPP



62 Capp
COMIQUARA 675

La Asociación de Estudiantes de Letras de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad Central de Venezuela se propone dar a conocer los nuevos valores de las letras venezolanas. Comienza su actividad editorial con un volumen espléndidamente presentado, que prologa José Ramón Medina, y recoge un grupo de breves poemas de Elraín Subero. Este porta ha publicado, desde 1956 hasta hoy, varias obras. El prologoista

por Rubén BAREIRO SAGUIER

La poesía escribió inoanmericano ha participado en la lucha por durante la Colonia el idioma del conquistador constituyó el otro elemento de lucha la farsa satírica y el romance de hispanismo y la puante copia, calco de frases, copulaciones, metáforas y recreados por el pinto del pueblo que en su segura intuición abría un camino nuevo: el de la patria hispano-americana.

Con la Independencia esta vocación de los intelectuales cobra mayoría de edad. Desde el primero hasta el último libertador —el amigo Bolívar, el enenemido Martí, sin olvidar a precursores como Miranda— se da el caso del escritor-soldado, cuya pluma, inteligencia y acción se conjugan para servir la independencia y a las nacientes nacionalidades. Y es el ensayo especialmente, a veces la novela o la poesía, el género en que se vuelcan los anhelos de renovación.

Todo el siglo XIX con sus luchas intestinas, sus reyertas caudillescas y sus dictaduras civiles, está marcado por la participación activa, decidida de los escritores en favor de los ideales de libertad. Allí está el caso de Sarmento, Marmol y sus compañeros, compadres de emigración, que anatematizaron la sangrienta dictadura de Juan Manuel



esta actitud es la postura de los escritores, cuya obra constituye denuncia: denuncia de la injusticia, algarido de humanidad. Poetas, novelistas y cuentistas cuyos libros participan de las características sociales y a veces de las del panfleto acustórico, que aaden las figuras de una sociedad arbitraria, marcan un tramo en la autenticidad de la literatura latinoamericana. Los escritores de la vanguardia novelística de la Revolución Mexicana, la indigencia del llano, la política, la de las minas, la de la guerra del Chaco, las de los bajos fondos y de las villas miserias), etc., son —aunque en algunos casos no menos ciertos de clasificación— otras tantas expresiones comprometidas con el destino de la justicia y la libertad en el mundo.

En ningún momento estuvo ausente de esta lucha, César Vallejo, siempre y renovado, nos da un testimonio de ella a través de su obra, de su humanismo flameante, tan comprometido con la suerte de la humanidad, tan distante de la poesía pura, del idealista.

En la obra de los escritores abismalmente comprometidos, un grupo, nos recuerda la "poesía de la conciencia", que entre 1943 y 1947, en Santo Domingo, bajo la dirección de Rafael Leonidas Trujillo, sostuvo a punta de palabra, a punta de poesía el bastión de la esperanza. Sin embargo, la publicación no llegó al régimen, no hubiera podido hacerlo, dadas las conocidas características de la "poesía de la conciencia": la "poesía de la conciencia" es la más grande portada contemporánea de toda el mundo, la más digna de la isla. Pero la cultura es oposición —automática— a los regímenes dictatoriales. Los tiranos saben que la luz que entra en la casa termina por invadir la casa. De ahí el temor que despierta la luz, y de ahí la persecución que terminó con la "poesía de la conciencia" con su mensaje limpiado, con su —poesía al fin— palabra reprimida.

Y a manera de contrapunto bochornoso, debemos admitir que también ha habido escritores que han puesto su pluma al servicio de los tiranos intelectuales, que ellos mismos, se han erigido en verdugos. La verdad que estos especímenes de la "poesía de la conciencia" no han sido sancionados, sino que los que traicionaron el destino latinoamericano marcaron su destino, exigiendo que sus intelectuales se comprometieran con la causa de la justicia y la libertad.

Xavier Zubiri

Y "Nuestra Situación Intelectual"

- I -

por Ricardo GELCIC



JOSE ORTEGA Y GASSET
En la raíz del pensamiento de
Zubiri.

electos que hurta el bulto a las
reptatorias de la técnica y se ali-
ña en un caprichoso e imprac-
tista de conocimiento puro.

Desplazado del mundo de la
vida, el hombre se encuentra
en sí mismo buscando en su pro-
piencia una suerte de interna ju-
stificación. Que encuentra en ella
los motores, saberes positivos que
le permiten una cierta opo-
sición a las cosas; pero no propiamente
una vida intelectual. Esta situación im-
plica para la inteligencia una gra-
ve carencia: la conciencia. La
que formula Zubiri, de modo un-
tanto cabalistico, nace en una vida
intelectual no cuando el hombre
se aleja meramente en pos de la
verdad, sino cuando se "posido
por la verdad". La situación actual
acarrea el riesgo de que dele de existir
"la vida en la verdad". La su-
cesos que se originan en la vida intelectual

ALGUIEN HA dicho que el mejor y más dotado novelista no podría, en una noche de rapto, de "inspiración" escribir *Ulises*, o, si se prefiere, *La Montaña Mágica*. Que el quehacer novelesco, por su extensión, por su continente físico, requiere una disciplina de días, de meses. Como no es lícito suponer un estado permanente, o extendido por mucho tiempo, de estos dones casi irracionales del rapto y el relámpago creadores, habrá que concluir que en la mayoría de los casos, las novelas se escriben en etapas disrónicas de enajenación, o dentro de una rigurosa y jerarquizada tarea en frío, con orden y método.

Una estructura narrativa, uno o más protagonistas fundamentales, diferenciados "por sus actos", en sus formas de vida, en sus reacciones psicológicas, amén de comparas diversas, y descripciones, "ornamentos" de paisajes exteriores e interiores, unido a la búsqueda de un pathos lírico en el material que se utiliza, de un ethos en las ideas que se exponen, una alineación controlada, una mitología, constituyen algunas de las exigencias que debe cumplir un novelista en su obra, dándole, por cierto, otra categoría, integrando estos elementos dentro de una ecuación donde señoreen valores estéticos.

Desarrollar estas dimensiones supone trabajo y días. La novela constituye, casi siempre, una lenta, permanente confesión de lo que el escritor es. Lo que sabe, lo que admira, los odios y amores, en riqueza o pobreza intelectual, su valoración del mundo, su colocación metafísica en la familia humana. "Nada sucede" —escribe Sartre, a propósito de una novela de Faulkner (*The Sound and the Fury*): la historia no tiene desarrollo, se la descubre a través de cada palabra como una presencia abrumadora y obscena, más o menos condenada según los casos. Se cometería un error si se consideraran esas anomalías como ejercicios gratuitos de virtuosidad. Una técnica novelística nos traslada siempre a la metafísica del novelista.

Agrega Sartre: "Salta a la vista que la de Faulkner es una metafísica del tiempo. La desgracia del hombre es ser temporal. Un hombre es la suma de sus propias desgracias, escribe Faulkner; y podría pensarse que la desgracia terminará un día con cansarse, pero en-



WILLIAM FAULKNER
"Una metafísica del tiempo"

tonces el tiempo se convierte en
vuestra propia desgracia."

Así entendido, volvamos los ojos hacia la novela de nuestro tiempo, en particular, en Latinoamérica. Disciplina, método, conocimiento, riqueza intelectual, caos, veremos en el mexicano Agustín Yáñez, expresado en particular en *Al Filo del Agua* y *La Tierra Pródiga*.

Yáñez, hombre ya maduro, llegado tarde a la divulgación literaria, trabaja una forma novelesca moderna, está aislado —por sus méritos— en el panorama de novelistas románticos y del realismo social, narradores rectilíneos, que entregó la Revolución. Aparece Yáñez, más inédito e insólito que escritores jóvenes como Carlos Fuentes, y muy superior a Martín Luis Guzmán o Mariano Azuela. En idéntica situación está el cubano Alejandro Carpentier. Cuba no ha producido antes o después de su Revolución un novelista de la jerarquía de Carpentier. *Los Pasos Perdidos*, *El Acoso*, *El Siglo de las Luces*, son obras que no sólo representan cumbres de la narrativa latinoamericana, sino hitos fundamentales en la novela de nuestro tiempo; si hubiese que seleccionar veinte títulos de novelas de primer rango en el siglo

actual, Los Pasos Perdidos debería ser una. La riqueza novelesca de Carpentier, no viene de la nada. No son las novelas, o la obra de arte, autóctones, seres míticos brotados del vacío. En Carpentier se suman y conciertan dos culturas, la Occidental y la Americana. Su

sitivismo se desliza naturalmente hacia el pragmatismo.

Pero el pragmatismo toca una zona más honda en tanto que apunta a la necesidad vital. La vida, a su vez, sólo se da en situaciones determinadas y concretas. Por tanto, las necesidades vitales varían según sean las situaciones concretas en que se originan. La idea de situación, convertida en instancia primera del pensamiento y originadora, con rigidez determinada, de "concepciones de mundo", lleva al historicismo: la tercera caída de la inteligencia en el esquema de Zubiri.

No obstante, la situación histórica es de manera distinta a como lo propone el historiador mismo, y, en primer lugar, una serie de preguntas con que se encara la realidad y determina, consecuentemente, una modificación del sentido de la verdad. La situación histórica del hombre europeo lo que lo llevó, a diferencia de otros hombres, a apoyarse en la inteligencia científica como método de aproximación a la realidad. El hombre europeo se acercó a las cosas de modo intelectual. Este peculiar acercarse le reveló las cosas como "hechos", datos empíricos y, finalmente, como "verdades". La interpretación de la realidad se precipitó la inteligencia de la Edad Moderna en la triple caída, previamente bosquejada, que ha llevado a la crisis actual del pensamiento contemporáneo.

Para Zubiri la raíz común de los tres equivocados que afectan el pensamiento actual radica en que el intelectualismo científico no tiene la suficiente conciencia de la circunstancia de que el hombre está primariamente inmerso en las cosas, fundido en indisoluble unidad con ellas, en una íntima y necesaria mediación y correlación entre el hombre y el mundo que lo envuelve. La impresión sensible, la necesidad vital y la alucinación total, los tres modos de darse de la realidad, son los tres modos últimos del pensar occidental contemporáneo son "modos de darse" la realidad; pero no la realidad misma que se da y que es previa a cualquier darse ante la indagación intelectual.

Anteriores a estos modos de pa-

centificación de la realidad están sus cosas mismas conexas en una primera instancia integradora. El mundo es una vida intelectual, como la que reclama Zubiri, es el esfuerzo por abarcar reflexivamente esta unidad primaria originante del saber fragmentario posterior, el culpa de la descomposición y del desdoblamiento del mundo, hijas del cientifismo de las últimas épocas, esta forma de oscurecimiento de la reflexión donde el pensar pierde su objeto y se entierran en una dispersión sin arraigo en la realidad.

Sería preciso, en conformidad a la proposición de Zubiri, y a ello vale lo demás de su filosofía, rasgar esta visión deformada del mundo para

(1) "Nuestra situación intelectual", en "Naturaleza, Historia, Dios", 1942.

obra es valiosa porque él es rico. Así como la inmensa complejidad intelectual del argentino Jorge Luis Borges, en el género cuento, deriva de la perfección de sus laberintos.

No negamos la posibilidad de la novela autobiográfica, confesional, directa. Hay inúmeros ejemplos. Pero, entre el narrador que sólo recuerda y el que inventa —o si prefiere otra palabra— compone sus situaciones y personajes, preferimos a este último. Debido a que el tono autobiográfico tiene límites. Los recuerdos de la infancia y la adolescencia, son extinguidos. Lo que es incommensurable poder "danzar-de-co", es la capacidad combinatoria de experiencia real con invención rara y varia, de un novelista armado con todas las armas de la cultura y la sensibilidad. Fenómeno escaso en Latinoamérica.

Quien se haya tomado la fatiga de leer a Rómulo Gallegos, o a Clío Alegria, completo podrá advertir prácticamente "las fronteras de realismo" autobiográfico. Gallegos estuvo cerca de crear una gran novela, Cumandá —en Los Pasos Perdidos del cubano ya citado se advierten huellas— pero quedó a medio camino, y el bosque retórico y descriptivo... *Arbol por arbol...*

descriptivo —arbol por arbol— se pulsó el dinamismo de los primeros capítulos. **Doña Bárbara** es un increíble tema tratado en forma geométrica, y debilitado por sus implicaciones moralizantes y educativas. **Ciro Alegria**, por su lado, no va más allá del "zurcido" toscamente hecho, de historias, o cuentos regionales, en una interminable hilera, con profuso *slang*, y en ambos autores: el inevitable glosario, a las notas a pie de la página, notas de explicación histórica o botánica, o geográfica.

fica, a las cuales tan aficionado era nuestro Mariano Latorre.

La novela que hacen las nuevas clases literarias (hacemos nuestra la denominación de Edmond Wilson, que prefiere esta palabra a la vaga y vacía de generaciones) parte de estos supuestos tan esquemáticamente esbozados aquí, de la responsabilidad intelectual del novelista. Un Marco Denevi, o un Vinas, un Benedetti, un Cortázar, o un Rulfo, o un Arreola, o en Chile, un José Donoso, para citar un único nombre, son conscientes de esta exigencia. Su cumplimiento habrá de dar frutos comestibles, en sus países y fuera de sus países, en Latinoamérica, y más allá de Latinoamérica.



ROMULO GALLEGOS
las fronteras del realismo
autobiográfico".

Soledad

por Magdalena PETIT

(A LA MEMORIA DE PILA SUBERCASEAUX)

HAY UNA bendita soledad, y una soledad maldita. La primera es la que nos permite la meditación fructuosa, el recogimiento de los enamorados o de los místicos, para entregarse a los arrebatos del espíritu, del alma, en sus comuniones más secretas. Es entonces casi sacrilega la intervención ajena que venga a interrumpir o estorbar una soledad en que no estamos solos, como parecería, sino inefablemente acompañados por invisibles presencias con sus músicas inaudibles, al exterior, misteriosas. Llámese euforia, llámese éxtasis, la existencia cobra extrañas resonancias en aquellos momentos. Son los de la iluminación cálida que da vida, cual el sol, cuando surge en el horizonte, haciendo aparecer la naturaleza: todo se delinea, todo adquiere un sentido, se evidencia aquel oculto poder que religiones y filosofías llaman: Dios. ¡Cómo comprendemos, entonces, a una Santa Teresa, exaltándose en sus fervorosos versos: "No me mueve, mi Dios, para quererte, ese Cielo que me tienes prometido..." Ese Cielo va a poseer, la gran enamorada.

Pero no hay Luz, sin la respectiva sombra.

De estas Sombras, también supo, ella, demasiado Las llamó, con acierto en su casi redundancia —existen claras noches de luna— “noches oscuras”. Son las Noches del Alma, las más sombrías noches que darse pueden. El Sol se ha escondido del todo, y parecería que para siempre; ni el más leve rayo que dé esperanzas de luz, de calor. Es el frío intenso para el alma, la completa obscuridad para el espíritu: es estar muerto en vida, la peor muerte, ya que es posible sentirla.

¿Qué leyes psicológicas rigen estos apareceres y desapareces de nuestros propios soles? ¿Existe realmente una Hoguera Común que les presta antojadizamente — o por desconocidos determinismos — su calor? Nadie lo sabe con certeza, y sólo puede mediar la Fe de los humanos seres en un Todopoderoso, que representaría aquella Hoguera.

Una Santa Teresa, conocedora del éxtasis, tanto como de las noches oscuras, sabe que ha de retornar la Luz, y la espera sin desmayos.

¿Pero, qué sucede con las noches oscuras de los sin Fe? Su Sol de Amor es el humano Sol, únicamente, y cuando falta es cuando puede hablarse de Soledad maldita, porque no nos queda la otra.

El Sol de amor, aquí en nuestra Tierra, sin buscar un "Más Allá", el animal mismo lo necesita y hasta perece, cuando se le avvicina la oscura noche del abandono, de la ausencia de la persona que amaba entrañablemente. Sabemos de caballos que se han dejado morir junto al amo muerto; de perros que llegan a la tumba del que se les fue, rechazan el alimento, y ahí perecen: es una forma de pasivo suicidio. El hombre, más consciente, cuando lo abruma la soledad y no ha logrado acabar con sus fuerzas físicas, se refugia, también, en la muerte salvadora de padecimientos ya intolerables: es preferible —creo— a la Soledad Maldita.

No arrojemos la primera piedra, seamos comprensivos de los dolores del alma que llevan a los actos desesperados ¡No todos pueden afrontar la Soledad Maldita!

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX

¡LOS PRIMEROS HERMANOS SIAMESES NO ERAN SIAMESES - ERAN CHINOS!

CUANDO CHANG Y ENG FUERON TRAIDOS A LOS EE. UU., ADOPTARON EL NOMBRE DE BUNKER, SE HICIERON CIUDADANOS NORTEAMERICANOS SE CASARON CON HERMANAS Y FUERON PADRES DE 22 HIJOS!

EL AUMENTO DE POBLACION EN LOS EE. UU. EN 1950 FUE DE 28 MILLONES ¡IGUAL CANTIDAD QUE EL TOTAL DE LA POBLACION MUNDIAL EN 1856!

AUN EXISTEN EN HOLANDA UNOS 300 CASTILLOS





SE NECESITAN 23 MILLONES DE LOS ESCARABAJOS MAS PEQUEÑOS QUE SE CONOCEN PARA OBTENER IGUAL PESO QUE EL ESCARABAJO GIGANTE DE AFRICA

EL GENERAL DEL EJERCITO NORTEAMERICANO DOUGLAS MACARTHUR Y SU PADRE ARTHUR MACARTHUR CONSTITUYEN EL UNICO CASO DE PADRE E HIJO POSEEDORES DE LA MEDALLA DE HONOR OTORGADA POR EL EJERCITO.




EN LA COSTA NORTE DE AFRICA HAY UN RATÓN CON RAYAS EN LA PIEL



SE NECESITAN APROXIMADAMENTE 200 LITROS DE SAVIA DE ARCE PARA PRODUCIR 4 KILOS DE AZÚCAR



EL DR. GEORGE COLLIER DE LA UNIVERSIDAD DE RUTGERS EN EE. UU. OBSERVÓ, EN EXPERIMENTOS CON ANIMALES, QUE SI TIENEN UNA EXCESIVA DIETA DE ALIMENTOS QUE PRODUCEN OBESIDAD, TRATAN DE PERDER EL EXCESO DE PESO HACIENDO EJERCICIOS



Los Gobelinos

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS (M.R.)

EL HOMBRE ATACADO POR LA BESTIA SE ENCONTRABA TOTALMENTE INDEFENSO...



PERO EL GRITO DE LA VÍCTIMA FUE ESCUCHADO POR UN VISITANTE...



MIENTRAS EL PÚBLICO HUÍA ATERRADO, EL ELEGANTE CABALLERO CORRIÓ AL LUGAR DEL PELIGROSO SUCESO...



UN GRITO DEL VÁTICO, PODE-ROSO, DESVIÓ LA ATENCIÓN DE LA FIERA.

4.28.1677



Y DE SUBITO, EL APACIBLE VISITANTE DEL ZOOLOGICO CAMBIO, TRANSFIGURÁNDOSE EN TEMIBLE COMBATIENTE...

JOHN CEARRO



...Y EN TANTO QUE LA VÍCTIMA PROPICIATORIA ESCAPABA DOMINO A LA PANTERA.



LOS DIARIOS AL DÍA SIGUIENTE SE OCUPARON MUCHO DEL MISTERIOSO HEROE... Y SU AMADA ESPOSA LE COMPRENDIÓ MEJOR...



¡QUÉ EGOISTA HABÍA SIDO AL QUERER QUE TARZÁN, EL AMO DE LA SELVA, FUERA FELIZ COMO LORD GREY-STOKE!



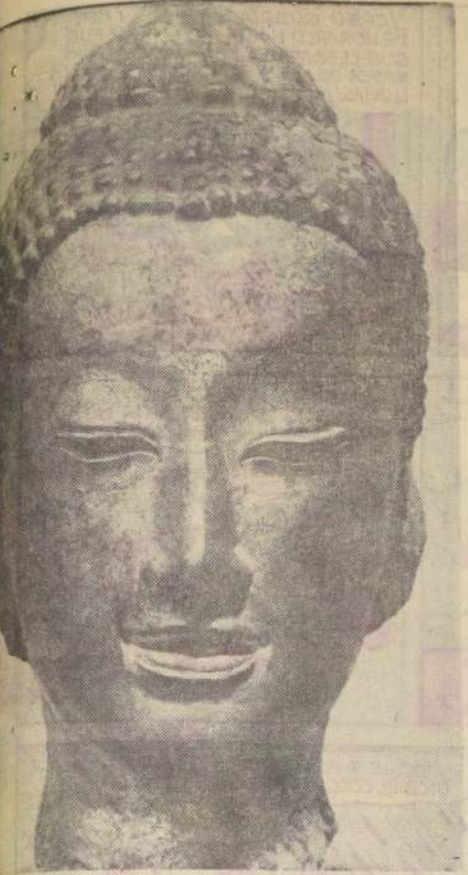
El Umbral de la Verdad

Bosquejo para la Biografía de un Artista

por Pablo GARRIDO



PEDRO D'ANDURAIN.— Apunte de Camilo Mori.



Statue of Suda. Piedra recubierta con laca dorada, Siam, Siglo Once de la Era Cristiana. Museo de Boston.

UNO de los países que gozan de mayor prosperidad económica, industrial, el año pasado, oficialmente, treinta mil personas trataron de suicidarse. Cinco mil lograron sus deseos. ¿Cuántas sintieron la agonía de la muerte? Miles de miles. Uno de los sociólogos más destacados del presente siglo, Emilio Durkheim, pionero de la investigación empírica en su disciplina, denominó "anomia" a la causa del suicidio. Es de la desintegración de la cohesión social y término de valores y sentimientos comunes con el grupo. La "anomia" en pequeña escala se encuentra en la familia colectiva, en la delincuencia infantil y como pensamiento no existencialista. Si, es cierto al Oriente. En Japón solo hay suicidios de amor. En China no hay "anomia" y en la India hay solo suicidio accidental. Tal vez porque el centro de gravedad del oriental se sitúa más que en su razón.

Horacio Serrano.



Reinaldo Villaseñor en su taller.

LA ACTUALIDAD PLÁSTICA:

Exposiciones de Villaseñor y de la Pinacoteca de Concepción

por Ricardo BINDIS

REINALDO VILLASEÑOR, en la sala de exposiciones del Ministerio de Educación, presenta una muestra que abarca quince años de su labor plástica, que le ha dado lugar a importantes reconocimientos. Desde su "Autorretrato", realizado en sus betunes verdolinosos, hasta su "Naturaleza muerta", obra de muy reciente datación, con habilidad y destreza, Villaseñor nos muestra el intrínseco mundo de signos primitivos de los que se nutren sus obras, median entre el presente y el pasado, entre lo que es y lo que ha sido, entre lo que es y lo que será. Villaseñor es un artista que vive en el presente, pero que también vive en el pasado y en el futuro. Su obra es una síntesis de lo que ha sido y lo que será. Su obra es una síntesis de lo que ha sido y lo que será.

mamente siente el impacto del vuelo agresivo primitivo del arte de hoy, sin que por eso renuncie a su temática de adolescente. No obstante su inclinación romántica, que lo hace huir en el desvan de las antiguas evocaciones (sombrios hongos, largos vestidos de señoras, carricoches y sillones de Vienna), hay algo, más allá de la pura representación, que le da vigencia contemporánea: lo será el cuidado trabajo técnico, las ricas posibilidades pictóricas de las acumulaciones de empastes, que transforman todos los elementos en una pura realidad plástica. Como quiera que sea, siempre hay calidad plástica y honestidad profesional.

Desde su época juvenil el mundo de Villaseñor ha visto en la tema-

tica popular, en las entreteniciones infantiles, en el colorido ambiente de la feria, unas posibilidades pictóricas que ha explotado con indudable acierto. Pero cosa extraña, siempre ha representado estos ambientes de fiesta, con un cromatismo melancólico, con atmosferización de tintas oscuras, con sentida inclinación nostálgica. Ha pasado en su última producción a una armonía más audaz, más vigente desde el punto de vista temporal, pero enfoca siempre los rincones tranquilos del taller, dándole un delirio regimiento íntimo. Cuando evade totalmente las concesiones que a veces le seducen—debido a su habilidad manual—logra, no cabe duda, la gran pintura intimista de auténtica temperatura contemporánea.

vajal y Ricardo Vasquez, que deleitaron en la ópera (única manifestación "estable" en las primeras décadas del siglo actual), y, eventualmente en actuaciones "oficiales" y aun "profesionales"; a estos hay que anteponer a Luis Mutachler, quien, formado en la magnífica escuela berlinesa, de Karl Klinger, regresó a su patria para alentar a toda una pléyade de promesas del arco, prácticamente todo lo que de bueno ha salido a circular aquí de un cuarto de siglo a la fecha. Víctor Tevini, por su parte, permitió entrever que tendríamos una figura internacional en el violín, pero, lamentado por la varilla mágica, se entregó a la dirección orquestal y hoy en día es, sin duda, una de las grandes figuras americanas en este campo. Añadamos a esta lista, abreviando, los nombres de Alberto Dourthé y Jorge Arellano, ambos discípulos de Mutachler y, a su vez, de grandes profesores de Francia; Dourthé ha actuado como solista en diversas capitales americanas y está radicado en Argentina, y Arellano, primer premio del Conservatorio de París, ejerce en la "Villa Lúster". Mutachler se ha radicado, tardíamente, creemos, en Norteamérica; decimos esto porque, conociendo las posibilidades de la tierra de Lincoln, sus afanes habrían alcanzado un renombre legítimamente universal.

Así, enfrentados, ahora, a Pedro d'Andurain, discípulo también de Luis Mutachler y con quien guardó, hasta su partida, íntimos lazos de reconocimiento y afecto.

LA PRECOCIDAD

D'Andurain entró al mundo sonoro por emulación de su prógnotor, quien, a los tres años le fabricó un diminuto violín de una caja de cigarrillos habanos. Se dice que el chico repetía todos los días "en boca con gracia y afinación. Muy pronto fue llevado al Conservatorio Católico, donde Enrique Kleinman, hoy distinguido miembro de la Philharmonic, le dio las primeras instrucciones. Fue en ese momento, cuatro años y medio (había nacido en Santiago el 18 de octubre de 1924) cuando comenzó la crítica y el escepticismo, en una presentación pública de repentinidad. Tenía, nuestro artista, diez años. La vida iba bullendo vertiginosa, pero dentro de su visión de infante, el instrumento era, como lo dijo tan bien el crítico Adolfo Allen,

de un "juguetón". Pero, ¿es que acaso hemos valorizado alguna vez, psicodélicamente, la tremenda significación del "juguetón"? Pues no solamente el niño halla deleite en él, y por algún extraño designio la participación del recreo no es sino hijo de la acción vital. Entregado ya a la función de Luis Mutachler, el pequeño artista va adquiriendo una conciencia que se ha de reflejar más tarde en todo un "background" específicamente virtuoso y musical. A los once años, Lautaro García escribe en "El Diario Ilustrado": "Ya no es el chiquito que asombraba, sino un niño que toma el arco con la seguridad de un talento musical evidente y con una disciplina técnica de primer orden, maravillosamente dotado" (1937). Dos años más tarde, Carlos Huneeus Solar escribía en "El Mercurio": "El precoz artista ejecutó el Concerto en La menor de Vivaldi con un temperamento musical espontáneo y vibrante, y tal posesión técnica en cuanto a sonido, agilidad y afinación, que convenció hasta a los más escépticos de todos" (1939). Albrecht Goldschmidt, el recordado crítico, comentaba el mismo acontecimiento en "La Hora", diciendo: "Toca no solamente con musicalidad natural y bastante sentimiento de estilo, sino que está ya ahora bien firme en la técnica, entendiéndose bien lo que expresa y ha realizado una sonoridad musical, aunque un poco débil. En ritmo y en frase está bastante seguro" (1939).

ADOLESCENCIA

En el Conservatorio Nacional de Música, el joven artista no es todo lo brillante que piden algunos "maestros", generalmente muy ocupados en asuntos más vitales que el desarrollo de un virtuoso ejecutante. Pero, no se crea que esto va en detrimento a su innegable capacidad de virtuoso constituido. No se desarrolla en él el talento creativo, bien porque no fuera estimulado a ello o, simplemente, porque la manifestación de su mentalidad es más mecánica, con tendencia a la descomposición de los elementos para luego recrear las entidades. Así y todo, logra el Premio Gregorio Carralvo en 1944, a los 18 años, tras un brillante examen, el que justamente motivó su retiro voluntario del aula. A esas alturas, su maestro comprendió que el joven estaba en una situación, que urgía ponerle en contacto con am-

bientes más propicios y, tras mucho meditar, hubimos de entrar a participar en la remodelación de una carrera absurdamente subestimada, lo que bien pudo privarnos de lo que hoy todos vemos cumplido en la primera gran etapa de cariz internacional.

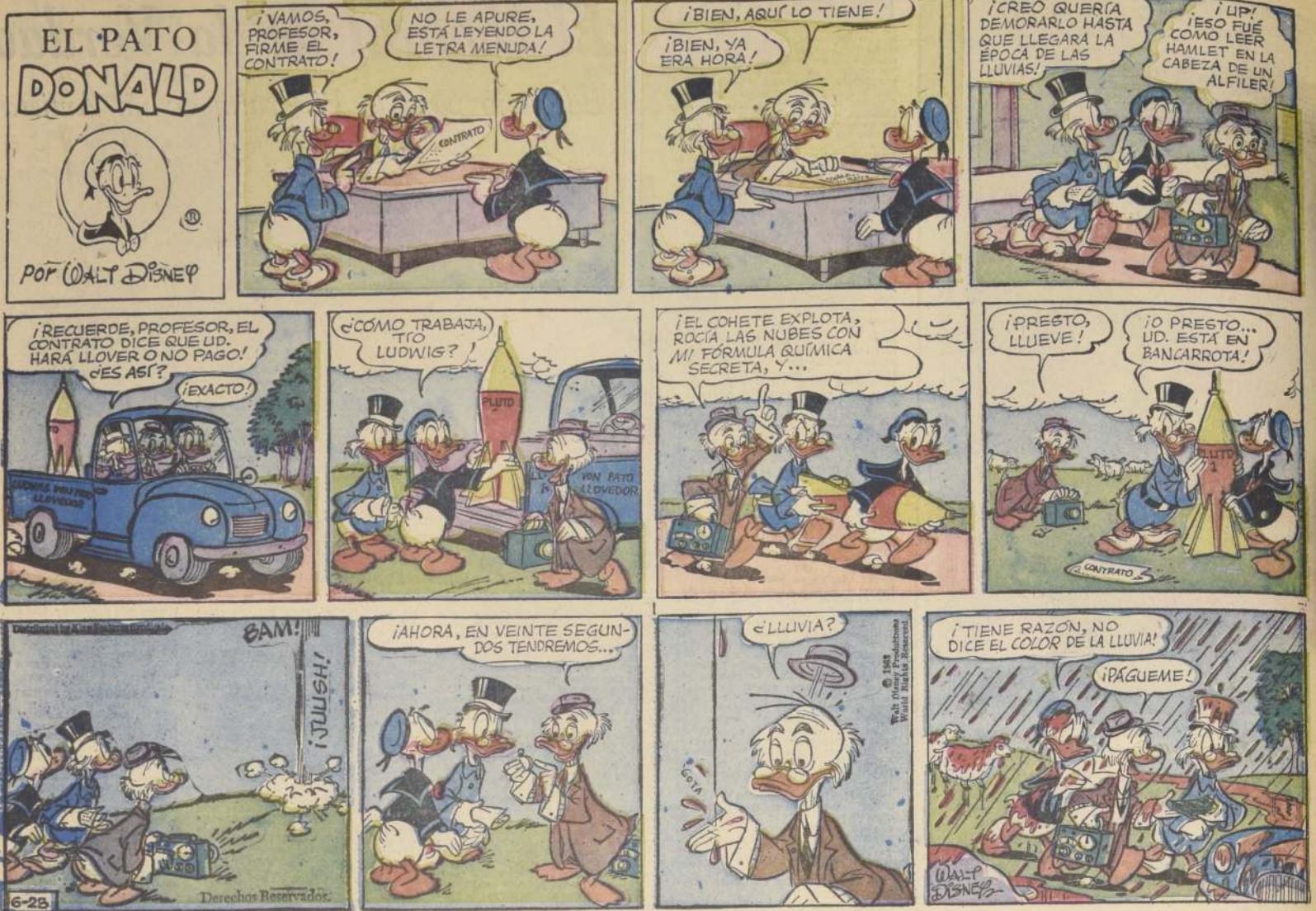
HORIZONTE ABIERTO

El envío del artista adolescente a Norteamérica (1946), fue cosa estrictamente familiar y debió mencionarse a Hernán Lobos Arias, por su visión y respaldo efectivo, lo mismo que a Zino Francescatti y Claudio Arrau, que intercedieron ante el célebre pedagogo Ivan Galamian para que le aceptase entre sus contados alumnos venidos de todo el orbe, tras rigurosa selección. Más adelante, por intervención de Aníbal Greco, Consul General de Chile en Nueva York, Mrs. Grace Doherty le concedió una beca—compartida con Alfonso Montenegro—que mantuvo Helen Lewes al frente de la muerte de la ilustre filántropa durante un segundo período.

Rodeado ya de un ambiente en el cual alternó con grandes compositores, como Hindemith, Stravinsky, Schoenberg, Honegger y los americanos, Villa-Lobos, Chaves, Copland, Cowell, Becker, Riegger, Bernstein, Harrison, Krenak, Milhaud, y relacionado con figuras de su especialidad, como Heifetz, Milstein, Stern, Francescatti, Menuhin, Szegedy, y otros, el músico fue abriendo sus horizontes hacia los campos de la literatura, el teatro, la poesía y las artes plásticas. Su primer concierto en Nueva York, en 1949, junto a Alfonso Montenegro, marcó el inicio de la carrera que había de traerle no sólo laureles sino una constante vigilancia de sus logros estéticos. Alternó luego con grandes hombres, muchos de los cuales le celebraron ampliamente como Juan Ramón Jiménez, a quien "apaciguó" en Puerto Rico, en sus torturas tardías, con las recias texturas del austero Bach. También le oyó Conrado del Campo, en Madrid, y fue amigo dilecto de Joaquín Rodrigo, el primer compositor de España. Pablo Casals le tuvo—y tiene—como uno de los más rigurosos expositores de la estilística de Bach, cosa que Andrés Segovia suscribió ampliamente. Pintores como Osvaldo Guayasamín y Camilo Mori, glorias de América, han fijado en estampa en la tela. Sin embargo, el hoy maduro artista cree haber pisado apenas el umbral de la verdad. Ese es Pedro d'Andurain.



VILLASEÑOR.— Composición.



En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



RICARDO HERMOSILLA C., calle Rodó 1917, Santiago, de 5 años de edad, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



El Desequilibrio de las Faunas Mundiales

por Carlos YANEZ BRAVO,
ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional.

EL EXTERMINIO de las faunas silvestres constituye un fenómeno mundial, que se aprecia sin dificultad en todas las latitudes de la tierra, y en especial, en aquellas donde el hombre ha interferido las leyes de la naturaleza. Y este no es un hecho de los últimos tiempos, sino que apareció en Europa, sobre todo en Grecia y Macedonia, desde muchos siglos antes de Cristo. El imperio romano acrecentó la devastación a medida que iba conquistando las penínsulas itálica e ibérica; después, los dominios célticos y galos y, posteriormente, Suiza, Dinamarca y los Países Bajos. En todas partes la retrocesión de las faunas autóctonas acompañaba a los conquistadores como una sombra de funestas consecuencias económicas para los países subyugados.

Veamos algunos ejemplos. Muchas especies ovejunas silvestres, que vivían en todo el continente europeo, han desaparecido y hoy sólo queda como un resto filogenético el "mufón" (*Ovis musimon* Linneo), de las montañas de Corcira. Los osos (*Ursus arctos*) y los lobos (*Canis Lupus*), que cubrían toda Europa, en un perfecto equilibrio, se han confinado, los primeros, a los bosques de los Montes Cantábricos y Pirineos y a los de la Unión Soviética y Escandinavia; los segundos, a los bosques de los Cárpatos, de Escandinavia, de Finlandia y España. En Inglaterra los lobos fueron exterminados en el siglo XVI.

En tiempos prehistóricos existieron otros osos en Europa, siendo el más conocido el "oso de las cavernas" (*Ursus spelaeus*), de la época del hombre paleolítico, y del cual sólo quedan hoy dos especies del mismo género: el "oso Grizzly" de Norteamérica (*Spelaus horribilis*) y el "oso gris de Alaska" (*Spelaus kysa*).

El toro salvaje de Europa (*Bos taurus*) retrocedió hasta los bosques de Polonia, donde se extinguió en el siglo XVII. Y algo parecido, aunque quedan unos pocos ejemplares, ha sucedido con el bisonte europeo, la gamsa, el corzo, el rebeco, etc., que han ido pereciendo con las guerras y la expansión de la agricultura y su compañera "la deforestación".

En la Unión Soviética, se nos informó personalmente, en uno de los grandes criaderos de bisontes, ubicado a unos 80 kilómetros al sur de Moscú, que después de la última Guerra Mundial no quedó más de un centenar de estos valiosos animales. Los ejércitos nazis, los mataban por millares para aprovechar su carne y el cuero. Nos manifestaron que actualmente ya hay, en los diversos criaderos dirigidos, más de 10.000 ejemplares y muy pronto los liberarán de su semi cautiverio, para que vuelvan a su vida silvestre, en todos los bosques de Rusia.

LA RETROCESION EN ASIA

Aquí la retrocesión de especies no ha sido muy pronunciada. En Siberia y las regiones montañosas del Asia Central, lo mismo que en la China, sólo

han disminuido algunas especies pelíferas debido a la agricultura antiquísima que se usaba allí, y a la persecución de otras cuyos despojos usaban como remedios. Actualmente, estas circunstancias han cambiado fundamentalmente, gracias a la campaña conservacionista de las nuevas autoridades y a la divulgación de los daños que el exterminio de estas especies acarrea al país. Por lo tanto, las especies que fueron exterminadas, ya no podrán renacer.

EN LA INDIA

Aquí han disminuido, lamentablemente, por acción de los colonizadores

Los elegantes y orgullosos flamencos (*Phoenicopterus ruber chilensis* Molina) vivieron la gloria de su belleza en las orillas de los ríos y lagunas de Chile, desde Antofagasta hasta Magallanes. Los flamencos de Tarapacá pertenecen a otra especie. Han ido desapareciendo rápidamente y sólo se les encuentra en lugares distantes de los centros poblados. Estos ejemplares, que vemos aquí, vivieron en las orillas de la Laguna del Maule, donde fueron exterminados por el hombre, debido a que su carne es muy sabrosa y la lengua muy exquisita. Un médico de Valparaíso recibió de regalo, desde Taifa, una docena de huevos de estas aves; todos estaban ya empollados.



HOMBRES DE CIENCIA:

Igor Sikorsky



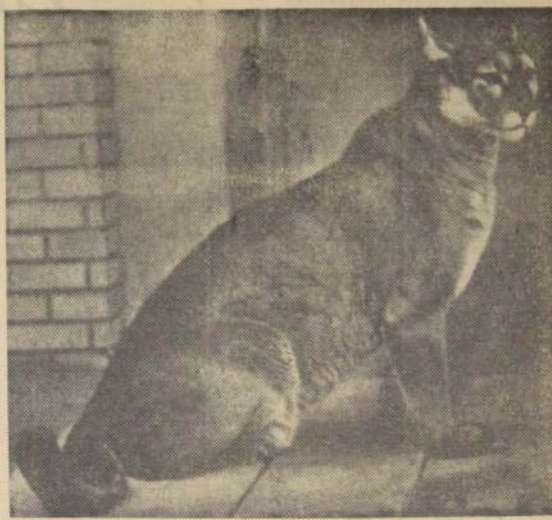
EL PRIMER helicóptero del mundo —aparato de aspecto grotesco, pero cada vez más eficiente medio de transporte comercial aéreo—, fue construido en el patio de una residencia particular, en Kiev, Rusia.

Tenía un motor de 25 caballos de fuerza, una pareja de rotores montados verticalmente y ajustables por medio de cuerdas de piano, impulsados por una correa montada sobre poleas.

El constructor del primer helicóptero fue Igor Sikorsky, nacido en Kiev, en 1889. Su primer ensayo fue un aparato que no pudo despegar de la tierra, por lo cual Sikorsky se dedicó temporalmente al mejoramiento de los aeroplanos, aparatos a los cuales ahora llamamos aeronaves "convencionales".

Fue él quien construyó el motor que dio energía al primer avión que cruzó el Canal de la Mancha, vuelo famoso en su tiempo realizado por Louis Bleriot.

El primer avión de Sikorsky tenía hélices que "empujaban"



Nuestro hermoso Puma (*Felis concolor puma* Molina) está en vías de desaparecer, calumniado por unos y perseguido por otros que se "dan trazas de cazadores de fieras". Es proverbial su respeto por el hombre, al que no ataca por motivo alguno. Es un gran cazador de conejos y ratas, por lo cual la destrucción de estos imponentes felinos chilenos, lo mismo que pasa con los zorros, quiques y chinghes, provoca la aparición de plagas de conejos en los fundos cordilleranos.

blancos, muchas especies de caza mayor, tales como tigres, elefantes, linces, onzas asiáticas, rinocerontes indios, unicornios, etc., etc.

EN AFRICA

En este continente, la desaparición de las faunas empezó en las regiones de más intensa colonización, pues al bien es cierto que los nativos cazaban animales para satisfacer sus necesidades alimenticias, de vestuario o de ritual religioso, y no cazaban más de lo que necesitaban, los blancos lo hacían con espíritu comercial y mataban todos los que podían, sin miramientos de edades, con lo cual mataban en forma lamentable la reproducción de las especies y aceleraban el proceso de su retrocesión numérica. Bien sabemos que los colonos boers diezaban las grandes manadas de especies silvestres para alimentar a sus peones holandeses, en vez de sacrificar sus vacunas domésticas, que los guardaban para ellos.

Así desaparecieron definitivamente la "cebra cuaga", de las llanuras sudáfricanas, y están amenazados de extinción el "antilope carretón", de Mozambique, y el búfalo del norte de África.

En el primer cuarto de este siglo se produjeron grandes hecatombes de mamíferos africanos, con el objeto de eliminar algunos posibles portadores de ciertas enfermedades que, como la "tristeza" del ganado doméstico, hacían sucumbir estos animales por millares. Y, a pesar de haberse descubierto modernos y poderosos insecticidas y vacunas profilácticas, las matanzas continuaron y sólo se han detenido, en los países que han logrado liberarse de la tutela política europea. Por esta sola razón han desaparecido centenares de miles, si no millones, de ungulados, entre los cuales se cuentan rinocerontes, búfalos, hipopótamos, antílopes, etc.

A este respecto vamos a hacer un parentesis sobre dos películas que han

visto nuestros estudiantes últimamente. Ellas son: "Hakari", llena de calor humano y de respeto a las faunas silvestres; la otra, "Los pájaros", una obra torpe, sin sentido, que ha producido graves complejos en los niños. Me contaba un amigo que llevó a sus dos hijitos a Valparaíso, y mientras andaban en un bote por la bahía, volaban sobre ellos varias gaviotas. Eso fue suficiente para que las niñas, en medio de una desesperación histérica, quisieran lanzarse al agua, gritando: "¡Los pájaros! ¡Nos quieren comer! ¡Esa son las consecuencias de una mala película, que la censura no debió pasar, por anticientífica y antisocial!"

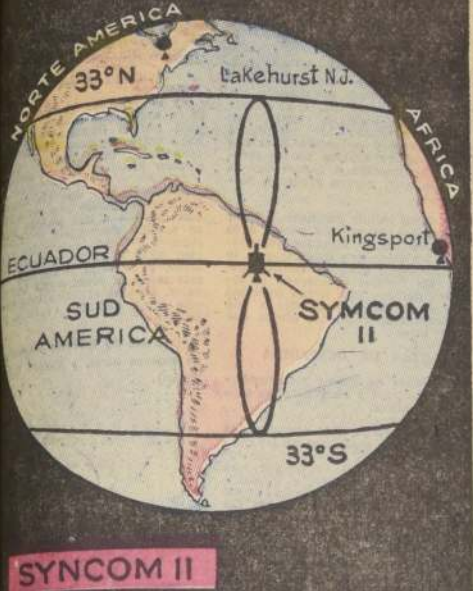
Próximamente se celebrará una reunión especial de la "Union Internationale pour la Conservation de la Nature et ses Ressources", en Nairobi, capital de Kenia, con el objeto de coordinar entre los diversos estados libres del África, una acción común en defensa de los Recursos Naturales Renovables (fauna, flora, aguas y suelos), con ayuda de la ONU.

EN AUSTRALIA

Aquí ha ocurrido el caso curioso de la destrucción de las faunas autóctonas, por haber introducido animales exóticos, que se transformaron en plagas. Con el fin de combatir la plaga de conejos, se introdujeron millares de ejemplares de maris y zorros, los cuales, en vez de dirigirse contra la plaga, se convirtieron en los enemigos furiosos de la fauna autóctona. Así han desaparecido de la vida silvestre de ese continente, muchos mamíferos: la "tafa", el "lopo australiano", el "koolah", etc.

EN NUEVA ZELANDIA

Pasó algo parecido a lo de Australia. La aclimatación de animales exóticos determinó que éstos se volcaran sobre las faunas silvestres propias (PASA A LA PAGINA 12)



Mientras la Tierra gira sobre su eje, el satélite "Syncom" orbita la misma área terrestre del Brasil, describiendo una figura en ocho.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

UTILIZADO EN EL ESPACIO

El nuevo satélite, de diseño revolucionario para comunicaciones, hará poco desde Cabo Canaveral, para girar en sentido contrario al movimiento de la Tierra a 34 kilómetros de altura, demorándose 24 horas en completar una vuelta. Este es el período de rotación de la Tierra, se mantiene suspendido en el mismo punto de nuestra órbita.

La "semana científica" del revolucionario "Syncom Segundo", una tremenda ventaja de transmisión de la Tierra. Tres satélites, convenientemente espaciados, cubren todas las regiones del globo terráqueo. En el satélite avanzado, una hora más de 2 horas después del lanzamiento, el barco de comunicación "Syncom", anclado en Lagos, Nigeria, llamó por micro-onda y recibió la respuesta. Incluso retransmitió el Himno norteamericano.

El "Syncom" derivó un poco hacia la izquierda, por lo que el "Syncom" le ordenó que disparara de período de hidrógeno para la lenta deriva, al este. Los últimos días fue moviéndose hacia su posición exacta.

Una tarea ha sido girar al satélite, que su radiación apunta hacia la Tierra. Actualmente, se halla oscilando hacia atrás y hacia adelante, a través del Ecuador, dibujando un número 8. (Véase el "Syncom" alcance al Brasil, será detenido por otros de período y su antena apuntará mayor precisión aún a la Tierra para transmitir mensajes de nuestro planeta).

PRIMERAS NUCLEARES CLANDESTINAS?

Los científicos que han estudiado el uso de explosiones atómicas en el espacio, han manifestado temor por las explosiones que se realizarán en el "Espacio Exterior" aunque serían difíciles y peligrosas. El lejano espacio, el Dr. Richard Tashke, físico de Los Alamos, "es el laboratorio perfecto para ensayar la atmósfera que fallan en la Tierra y todos los efectos de explosión pueden ser medidos en gran uniformidad".

El simple para realizar la explosión en lanzar dos vehículos al mismo tiempo. Uno lleva la bomba nuclear, el otro va cargado con instrumentos de medición. Al alcanzar la altura deseada, por ejemplo, a un kilómetro de la Tierra y a unos cientos de kilómetros de la superficie, se dispara una explosión que impacta en la atmósfera, pero son dispersados por la reacción nuclear.

Los científicos que han estudiado el uso de explosiones atómicas en el espacio, han manifestado temor por las explosiones que se realizarán en el "Espacio Exterior" aunque serían difíciles y peligrosas. El lejano espacio, el Dr. Richard Tashke, físico de Los Alamos, "es el laboratorio perfecto para ensayar la atmósfera que fallan en la Tierra y todos los efectos de explosión pueden ser medidos en gran uniformidad".

El simple para realizar la explosión en lanzar dos vehículos al mismo tiempo. Uno lleva la bomba nuclear, el otro va cargado con instrumentos de medición. Al alcanzar la altura deseada, por ejemplo, a un kilómetro de la Tierra y a unos cientos de kilómetros de la superficie, se dispara una explosión que impacta en la atmósfera, pero son dispersados por la reacción nuclear.

UN HOMBRE CON EL RISON DE OTRO

Se estaba muriendo de una enfermedad renal crónica el contador de 24 años que ingresó al "Peter Bent Brigham Hospital", de Boston, en enero de 1962. La batalla parecía perdida, cuando murió allí un paciente después de una operación al corazón; el famoso team de pioneros trasplantadores de riñones, en ese hospital, se precipitó a la acción.

El hombre que acababa de morir estaba refrigerado a 23 grados, lo que daba a sus órganos mayor chance de sobrevivir después que se detuvo la circulación. Gracias a un prearreglo con la familia, antes de 40 minutos el cadáver fue despojado del riñón izquierdo y, dentro de otra hora, estuvo implantado en la fosa renal derecha del contador desahuciado.

Durante un año, este contador tuvo un curso tempestuoso. No había recibido rayos X ni drogas que suprimieran la tendencia del organismo a destruir un injerto que no sea de hermano gemelo. Para esta tarea, los doctores del "Brigham Hospital" decidieron confiar en las más potentes nuevas drogas: AZATHIOPRINA, supresor de inmunidad; ACTINOMICINA-C, potente antibiótico contra cánceres; una hormona tipo cortisona, estimulante cardíaco, diurético y hasta bicarbonato de sodio.

De tiempo en tiempo el riñón trasplantado comenzaba a fallar, cuando el organismo del contador trataba inconscientemente de "liberarse de este cuerpo extraño". Pero todas las veces ganaron las drogas.

Más tarde, los médicos extirparon los propios riñones enfermos del contador. Claro que tiene que tomar 4 medicinas diarias y hacerlas regularmente transfusiones de glóbulos sanguíneos. Pero, 16 meses después de la operación, el contador "full time" paciente sin riñones propios, aunque ya se trata de la más larga sobrevivencia para un riñón trasplantado de una explosión mortal a una persona no emparentada.

NINOS ENVENENADOS CON PLOMO

La semana pasada, Chicago estaba sufriendo una epidemia de envenenamiento con plomo, pues acaban de morir por esta causa 14 niños entre uno y cinco años. Y más de otros 40, que estuvieron gravemente intoxicados, quedaron con lesiones cerebrales permanentes.

Toda ciudad tiene problemas con el plomo, pues lo contienen muchas pinturas, antidetonantes usadas para proteger puertas, ventanas y demás materiales metálicos en toda casa. Los niños muerden y comen la pintura descascarada y su plomo, al igual del calcio, se deposita en los huesos produciendo síntomas desconcertantes: dolores de vientre, náuseas, vómitos, diarrea o estíptez. Luego, aparece irritabilidad, letargia, rigidez, convulsiones y el coma que conduce a la muerte.

El diagnóstico preciso es difícil, pero indispensable para que el tratamiento moderno sea efectivo. El profesor Bessman, de la Universidad de Maryland, ha descubierto que el "DI-SODIO CALCIO VERSENATO" "leche" selectivamente el plomo del organismo de un niño, sin robarle el precioso calcio. Ahora, los doctores están probando combinaciones de versenato con urea, para doble acción.

En cada caso de envenenamiento, los inspectores sanitarios de Chicago allanan la casa en busca de pintura y yeso envenenados con plomo y, en caso positivo, tienen autorización hasta para clausurar temporalmente el edificio.

(1 9 5 9)

A black and white portrait of a middle-aged man with dark, wavy hair, looking slightly to his left. He is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie with a small, light-colored pattern. The background is a mottled, textured grey.

Tan importante, por cierto, que pocos caminan como él y llegan siempre donde se les espera o donde quieren que les acompañemos.

GASTON COLINA

VARAS, VARITAS...

BUCK ROGERS

10c. Reg. U.S. Pat. Off.

MARCOS ES VENCIDO RÁPIDAMENTE POR UN HABITANTE DEL PLANETOIDE MENZ... BUCK TRATA DE DEFENDERLO...

¡ALTO! ¡UN PASO MÁS Y ESTA JOVEN SUFRIRÁ LAS CONSECUENCIAS!

¡ TERRÍCOLAS DEBILUCHOS...SERÁ MEJOR QUE LOS MATARA A DORAMIS PARA BIEN DE UNIVERST, QUIZAS OTRA RAZA FUERTE LOS SUSTITUYA.

¡TENGO QUE IDEAR
ALGO, PERO ES GI-
RAI DE HACERLO!

¡QUIZÁS, HUK...
PERO USTED NO
ME HA VINCIDO
Y VOY A SO-
FIE DEL GRU-
PO!



LOS LIBROS DE RECUERDOS

Sólo que para llegar allá y en especial para salir arosamente de ella, se necesita, como para penetrar en el reino de los cielos, el espíritu de la humildad. Todo el que lo posea y ejercite, por muy escasas dotes que le hayan tocado, podrá escribir una obra original, curiosa, interesante, digna de leerse y capaz de sobrevivir. O sea, que la nombradía, la gloria literaria, ese sueño de existencia en la memoria de la gente, esa extensión del propio ser en el tiempo y en el espacio, lo más semejante a la inmortalidad, se encuentra a la disposición de cualquiera y basta estirar la mano para cogerle.

Pero, cuidado: no hay que hacerse ilusiones.

Como en los cuentos infantiles, una sola palabra, menos o aún, el uso de un ensimismado de oración puede romper el encanto y esfumar el castillo aereo.

La soberbia cuenta entre los peores enemigos. Los moralistas la comparan a la serpiente que, aplastada, yergue la cabeza y muerde el pie. Nunca sabe el hombre el momento en que la gran tentación vuelve a cogerle.

Ahora bien, a ponerse uno a escribir memorias y describir personalmente lo que algo así como penetrar a la cueva de los leones.

No causara sorpresa, entonces, que se puedan contar con tan poco esfuerzo los libros de recuerdos realmente interesantes y se comprender que, al proponerle al principiante esa dirección, no se indica un camino de terciopelo, sino más bien la puerta estrecha y la vida dura.

Sigamos, pues, a llegar a ellas y vencerlas si pretendemos realizar algo duradero. Y más que nunca cedemos a la tentación literaria.

De la antología "Leer y Escribir"

¡ESTOY DISPUESTO
A PELEAR, PERO VD. MS-
NO ADMITIO QUE SERIA
INJUSTO!

¿POR QU
NO ES-
PERA A
QUE ME CU
Y REGRES
LE ASEG
QUE HARE
ME PIDA
DON!

SI NO ESTÁ AQUÍ
DENTRO 30 ORBITAS
DE NUESTRA LUNA...
30 DÍAS EN LA TIERRA
SU COMPAÑERO
MORIRÁ.

LA NAVE HA SIDO REPARADA Y BUCK Y CAROL SE DIRIGEN A LA TIERRA

¡BUCK, NO CREO QUE PUEDAS VER A ESE MONSTRUO!

GEORGE TUSKA

EL CRITICO

ORQUE el crítico — y esto conviene también subrayarlo — es, simplemente el "lector que habla" y que, para hablar, explica, analiza, sintetiza, describe, define, con lo que va formando el nudo en fuerza de las continuas cuestiones éticas, estéticas, científicas, filosóficas, históricas, etc., tantas como los diversos libros le proponen. El crítico es el lector social y comunicativo que no soporta la soledad egoísta. Nada más. (De "El papel de la imitación")

La Escuela Española de Equitación en Viena

por Alfredo HERNANDEZ CAMUS

Cuando la paz de Versalles —después de la primera guerra mundial— trajo el desmoronamiento del Imperio de los Habsburgo y sobre sus ruinas humanas, arrojando la bandera de oro y azabache, Austria proclamaba la República, nacía un toro mutilado con siete millones de desheredados.

Es fácil comprender que en aquella época el destino pareciera tanto más lejano de lo que fuera en la segunda conflagración universal, si se toma en cuenta la alta posición en el mundo que el Imperio Austro-Húngaro había alcanzado. Militares y funcionarios administrativos de las guarniciones de Croacia y Hungría, de Cracovia y Laibach; armadores de Trieste y Pola, ingenieros de la Alta Silesia, profesores de Praga, comerciantes de los Carpatos, constructores de Belgrado y capitanes de la Ucrania. Delegados, jueces y diplomáticos, en interminable flujo, retornaban a la deriva, a la ex Viena Imperial, ha poco, asiento y centro pomposo de una dual monarquía que gobernaba sobre 60 millones de habitantes. La nación, otrora formada por una clase media fuerte y un campesinado satisfecho y próspero, afrontaba una situación sin precedentes, no sólo en lo económico y frente a la hambruna que ya perfilara su espectro sin piedad, sino por el catastrófico reverso y readaptación de la vida, ante el fin de Austria como potencia mundial.

Por añadidura, su exhausto tesoro, debía responder por todas las deudas y obligaciones astronómicas de los Estados de la Secesión.

Los acontecimientos, pues, tomaban su curso inevitable, pero iban a demostrar la alta calidad de su pueblo que, con serena determinación se cohesionó y se alista a remover los escombros para abrir camino al nuevo Estado.

Y tratando de sobrevivir como tal, entre los anales del pasado, halló el nombre de varias instituciones tradicionales, entre las que destaca —destacadamente— la famosa Escuela de Equitación Española, que por ser de valores auténticos quedaba en pie, salvada de la catástrofe, y alrededor de la cual la joven República, se aferra con entusiasmo para agregar nuevas fajas a las ya heredadas del pasado.

Su refinado y peculiar estilo no ha sido superado por ninguna otra escuela ecuestre, de la que no obstante se ha conocido, me aventuro en estas modestas líneas a hacer una breve reseña de su origen.

Sus famosos caballos —conocidos con el nombre de Lippizanos— tienen un abuelo de 400 años. De sangre primitivamente árabe, mezclada con andaluza y arraigada en España durante la guerra de Granada contra los moros, permitieron a la escuela una fina doma y una gran agilidad combativa; de alzada mediana y extremidades cortas y muy fuertes.

El Arzobispo de Trieste, entusiasta impulsor de esta escuela, había logrado en el semental de su hacienda de Lippiza (Eslovenia) ejemplares de condiciones excepcionales. En 1580, visto el peligro que enfrentaba su hacienda ante las continuas incursiones de los turcos, ofreció sus potros a la Corte, y los Habsburgo no tardaron en formar un stud o yeguada en las montañas de Karst, impregnadas de las saludables brisas del Adriático; y desde entonces sus mejores productos fueron embarcados regularmente a Viena a incrementar la selecta caballería de la ya reputada escuela.

El entrenamiento empieza a los cinco años de edad y antes de su aparición en el picadero se les somete a un riguroso período de instrucción, que dura cuatro años.

Digno de mencionarse es que los animales, de cabeza larga y pechos anchos y robustos, son alazanes al nacer, pero entre los cinco y los diez años se tornan blancos, niveles.

Y tan bien se les cuida que alcanzan un promedio de 33 años. En la presentación, línea y caballo, forman una armónica unidad y para tal fin es natural que los primeros hayan de prepararse tan meticulosamente como los segundos.

Y, ¡cosa admirable! La Escuela no tiene manual o reglamento escrito. Yo agregaría que de haberlos, deberían imprimirse sobre pentagramas, porque en ella todo es movimiento y ritmo, compás, tiempo y medida; cadencia y armonía.

El complicado saber de la equitación y sus secretos, han pasado, pues, de viva voz —de generación a generación de instructores— inalterablemente en su cuatro siglos.

Vaya abolengo auténtico! Su nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

La corveta es una sucesión de pequeños saltos sobre los cuartos traseros con las patas delanteras levantadas.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.



La corveta es una sucesión de pequeños saltos sobre los cuartos traseros con las patas delanteras levantadas.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

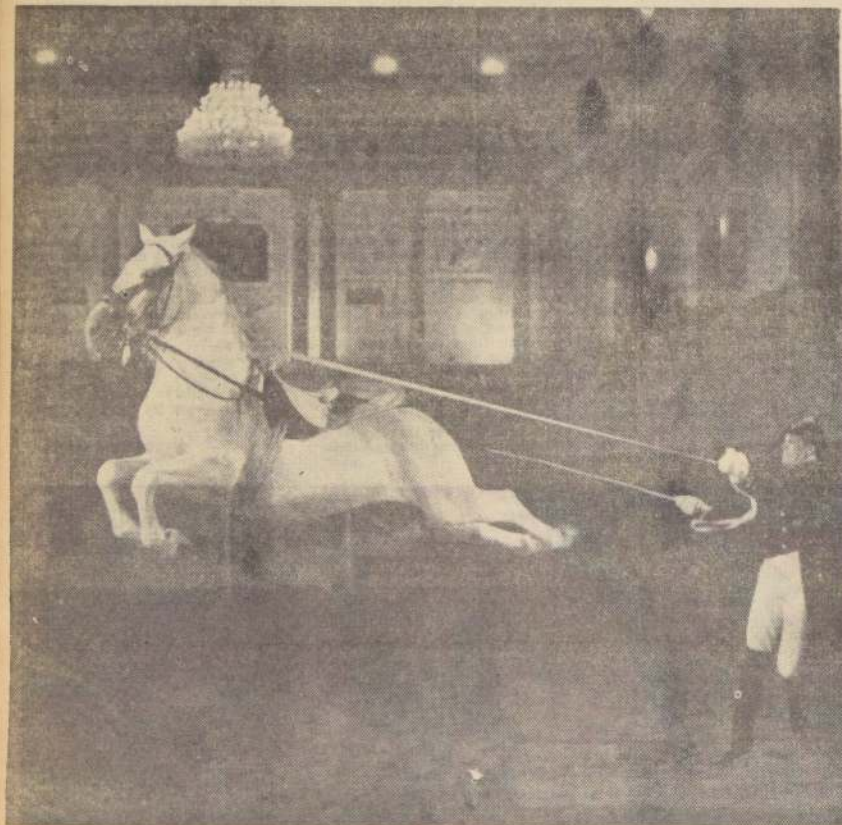
El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.

Aún subsiste, en el Palacio Imperial de Hradčany —Praga—, la Sala Española, con los salones que la condecora Felipe II, en la época en que España, era la nación rectora de Europa. Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, que escudo de la casa real blanco de terciopelo y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

El nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVII, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron, en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales protestantes del Elector Palatino, a manos del Coronel Verdugo, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el ejército ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la guerra de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y condescendiente de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendente de Calderón y Lope de Vega en la literatura que generalizó el empleo del castellano al extremo de reemplazar al latín en la Diplomacia.



La cabriola, uno de los momentos culminantes de la alta escuela.

El Desequilibrio...

(De la Página 9)

plina de la región, y casi desaparecieron el "reyezuelo", el "mochuelo", el "kakapo", el "kea", la "codorniz neozelandesa", el "kivi", etc.

EN ESTADOS UNIDOS

La principal especie silvestre destruida en Norteamérica, ha sido el "bisonte". Se calcula que en 4 años (1870-

1874) se mataron más de 3.700.000 de estos animales. Los viajeros disparaban sobre ellos, desde los trenes (sin sólo para ejercitar la puntería, intencionalmente explotadora de sus cueros los sacrificaban en todas las edades, sin preocuparse de su reproducción. Hoy sólo quedan en algunos criaderos artificiales y en los zoológicos. También fueron destruidos como especies silvestres los zorros plateados, los colorados, los de cruz, los visones, los castores, etc.

Nuestro país, como todas las naciones sudamericanas, no ha escapado a esta destrucción inhumana de la fauna autóctona. Entre los animales exterminados podemos nombrar a la "chinchilla real". Entre los casi exterminados, la "chinchilla costinera", el "hormol del sur" o "hormol chileno", las "nutrias" de río y de mar, el "bo marino de dos pelos", el "coipo", el "rato de pajonal", la "guinea", el "padal" o "ciervo enano", la "vicuña", el "conejo de cuello negro", el "handa" o "avestruz pato de la Patagonia", la "coca" o "garza centinela", el "perico", la "perdiz común", la "perdiz del sur", la "torcaza argentina", la "codorniz", etc.

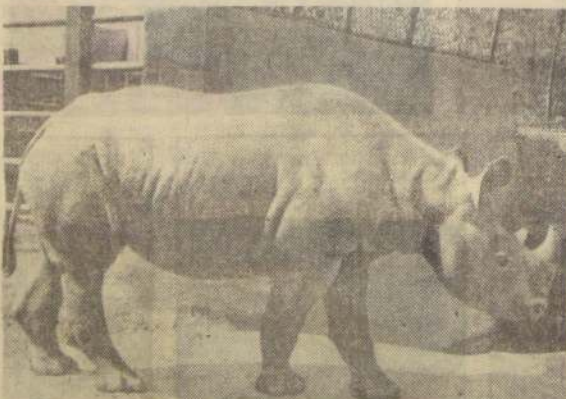
Entre los animales amenazados de

extinción tenemos el "quique", el "chingue", el "guanaco", el "zorro gris", la "cabra roja de Juan Fernández", el "defilín", el "cachalote", el "vucual", el "ratón chinchilla", el "esbalo chilote", el "flamenco", el "pato jergón grande", el "pato real", el "pato antillar", el "palmar", el "jote", el "trigalejo", etc.

Ahora, entre los seres que se encuentran en retrocesión numérica constante tenemos los "lobos marinos de un pelo", el "puma de la Patagonia", el "zorro culpeo", el "elefante de mar", los "murciélagos", las "carzcas", el "condor", el "águila centinela", las "lechuzas", el "pato lila", el "guanaco", la "garuma", el "pinguino", el "alcatraz", el "pinguino del sur", la "langosta del Juan Fernández", la "vicuña", la "chigüita", la "costra", el "quimilú", el "serio de mar", etc., etc.

No es aterrador el gran número de animales chilenos que están en vías de desaparecer? Y en este recuento nos faltan muchos que no damos por razones de espacio. En su inmensa mayoría son, por desgracia, de gran valor comercial, industrial, alimentario o científico. Es muy posible que nos lamentemos demasiado tarde de la desaparición de estos animales cuando el hecho ya no tenga remedio, como acontece con el "ándalo" y la "chonta" de Juan Fernández, entre los vegetales, y la chinchilla real entre los animales. No está lejano el día en que no tengamos más que un mero valor paleontológico, y sus restos fósiles constituyan una gran sorpresa para las generaciones futuras.

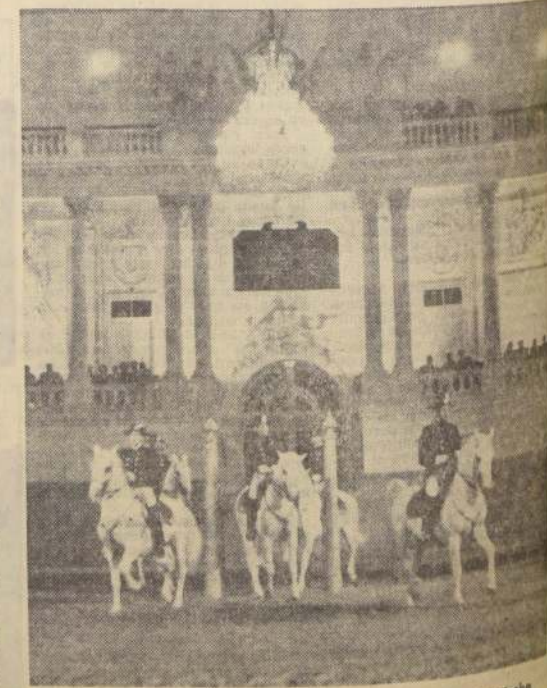
Un grupo ya encabezado por un



Los Rinocerontes de la India (unicórnios) y del África (bicórnios) han sido exterminados sin compasión. Los caracoles vendían sus cuernos en Europa, a precios suculentos, para fabricar con ellos unas copas muy elegantes a las cuales se atribuían virtudes mágicas. Los nuevos Gobiernos libres de este continente, han detenido las grandes matanzas de estos valiosos animales.



El Oso Pardo (*Ursus arctos* Linneo) está también en extinción. Vivía en casi todas las zonas montañosas de los bosques de Europa y hoy sólo se encuentra en la cordillera pirenaica, montes cantábricos y de la Unión Soviética y Escandinavia. No ataca al hombre sino cuando es molestado. Se alimenta de frutas, miel, maíz, y hormigas. La actitud bipeda es natural en estos animales y cuando llega el invierno, se refugia en alguna cueva y allí permanece recluso hasta que vuelve la primavera. La hembra sale muy flaca y casi siempre acompañada de dos o tres osos muy hermosos y juguetones.



Entrada de los caballos Lippizanos al picadero de la Spanische Reitschule.

el rincón de los niños



Las Hileras se perdían como disciplinados soldados hacia la falda de los cerros.

Estaban tan bien cultivados aquellos manzanos, que sus ramazones, cubiertas de blancas flores, como una nube que se hubiera posado sobre ellas, se mecían al compás del viento, llenando de aroma y belleza el lugar.

Fueron tantas las flores que ese año dieron los árboles, que el suelo estaba cubierto por una sábana alba, donde miles y miles de pequeños pétalos caían, como una lluvia de juguetones copitos de nieve.

Y a medida que el tiempo fue pasando y el sol fue entregando su calor germinador, los manzanos fueron también formando sus frutos y fortaleciendo sus ramazones para poder sostener a las miles de manzanas que entregarían a su cultivador.

La manzana de nuestra historia era una de ellas. Empezó siendo una flor, que ni el viento ni el poderoso sol pudieron hacer caer. Luego se convirtió en una pequeña fruta. Era todavía muy chiquita, pero como recibía la savia y el vigor de su progenitor, pensaba que con el tiempo llegaría a ser, como sus hermanas, una manzana grande, jugosa y roja, como la cara del astro rey.

Fueron pasando los días y los meses, y la protagonista de nuestra historia seguía siendo aún pequeña.

—Pero, hermana —le decían las otras manzanas—, trata de que nuestro padre árbol te envíe más alimento para que puedas ser como nosotras! Miranos, ya parecemos unas manzanas adultas de lo gordas que estamos. ¡Y pensar que todavía no empezamos a madurar!

—Es que mi padre árbol ha tenido muchas hijas, y él es muy joven todavía! Recuerden que sólo fue plantado nada más que hace tres años y es primera vez que da frutos. ¡Pero les aseguro que dentro de poco seré como ustedes! —contestó, optimista, la pequeña manzana.

Pero el destino, que tiene señalados todos los actos que tienen que ocurrir en la tierra, no dio la fuerza que quería el joven árbol, y éste sólo pudo entregar al cultivador un montón de manzanas que sólo cabían en una canasta, mientras que sus vecinos, los otros manzanos, llenaban un canasto tras otro con una fruta grande, olorosa y roja como la grana.

La Manzanita que Quedó Sola

por Gastón GONZALEZ MAGNAN



Y nuestra pequeña manzana, a medida que iban pasando los días y la cosecha se iba realizando, llamaba la atención a todos los que cortaban la fruta para que se fijaran en ella y sus hermanas; pero los cultivadores, con una sonrisa burlona, seguían en dirección a otro árbol.

—¡Por qué no nos cogerán! —pensaba apesadumbrada—. ¡Acaso no serviremos porque somos pequeñas!

—No te aflijas, hermana! Ya llegará nuestro turno. Por algo nos plantaron y cuidaron con esmero durante tanto tiempo, y verás que serviremos, al igual que todas las manzanas de este frutal —la consolaba otra de las frutas abandonadas.

—¡Mira, hermosa, ese árbol! —le dijo, orgullosa, una linda manzana a otra, mientras eran llevadas en unos canastos—. ¡No te da risa lo chicas y pequeñas de esas parientes! No debían existir éstas, porque afectan nuestra cosecha con su poca apariencia.

—¿Crees tú que las comprarán en el mercado? —le preguntó la otra.

—¡Si que las comprarán! —respondió la orgullosa manzana—, pero para darlas a los cerdos.

Al oír esto, el pequeño árbol se remeció indignado. Tanto, que varias de sus manzanas se desprendieron y fueron a caer al suelo, desde donde miraban implorantes hacia arriba, porque sabían que con la humedad de la tierra se

echarían a perder y se cumpliría el deseo de la orgullosa pariente, e irían a parar al corral de los cerdos.

Pero el cultivador tenía también una misión para aquella fruta. Y una mañana, cuando ya casi todo el frutal estaba cogido y nuestro árbol ya había perdido las esperanzas de ser cosechado, vio que los cultivadores ponían las últimas cajas de manzanas en la carreta y se dirigían donde él estaba plantado.

La pequeña manzana, apenas divisó a los hombres, se puso ante la vista de ellos con la parte que más color tenía, que era de un rojo encendido, tanto por la felicidad como por lo madura. Una a una las frutas fueron siendo sacadas del árbol, pero a nuestra amiga no la tocaban, y cuando escuchó que uno de los cosechadores le dijo a otro que con lo tomado ya estaba completa la carga, la pequeña manzana miró en rededor y vio que solamente a ella no la habían sacado.

—¡Pero, Dios mío! ¿es que no sirvo? ¡Si soy tan dulce como todas y estoy roja como mis hermanas! —exclamó, conteniendo el llanto.

—¡Vengan por mí! —gritó angustiada. Pero su ruego no fue oído por los hombres, que se alejaron con sus hermanas, que la miraban con pena desde lejos.

Cuando por fin salió la última carreta del frutal, se hizo de repente un silencio profundo, y los árboles, ahora desnudos de sus

frutas, reposaban, con la satisfacción de la tarea cumplida. Sólo el joven árbol estaba apenado, ya que la más entusiasta de sus hijas aún pendía de sus ramas.

—¡No pierdas las esperanzas, hija! —trató de consolarla—. Ya vendrán por ti.

—Pero, padre, ¿no vez que se han ido todos? —exclamó llorando la pequeña fruta—. Si yo hubiera servido para algo, incluso hasta para los cerdos, de seguro me habrían cogido; pero ni para eso valgo.

Tan preocupados estaban ambos con sus lamentaciones, que no se dieron cuenta de que una viejecita estaba tratando de saltar para coger la única manzana que quedaba. Cuando por fin estuvo casi al alcance de ella, nuestros amigos se percataron de la anciana.

—No te decía, hija, que vendrían por ti! —exclamó entusiasmado el joven manzano—. Ayudemos a la viejecita para que te pueda coger.

Y sin decir más, comenzó a remecerse tan violentamente, que las ramas casi pegaban en el rostro de la anciana. Pero por fin la fruta cayó, y nuestra pequeña manzana solitaria llegó rodando hasta los pies de la viejita, que la cogió y la llevó a sus labios resecos por los años y la dura vida.

Y a medida que iba moriendo, pedazo a pedazo, la jugosa manzana, nuestra pequeña fruta, ahora feliz, trataba de ser lo más dulce posible para dar un poco de alegría a esa anciana.



Palacio de Gobierno, en Asunción, capital de la República del Paraguay.

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

20.-Paraguay

PARAGUAY es uno de los dos países interiores de la América del Sur.

Sólo cuenta como vía de comunicación con el mundo sus ríos navegables, el Paraná y el Paraguay, y luego el Plata, hasta los puertos de Buenos Aires y Montevideo.

Paraguay es el único país que tiene dos idiomas oficiales: el guaraní y el castellano. Esto se debe a que los jesuitas, que gobernaron y enseñaron a los indígenas, trataron de mantener la supervivencia de las costumbres guaje de los nativos; por eso se utiliza más el guaraní que el castellano en el país.

El Gobierno de Paraguay es republicano, y se elige cada cinco años por voto popular.

En la actualidad la nación cuenta con 1.812.000 habitantes, siendo su capital, Asunción, la más importante ciudad de la unidad monetaria de Paraguay es el guaraní.

Sus exportaciones son muy variadas; entre las principales se pueden contar el algodón, los cueros, la yerba mate, y en especial, un aceite vegetal llamado petit-grain, que se utiliza para perfumes y esencias.

Otro de los productos que entonan la economía paraguaya son sus extensos bosques, ya que las tres quintas partes del territorio están constituidas por grandes áreas boscosas, de las cuales se extraen maderas.

Las principales vías de comunicación de Paraguay son sus ríos. Hay pocas carreteras y ferrocarriles, pero sí el país cuenta con varias líneas aéreas regulares, que unen Asunción con los países vecinos.

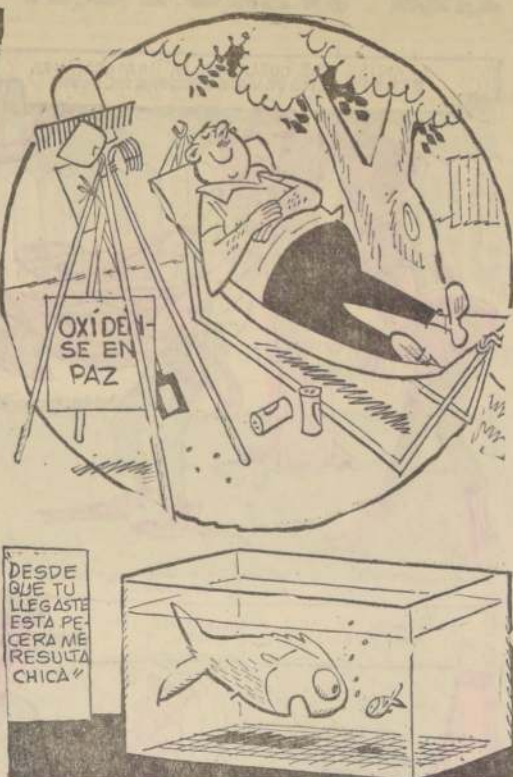
En lo cultural, la nación es muy católica por tradición, tanto la enseñanza como la educación industrial, están basadas. La Universidad de Asunción cuenta con once facultades, es concurrida por alumnos de diversos países.

Y nada más por ahora. La próxima semana, la América Oriental del Uruguay.



ASI ES LA VIDA

FRED FORNEHER



esenlace... (De la Primera Página)

que, cuando los detectivos, preguntaron acerca de la mejor manera de echarle un vistazo, pensé, "especialmente en un caso que no presentaba evidencias de ninguna especie que le lanzo al caso no se veía tan bonito tirado en el suelo, rápidamente, y después de todo el aspecto que presentaba muy descuidado, pero de lo normal."

—prosiguió Kozlew—, "presémosle al piso bajo y yo pueda llamar a la..."

...aquel continuaba... Entonces me volví, murmurándole:...

...con ellos y procura... el tipo ese algunas... podíamos utilizar. Yo...

...aquí durante un minuto... detalles que nos sirvieran... nuestras notas respecto...

...amiento; quizá hasta me... una fotografía de la multitud... nos cambiamos lo...

...nos. Después de petlas a Perkins,... no se puso a discutir,...

...regulaba en sus trece de que... el nombre con... de él.

...se retiraron, empecé a... Había una cómoda en... con un cajoncito abierto...

sudor que me brotaron de pronto. Se estaba moviendo. Se estaba sentando y frotándose la garganta, observándose, fijando los ojos en el fajo que mi mano apretaba. En otro segundo más, tendría la fuerza y la decisión de gritar: "¡Ladrón!".

Guardé el dinero en el bolsillo y di tres pasos rápidos hasta junto a ella, maldiciendo al débil bromista de abajo que no sabía que todo su llanto era por nada.

Luego me encontré con que le estaba estrujando la garganta amoratada, hasta que mis dedos eran como trozos blancos de acero enlazados a su cuello. Y me sonreí, al pensar por un segundo acerca de Perkins y de su crimen perfecto.

—Ya no vas a poder gritar, muchachita —me escuché que le mascullaba—. No, ninguna mujerzuela me va a hacer que pierda a mi amante.

...Finalmente, considero indispensable que reactivemos el abandonado concepto de una Alta Corte Interamericana, con poderes suficientes para pronunciarse sobre...

...Precisamente porque soy un banquero, de lo que he observado en Latinoamérica, durante los cuatro últimos años, debo concluir que es inútil hablar de comercio, de intercambio y de inversiones, si es que simultáneamente no forjamos...

...Estas proposiciones, indudablemente, sorprenderán a muchos como de un "visionario", y algunos podrán asombrarse que un banquero deje de hablar de créditos, inversiones y fondos, para entrar en este campo que podría llamarse de ingeniería social del Hemisferio.

...Por un enlace permanente... 2) Igualmente esencial es un mecanismo de enlace permanente para fundir los esfuerzos de instituciones técnicas y económicas que actualmente se esfuerzan por lograr el crecimiento más acelerado e integrado de Latinoamérica. Algo parecido a la Organización Europea para la Cooperación y el Desarrollo...

...Un cuerpo de inestable valor para lograr la necesaria definición de una política general y posibilitar la interacción armoniosa de iniciativas nacionales y regionales. Se convertiría en el órgano técnico multilateral dentro del cual la Alianza para el Progreso, que como lo he observado todavía carece de bien definida identidad, encontraría expresión veloz y dinámica.

...De allí surgirían recomendaciones técnicas precisas acerca de cómo programar nuestro desarrollo, como encontrar en común la solución a nuestros vitales problemas de materias primas, cómo coordinar nuestro comercio exterior y nues-

...nuestro comercio exterior y nues-

PALABRAS

CRUZADAS

HORIZONTALES

- 1.—Flores blancas de tallos altos.
- 2.—Arbol de madera negra.
- 3.—Pez de río muy voraz, pl.
- 4.—Cesta usada por los pescadores, pl.
- 5.—Vestidura sin mangas y corta usada por los sacerdotes judíos.
- 6.—(Sofía) hermosa actriz del cine italiano.
- 7.—Escala de colores, pl.
- 8.—Concha en espiral.
- 9.—Quieren mucho.
- 10.—Acontecimientos.
- 11.—Punto cardinal.
- 12.—Naturaleza, esencia.
- 13.—Rey de Frigia; convertida en oro todo lo que tocaba.
- 14.—Diez veces cien.
- 15.—Prep. insep. dentro.
- 16.—Calzado que cubre el pie y la pierna, pl.
- 17.—Espalda de los cuadrúpedos.
- 18.—Fig. y neol. colmas.
- 19.—Personas contrarias al bien.
- 20.—Solitar, desembarazar.
- 21.—Roedor más grande que el ratón.
- 22.—Extraído una cosa de otra.
- 23.—Relativo a los cuerpos inorgánicos.
- 24.—Ciudad y puerto en el mar Negro.
- 25.—Dar vueltas un cuerpo alrededor de su eje.

VERTICALES

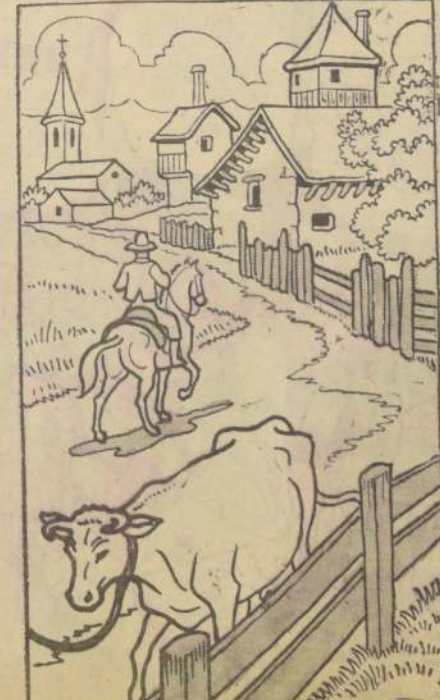
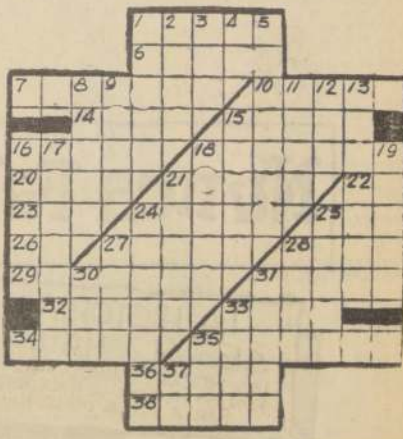
- 1.—Demostración de disgusto que se hace arrugando la frente, pl.
- 2.—Superior de un monasterio.
- 3.—Artículo, f. pl.
- 4.—Pref. negativo que indica ausencia.
- 5.—Que producen sonidos.
- 6.—Bogar.
- 7.—Trabajo excesivo y penoso.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



11.—Altare.

- 12.—Tipo de champán.
- 13.—Que no lleva nombre de autor.
- 14.—Flojas, cansadas.
- 15.—Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinarias, pl.
- 16.—Da a entender que quiere hacer mal a otra persona.
- 17.—Centro Argentino de Asistencia Social (sigla).
- 18.—Simplex, tontos.
- 19.—Referir textualmente lo que otro ha dicho o escrito.
- 20.—El que mora en un lugar.
- 21.—Muela.
- 22.—Jocosa, cómica.
- 23.—Da latidos el corazón.
- 24.—Onomatopeya de un ruido.
- 25.—Brotar un líquido.
- 26.—Movimiento del rostro que manifiesta alegría, hilaridad.
- 27.—Medicina, abrev.
- 28.—Nota de la escala musical.



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduad. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE
DIRECCION


FASCINADORAS



Derechos Reservados.



© King Features Syndicate, Inc. 1963. World rights reserved.



el nombre que no se olvida...

la tela para la primavera de 1963 y el verano de 1964.

Y recuerda: si la tela es calorosa, no es AMORELLA. Por ello, exige la marca en el orillo.

ES UN PRODUCTO **SEDYLAN**

Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO



DEPARTAMENTO DE AMARGURAS
Y LOS REPUESTOS REGULAR
TODOS...

NO ERAN TAN BOBOS LOS INDIOS

A QUIEN SE ATRASA TODO LE PASA

A Espaldas de las Bases:

Dirigentes Hospitalarios se Aumentaron sus Sueldos

Octavo día de huelga ilegal acusa un mayor número de funcionarios que vuelven a sus labores

¿Por qué no rescatan los dos mineros

PHILADELPHIA (Pennsylvania), 24. (UPI). — (Por Russ Myron Feinberg). — Los esfuerzos para rescatar a los mineros atrapados desde hace 12 días en una humeda y fría caverna, a unos 94 metros de profundidad, continuaron un "grave revés" hoy, debido a problemas de ventilación.

Los obreros de auxilio trabajan para superar el problema y ahora se ha fijado el lunes como fecha para traer a la superficie a los dos mineros.

Después de un día de trabajo, continuó la perforación de la cámara que está otro minero, Louis Bova, atrapado a unos 94 metros de profundidad de la cámara y del que no se ha tenido noticia alguna desde el pasado.

El jefe del Departamento de Minas del Estado, H. Beebe, dijo que las rocas puntiagudas y el barro han obstaculizado la labor de los grupos de auxilio que han colocado un tubo metálico en la abertura de la cámara de diámetro, perforada hasta una profundidad de 12 metros durante la mañana.

Se esperaba que luego de evitar así la posibilidad de que se emprendiera la labor de ampliar el conducto, se empezaría a perforar hasta el lugar donde se encuentran los mineros.

En cuanto a Bova, lo último que se supo de él fue el martes pasado cuando dio tres golpes en la pared de la cámara, indicando que estaba vivo.

BOLETIN METEOROLOGICO ANUNCIA TIEMPO TEMPORAL PARA SANTIAGO

Los tres días de calma que se vivían en la ciudad, se venían rompiendo desde el día de ayer, cuando se presentó una gran tormenta de viento y lluvia, que se prolongó hasta las 12 horas.

Después de un día de calma, se presentó una gran tormenta de viento y lluvia, que se prolongó hasta las 12 horas.

Después de un día de calma, se presentó una gran tormenta de viento y lluvia, que se prolongó hasta las 12 horas.

PRONOSTICO METEOROLOGICO ANUNCIA TIEMPO TEMPORAL PARA SANTIAGO

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

PRONOSTICO METEOROLOGICO ANUNCIA TIEMPO TEMPORAL PARA SANTIAGO

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

PRONOSTICO METEOROLOGICO ANUNCIA TIEMPO TEMPORAL PARA SANTIAGO

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

La Oficina Meteorológica de la Dirección de Previsión del tiempo, anunció el día de hoy, un tiempo temporal para la ciudad.

Solicito e improvisado enfermero



Personal del Ejército, la Cruz Roja y otras instituciones, se encuentran colaborando con los trabajadores de la Salud que no han acudido a la huelga decretada por la Federación del gremio y la CUT. En el grabado, un soldado militar de los Arsenales de Guerra se apresura a atender la guagua de una madre que recién dio a luz anteayer en el Hospital San Juan de Dios.



LUIS FREIRE, presidente de la Federación de Trabajadores de la Salud, y doña Emilia Labra Jofré, directora de la misma institución gremial, que a espaldas de las bases se arreglaron sus sueldos y arrojaron al personal hospitalario a una huelga suicida e inhumana.

Reina de la U. C.

En su octavo día consecutivo entra hoy el conflicto huelguístico ilegal de los personales hospitalarios, quienes fueron arrastrados a un movimiento a todas luces contraproducente e inhumano por los dirigentes frapistas de la CUT, bajo la promesa de que este organismo los apoyaría con un paro nacional hasta "quebrar la mano" al Gobierno.

Los dirigentes de la CUT, han sostenido la tesis de que el conflicto no debe solucionarse a través de mediadores políticos. Publicamente han sido de este mismo pensamiento, entre otros, el presidente de la Federación de Trabajadores de la Salud, el socialista Luis Freire. Así se lo manifestó al propio Jefe de Estado en una audiencia que le concedió a la directiva de este gremio.

Sin embargo, una vez que el Presidente Alessandri les manifestó que las demandas de los hospitalarios no podrían ser resueltas por falta de financiamiento, recurrieron a personas del FRAP, y de otras colectividades políticas.

Ante los fracasos de los personales del FRAP y de otros parlamentarios porque carecen de iniciativas para estudiar el financiamiento adecuado, otros directivos de la FENATS, recurrieron ayer a dos parlamentarios del Frente Democrático. Al mediodía conversaron con el diputado Hector Lehué, y el presidente del Partido Liberal, Sergio Sepúlveda García.

Estas últimas diligencias se encuentran mejor encaminadas.

En anteriores movimientos de este gremio se solicitó un encasillamiento y que sus dirigentes integraran la comisión encargada de los estudios pertinentes. Los trabajadores de la Salud creyeron que así sus intereses estarían bien defendidos.

El Gobierno, con el mejor de sus propósitos, aceptó la petición. Designó la Comisión, incluyendo en ella a los dirigentes máximos de la FENATS. Entre otros actuaron don Luis Freire, doña Emilia Labra Jofré y don Mario Caballero.

LA HUELGA ACTUAL

El movimiento huelguístico actual no ha sido un éxito como sostienen los dirigentes del gremio. En una visita hecha anoche por LA NACION a diversos establecimientos hospitalarios, se pudo comprobar que más del cincuenta por ciento del personal se encuentra en sus puestos. Ello, en atención al visible malestar que reina contra los directivos de la Federación.

Luis Henríquez Jiménez, técnico instalador de oxígeno del Hospital San Borja, dijo: "Aquí estamos trabajando casi el cuarenta por ciento del personal, porque no tenemos confianza en nuestros dirigentes. Para el último encasillamiento sólo se preocuparon de arreglar los sueldos de nosotros, los que verdaderamente trabajamos. Por ejemplo, yo, antes del encasillamiento, ganaba cincuenta y cinco escudos. Ahora percibo una renta de setenta y nueve escudos."

Luego, agregó: "Podemos ir así, en estas circunstancias, a un movimiento huelguístico."

ARREGLO DE DIRIGENTES

De acuerdo a otras declaraciones formuladas por una serie de funcionarios que se encuentran trabajando, la situación planteada debe ser veraz.

Por ejemplo, un funcionario, cuyo nombre omitimos, por razones obvias, nos dijo: "El señor Luis Freire, presidente de la FENATS, de grado 8.º, con una renta de 159 escudos, fue encasillado en 7.ª. Categoría, con un sueldo de \$ 288. O sea, obtuvo un aumento de \$ 129."

Don Mario Caballero Cabeleiro, grado 3.º, con una renta de \$ 183, fue encasillado en 6.ª. Categoría, con un sueldo de \$ 346. O sea, obtuvo un aumento de \$ 163."

Doña Emilia Labra Jofré, grado 8.º, con una renta de \$ 123, fue encasillada en Grado 1.º Técnico, con un sueldo de \$ 295. O sea, obtuvo un aumento mensual de \$ 172."

Don Sergio Munilla Navarrete, grado 18.º, con una renta de \$ 74, fue encasillado en 6.ª. Categoría, y con un sueldo mensual de \$ 346. O sea, obtuvo un aumento de sueldo de \$ 274."

Doña Armendia Castillo C., con grado 14.º y una renta de \$ 85, fue encasillada en Grado 1.º, y con un sueldo de \$ 207. O sea, obtuvo un aumento de \$ 122."

DECLARACION DEL DIRECTOR DEL SNS

El Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. (PASA A LA PAGINA 25)

Firman Declaración Chileno-Argentina



En una ceremonia realizada a las 11 horas en el Salón Rojo de la Cancillería, el Ministro de Minería, por Chile, el Embajador de Argentina, Nicanor Costa Méndez; el Ministro argentino, Luis Gotthell, y el Ministro de Minería, Joaquín Prieto. Atrás se ven periodistas y funcionarios, entre ellos Vivian Shwartz, secretaria ejecutiva de la Comisión Nacional de la ALALC.

Reina de la U. C.

Ximena de Solminhac fue elegida anoche reina de la Semana de la Universidad Católica, con lo que finalizaron los festejos celebrados, a pesar del mal tiempo reinante. La soberana recorrerá antes del mediodía las calles del centro de la ciudad, seguida de carros alegóricos y de los alumnos que participan en los festejos.

Reina de la U. C.

Ximena de Solminhac fue elegida anoche reina de la Semana de la Universidad Católica, con lo que finalizaron los festejos celebrados, a pesar del mal tiempo reinante. La soberana recorrerá antes del mediodía las calles del centro de la ciudad, seguida de carros alegóricos y de los alumnos que participan en los festejos.

1.360.000.000 se han invertido en 2 primeros años del Plan Decenal

una información entregada ayer por el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, analizando los resultados logrados hasta la fecha en dicho Plan.

La Dirección de Planificación (CORFO), y de la Dirección de Presupuestos (Ministerio de Hacienda), ha sometido al COPERE un detallado examen acerca del cumplimiento que, durante los dos primeros años del Plan Decenal, el país ha dado a las metas generales y sectoriales que sobre inversión estableció ese Programa Nacional de Desarrollo Económico.

El procedimiento de cumplimiento de informaciones ha sido diferente al empleado en las Cuentas Nacionales, habiéndose esta vez, controlado las inversiones en la propia esfera de las empresas u organismos que la emprenden. Cabe destacar, sin embargo, que entre estos resultados y aquellos consignados en las estimaciones preliminares de las Cuentas Nacionales se registra una discrepancia inferior a 5 por ciento, lo cual confirma la bondad de éstas.

Es de fundamental importancia controlar el cumplimiento general, sectorial y detallado, si es posible, de las metas de inversión porque éstas son las que condicionan el actual stock al que se requiere en el futuro para alcanzar los niveles de producción que resumen las metas últimas del Programa Nacional de Desarrollo.

Las informaciones que se someten en el presente informe revelan que el cumplimiento de las metas de inversión en capital fijo, para los dos primeros años del Plan, ha sido muy satisfactorio y revelan, también, que las discrepancias registradas obedecen casi en su totalidad a factores ajenos al control del país o del Gobierno.

INVERSIONES

Las cifras más generales (Cuadro I), permiten establecer que durante el bienio 1961-1962, de 1.455 millones de escudos de inversión bruta programada en Capital Fijo, se emprendieron inversiones efectivas por 1.360 millones, cumpliéndose pues el 94 por ciento de la meta general. El sector privado emprendió:

CUADRO I

Metas Generales de Inversión (Cifras en millones de \$ de 1960)

RUBROS	METAS	REALIZACIONES	CUMPLIMIENTO
Inversión Pública en:			
Capital fijo	897	748	83%
Dirección	(363)	(348)	(97%)
Indirecta	(334)	(200)	(60%)
Inversión Privada en:			
Capital fijo	558	614	110%
Inversión Geográfica en:			
Capital fijo	1.455	1.360	94%

Inversiones por un monto superior al programado, compensando con ello el 20 por ciento de menor cumplimiento por parte del Sector Público. (PASA A LA PAGINA 25)

Recuerdan a D. Arturo Alessandri P.



La Confederación Mutualista rindió ayer homenaje al ex Presidente de la República don Arturo Alessandri, en una ceremonia que se realizó al pie de su monumento, frente a la Moneda. El homenaje fue rendido en los discursos que pronunciaron Marcel Cáceres Ugarte, presidente de la Confederación Mutualista de Chile, y Hernán Palacios Salinas, vicepresidente de la Federación Provincial Mutualista de Santiago. Esta es la primera vez que el homenaje de estas instituciones se realiza en ese lugar, ya que en años anteriores, constituía una romería a la tumba del estadista fallecido. Estuvieron presentes los estándares de las siguientes instituciones: Sociedad Unión Social Mutualista, Artesanos La Unión, Sociedad de Chofres Manuel Montt, Sociedad Figueroa Alcorta, Sociedad Estrella Chilena de Señoras, Sociedad Protección de la Mujer, Unión Fraternal, Gremios y Abastos, Igualdad y Trabajo, Federación Provincial Mutualista y Confederación Mutualista de Chile.

El senador Julio Durán llegó a París

PARIS, 24 (UPI). — Proveniente de Roma llegó el senador chileno Julio Durán, uno de los candidatos para las próximas elecciones presidenciales de 1964.

El senador y su esposa, María Salazar de Durán, fueron recibidos por el Embajador de Chile ante el Gobierno francés, Carlos Morla Lynch, el Cónsul General Salvador Reyes, el Ministro Consejero ante la Embajada y representantes de Chile ante el Mercado Común Europeo, Embajador Carlos Valenzuela, y el personal de la Embajada y del Consulado.

Del aeropuerto el senador y su esposa se dirigieron al Hotel Maurice, en donde se alojaron.

Entrevistado por UPI el señor Julio Durán declaró que el fin de su estadía en París, incluido en el viaje de estudios que emprendió el 13 de este mes, es tomar contacto con los medios dirigentes franceses, como ya lo ha hecho en el transcurso de su gira por los demás países que ya ha visitado: Perú, México, Estados Unidos e Italia.

El senador chileno pasó parte de la tarde hoy en el hotel, trabajando con sus colaboradores, y asistió con su esposa a algunas de las manifestaciones patrióticas previstas para la conmemoración del XIX Aniversario de la Liberación de París. Hoy (domingo) asistirá a un almuerzo que el Embajador Carlos Morla Lynch dará en su honor y en el cual participarán algunas personalidades políticas francesas. Mañana recibirá a la prensa a las doce y por la tarde asistirá a una recepción en el Embajador Morla Lynch le ofrecerá y a la cual han sido invitadas numerosas personalidades francesas.

Reacciones



—Mira lo que dice aquí... "El mal tiempo afectó los viñedos y perjudicará la producción de vino".

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Hombres de Letras

Yo todavía no he decidido a qué me voy a dedicar cuando sea grande. Primero había pensado en ser economista de esos que se reúnen en ICARE, y que según mi tío Anastasio tienen la ventaja de que se demoran más en equivocarse que un gallo cualquiera, y todas las semanas les sale un viaje al extranjero para alguna reunión internacional de esas en que se discute "las interferencias correlativas de una integración racional frente al problema de la remodelación o "la posición intergubernamental reestructurada en la industria de los alfileres de gancho, para una eventual disparidad cambiaria en el Mercado Común Latinoamericano".

Después se me ocurrió ser empleado de la Universidad de Chile, para trabajar un par de semanas en el año, y el resto salir a revolverlo al centro junto con los estudiantes y los empleados de la Salud.

Pero al fin he decidido dedicarme a la literatura, que consiste en juntar tantas letras en forma de palabras, y con éstas llenar las páginas necesarias para que salga un libro: una vez que está listo se le ponen las tapas y se espera que salga la crítica de Aline y de Latcham.

Si la crítica es mala los paquetes con libros se pueden vender para sentarse, poniéndoles unos cojines encima. Pero no hay que desanimarse, y seguir escribiendo, porque el Premio Nacional de Literatura alcanza para todos, claro que hay que esperar estar lo bastante viejo para que le den los cinco millones, así que por lo general la plata se va en remedios para la cistitis o en píldoras para los infartos.

Ahora, si no se tiene nada que decir, se puede disimular dedicándose a la poesía, y así nadie lo nota. Además, ya no es necesario dejarse el pelo largo y andar sin lavarse y con cara de no haber comido desde el sesquicentenario. Por ejemplo, hoy día festejan en Santiago al poeta cubano Nicolás Guillén, y por supuesto que van a estar todos las camaradas, con Neruda a la cabeza, luciendo las más hermosas panzas y papadas dobles de la literatura criolla, quizás si esta tendencia a engordar de los poetas revolucionarios se deba a que últimamente se han dedicado a escribirle odas a las alcachofas, al pastel de chocolate, y al caldillo de congrio, lo que tiene, por obligación, que abrirles el apetito.

En cambio, quedaría la pelería si Guillén singulera escribiendo versos como:

"Stalin, Capitán,

a quien Changó proteja y a quien resguarda Ochún...

A un lado, cantando los hombres libres van,

el negro, que respira con pulmón de volcán,

el negro, de ojos blancos y barbas de betún,

el blanco, de ojos verdes y barbas de azafrán...

[Stalin, Capitán,

los pueblos que despiertan, junto a ti soñarán!]

Andaría más flojo que gato de mercería, y en "El Siglo" no le darían pega ni para reemplazar a Landasta, los días que anda más cuarro que de costumbre.

Otra solución cuando no se tiene plata para escribir, es fundar revistas literarias con nombres sícticos, para que las lean cuatro chachonas. Si se fracasa, la Universidad de Chile le nombra de inmediato asesor literario o director de publicaciones, previo visto bueno de Corvalán Lepe.

Sin embargo, hay revistas dedicadas a las letras que tienen gran tiraje, y llevan años en circulación.

Mi tío Anastasio llegó el otro día con una. Se llamaba algo así como Boleín o algo parecido, aunque no sé por qué mi tío lo llamaba "El Peneca Verde". Era de fecha 6 de agosto, pero traía noticias bien frescas, y parece que salen los hombres de letras más connotados, ya que al lado de cada nombre viene el número de ejemplares que han vendido. Por ejemplo: Hermenegildo Andurraga... 355.000; Mameluco Ordóñez... 47.000.

Lo que no entiendo es que al lado salga también el nombre de otro gallo de alguna firma. No sé si será el comprador de los libros o el crítico que hace el prólogo.

Pero la sorpresa mayor me la llevó cuando descubrí que entre los hombres de letras aparecía Julio Donoso Larrain, con 5 millones de ejemplares, pero lo grande es que el comprador era nada menos que el Chicho Allende, que aparecía protestando.

Cuando le conté a mi tío y a mi papá, se pusieron a copuchear como viejas matas, pero yo me quedé más colgado que un estudiante dando bachillerato.

—Pero cómo le pudo hacer eso a su mejor amigo, después que le puso la plata para la campaña pasada...?

—Y además le usaba la piscina todo el verano, para lucir su traje de baño "Jantzen" importado, y le tomaba todo el whisky...

—El pago de Chile, no más, pues Anastasio...

—Claro que me dieron que desde que fracasó la oficina de exportaciones de ajos a Cuba, Donoso le echó la culpa a su socio, y no le quiso pagar las letras que le debía...

—O sea, que el candidato es como Fúlmine, en cada negocio que se mete queda la ensabada.

—Se imagina el país administrado por esos genios de la economía...?

Pero total, como después se pusieron a hablar de política, yo me aburrí y seguí leyendo "El Peneca Verde", que es mucho más entretenido que el antiguo, en que salía Quintín el Aventurero.

Viviendas campesinas

La Corporación de la Reforma Agraria procederá, en el curso de la presente semana, a entregar 43 modernas unidades habitacionales a los nuevos propietarios de tierras que ella ha formado, en la Colonia Esmeralda, en la provincia de O'Higgins.

Tiene, sin duda alguna, una señera significación este acto, porque con él se da comienzo a la tarea de proporcionar a los dueños de tierras que vayan surgiendo de la progresiva aplicación de la Reforma Agraria, no sólo los recursos tecnológicos y materiales necesarios para un eficaz desenvolvimiento de sus actividades, sino, además, habitaciones higiénicas y confortables, que les permitan convivir en un adecuado medio ambiente familiar.

La entrega del grupo de viviendas en la Colonia Esmeralda, de Rengo, señala el hito de partida de esta generosa y promisoría iniciativa.

Cuando el hombre adquiere el sentido de propiedad de la tierra que trabaja, y de un hogar atractivo y decoroso para vivir junto a ella, se convierte en un consumidor que promueve el progreso general.

Produce y consume más. Su espíritu se siente estimulado por una nueva ansia de mejorar sus condiciones de vida, y advierte que en él se han roto las ligaduras que lo estaban a una servidumbre ancestral. Con el aporte de la educación, que habrá de venirle por añadidura, verá dignificada su existencia y ampliados sus horizontes.

Ciudades que sean hogares, no infiernos

De Babilonia a Brasilia, como se titula un estudio que se publica por ahí sobre la materia, la arquitectura, con su evolución que en algunos casos es revolución, da para los más distintos gustos y necesidades de la sociedad humana.

Procurando un término medio entre las distintas tendencias del urbanismo contemporáneo, que se mueve en el género de la heterodoxia, se podría señalar, como verdaderamente aceptada, que la urbe más favorable para el desarrollo armónico de la comunidad civilizada parece ser aquella que no sufre de gigantismo. Los estudiosos en las distintas ciencias de la vida colectiva parecen coincidir por lo menos en la estimación de que la "ciudad ideal"—llamémosla así, valerosamente—no debería sobrepasar los 300 o 500 mil habitantes. Ello demuestra, sobre la marcha, cuán distante están las grandes capitales del mundo de ser hogares apropiados para la solución de las mejores posibilidades humanas.

Sobre la materia abundan los tópicos, la sabiduría en serie que no aclara nada y espesa, por el contrario, la obscuridad. Se habla, con elocuencia que llega a ser demagógica, de términos tan preclaros al confusiónismo como "remediación", "reurbanización" y otros parejamente equivocados, como si con ello se proyectase incuestionable luz sobre una insondable tiniebla. De ahí que resulte tan notoriamente atrayente seguir la trayectoria del pensamiento del afamado urbanista y arquitecto inglés Arthur Ling, que fue el mago que descubrió a Coventry, sacando una ciudad flamante y apla para la existencia feliz del mismo negro agurero que dejaron los bombarderos nazis. Ling, aunque hombre moderno o acaso a fuer de ello, no cree que la estética sea factor ajeno al problema. Es más, toda su teoría aparece impregnada de una radical preocupación por la belleza, tan dejada de mano, generalmente, en las ciudades de nuestro país, incluyendo las mayores. El piensa que es indispensable que la proyección urbanística se haga en función del paisaje, que es como el continente dentro del cual debe jugar la utilería arquitectónica como en cualquier bella escenografía.

Nada de echar a perder la Naturaleza en beneficio de concepciones utilitarias que, incluidas en un gran conjunto, delectan su insolencia. Por desgracia, en las ciudades relativamente nuevas como las nuestras y semitidas a la cuestia furia constructora propia de la hipertrofia latinoamericana, ha sido casi imposible aprisionar la realidad en normas inspiradas en una estética superior a la simple exterioridad. Lo peor de todo es, como bien lo descubrió Mr. Ling, la falta de coordinación y acuerdo entre los múltiples servicios que tienen ingerencia en el problema urbanístico. No habría sino que observar las diásporas dificultades en innumerables aspectos de

la vida ciudadana, especialmente en el rubro servicios públicos, para reafirmarse en la convicción de que sus anotaciones constituyen "la biblia". Y no digamos nada del absurdo con que se encara, comúnmente, la solución de la ecuación paisaje-ciudad, que constituye el fondo escénico de toda la materia. En un país que todavía está por colonizar, con espacios inmensos sobre los cuales reina la desolación en el más absoluto sentido, se estimula el crecimiento de una capital tentacular que consume las savias nacionales mientras el resto vegeta en un anacrónico ruralismo. Este ruralismo, por desgracia, es el tono psicológico de la vida chilena, en virtud del despropósito subrayado.

Para quienes sufrimos el martirio habitual de una ciudad como la nuestra, que en quince o veinte años se ha convertido en una urbe hostil y "antipática", resulta tan reconfortante como para el enfermo al cual el psicoanalista le acorrala su mal, oír describir los síntomas de la enfermedad del hogar que habitamos. ¿Existe, por ejemplo, algo más antipático y cruel que el duelo vehiculopetaton consagrado en Santiago por obra y gracia de la saturación y la estrechez de nuestras vías? En síntesis: como consecuencia de vivir modernamente en una ciudad colonial, de creer que el urbanismo es una ciencia de parches y remiendos. Para Ling, viviendo el caso nuestro, el centro debe ser reservado a los seres humanos y la periferia a los vehículos. Se trata, entendiéndose, de centros, como el de Santiago, restringido a un exiguo perímetro por el cual todos los santiaguinos se sienten obligados a transitar por lo menos una vez al día. "Es lógico que la chirriante locomoción trille incesantemente sitio tan reducido y concurrido? No lo parece.

Las ciudades se han hecho para el hombre y no el hombre para las ciudades. Ningún ideal exige sacrificarse por la incomodidad o la fealdad. Pero, desde hace tiempo, los santiaguinos vivimos abrumados.

¿Por qué no cambiar? El urbanismo moderno ha descubierto que existe algo que se llama "ciudades satélites", que, en la periferia o a cierta distancia de las grandes urbes pueden descongestionar el exceso de población y convertir a un centro saturado en un lugar agradable para la vida comunitaria. Desgraciadamente, mientras las capitales como la nuestra crecen incansablemente, y sin orden ni concierto, tal esperanza seguirá en el limbo.

Y nosotros, continuaremos confundidos en una Torre de Babel bastante peor que la de la antigüedad. Los babilonios por lo menos no conocían los automóviles ni vivían martirizados por la música escalofriante y monótona de la civilización industrial.

En efecto, estas prácticas prácticas publicitarias de los comunales, que configuran una amenaza eventual para los hombres y mujeres que logran descolarse en las competencias deportivas introduciendo al mismo tiempo un elemento extraño que puede ser determinante en sus resultados.

Hasta ahora, el deporte ha sido una cosa sana, limpia, que se desarrolla al margen y por sobre las contingencias de la política.

En todas partes se le resalta como la expresión de una ideal superior y como una práctica de perfeccionamiento físico y moral.

Tomar a uno de sus exponentes más calificados para convertirlo en instrumento propagandístico, vejando su dignidad, es algo que debe despertar la solidaridad de todos los deportistas del mundo.

Pocas cosas pueden ser más eficaces, sin embargo, para demostrar la profunda similitud que para el terrorismo político de los hombres que cultivan y aman el deporte.

A hechos semejantes deben

De la Semana Política

Cualquiera se explica que "El Siglo" recorra y publique denuncias en contra de los Gobiernos de España y de Paraguay. Es su línea.

Pero no puede ser igualmente explicables que este lo haga La Voz, periódico católico que circula bajo el alero de la Iglesia.

Sin embargo, así ocurrió. Si alguien por casualidad se encuentra, declara a La Voz que los Gobiernos de España y Paraguay son una "basura", ¿qué objeción le publicará tales expresiones?

Lo dicho bastaría para comprender que en esa actitud había algo más que un simple afán informativo. Esto sin tener en cuenta las extrañas condiciones de esa publicación, que se hizo con violación de un compromiso de cabaleros. En efecto, en un almuerzo que el cuerpo de redactores de La Voz ofreció al señor Durán se convino en enviarle un cuestionario para que lo contestara por escrito. Por causa de los ajustes de su viaje al extranjero, el señor Durán no envió las respuestas. Entonces se redactó una entrevista "de memoria" en la cual las expresiones desmentidas fueron interpoladas en una respuesta a una pregunta sobre la situación de Cuba, que nada tenía que ver con aquellas.

Con respecto a la declaración formulada por el Consejo Nacional de la Juventud Liberal se advierte el objeto

Como es lógico, la prensa frapada y la Democracia Cristiana hicieron coro a la declaración de este grupo de la Juventud Liberal, con el ánimo de presentarla como una "revelación" en contra de la candidatura del Frente Democrático.

De otra parte, con este mismo propósito se ha dado gran importancia a la insistencia del diputado Enrique Edwards, sobre su idea, ya desmentida, de presentar como una candidatura del Frente Democrático.

Ya en su oportunidad, el señor Alessandri manifestó su criterio al respecto y es bien sabido que cuando lo hace es una vez y para siempre.

Por lo demás, para eso sería necesaria una reforma constitucional y a alguna preocupación al señor Alessandri no es en favor suyo, sino de su sucesor.

El quiere una reforma constitucional en que el Ejecutivo tenga las atribuciones que corresponden al alto concepto que el tiene de la responsabilidad que asiste al Jefe del Estado en la conducción de los negocios públicos. No quiere que quien haya de sucederle se encuentre con los contingentes institucionales que ha tenido que vencer o adivinar, con pérdida de tiempo y de fuerzas, que hubiere querido

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

hace muchos años tuvo la impudencia de hacer fotografías engrandadas, sin otro propósito que desprestigiar a nuestro país y a las instituciones democráticas que nos rigen.

El señor Leñe, responsable de la estructura política que se ha formado en el país, sin tener en cuenta las condiciones de la realidad, las ilustraciones en fotografías en que se ven a los señores Leñe y Durán en un momento de la declaración alguna transferencia que para discreción.

Supone el señor Leñe que el cable es sólo un instrumento de propaganda que el señor Alessandri dirige la opinión de la prensa.

Afortunadamente, como el señor Leñe, el señor Alessandri tiene mayor experiencia y es de esperar que el señor Alessandri, como el señor Leñe, no ríen.

Las bases liberales respaldan posición de su Mesa Directiva

Rechazan acuerdo de un grupo de la Juventud del Partido. "Es inaceptable aprovechar el prestigio personal de S. E. el Presidente de la República y las realizaciones de su Gobierno para propiciar una reforma constitucional impracticable", dicen liberales de la octava común. Juventud Liberal de San Miguel reitera su apoyo al senador Durán. Igual actitud adoptaron los grupos Antorchas y Proa del liberalismo.

Con fecha de ayer el presidente de la Asamblea de la 8.ª Comuna del Partido Liberal, señor Armando Reyes Díaz, envió al presidente de esta colectividad, senador don Sergio Sepúlveda García, la siguiente comunicación: "Ayer se reunió la Asamblea de la 8.ª Comuna, y debatió los últimos acuerdos de un grupo de jóvenes liberales y unanimemente aprobó la propuesta del director general, y dirigente de la Juventud, don Rosalindo Cornejo Catalán, de expresar a la H. Junta Ejecutiva que es inaceptable aprovechar el prestigio personal de S. E. el Presidente de la República y las realizaciones de su Gobierno para propiciar una reforma constitucional impracticable que permita su reelección, porque su honestidad obligaría a don Jorge Alessandri Rodríguez a no patrocinarla ni aceptarla y sus tramites no podrían cumplirse oportunamente."

Una moción en tal sentido no tendría otro objeto visible que el de introducir en el "Frente Democrático", en desmedro de la candidatura del senador Durán, y en favor de otras posturas cuyas bases son totalitarias y/o capitalistas demagógicas.

"Confía la Asamblea que la Junta Ejecutiva, en resguardo del prestigio y disciplina del partido, remita los antecedentes al Tribunal Supremo, a fin de que se investigue quienes son los verdaderos responsables de este desquiciado, y les aplique la adecuada sanción".

Armando Reyes Díaz, presidente.

Por otra parte la Juventud Liberal de San Miguel a través de su presidente don Juan Antonio Torres, envió al presidente del Frente Democrático, don Gabriel González Videla, la siguiente comunicación: "Nos permitimos molestar su atención, para informar a usted que ayer se reunió la Juventud Liberal de San Miguel, y de acuerdo a los últimos acontecimientos políticos que recayó en acuerdo tomarlo por la Juventud Liberal de Chile, en que dicen que la Juventud de nuestro Partido es partidaria de luchar por la reelección de nuestro actual Mandatario S. E. don Jorge Alessandri Rodríguez, por ser esta posición completamente inaceptable, la Juventud Liberal de San Miguel, acordó lo siguiente: 1.º) Que la Juventud Liberal de San Miguel, por sobre todas las cosas es disciplinada y obediente con los acuerdos o pactos de nuestro Par-

Movimiento "PROA", presidente don Julio Villalón; 2.º) Que la posición publicada en la prensa por elementos que dicen representar a nuestra Juventud, y que dice propiciar la reelección de nuestro Presidente de la República, por intermedio de una modificación constitucional, es inaceptable por el hecho, que en la reunión donde se tomó este acuerdo, no estaban los verdaderos representantes de la Juventud, es decir, los presidentes comunales.

3.º) Que la Juventud de San Miguel ratifica el acuerdo de nuestro partido en el sentido de apoyar al H. senador don Julio Durán Neumann, como candidato del Frente Democrático a la Presidencia de la República y trabajar con todas nuestras fuerzas y entusiasmo por lograr el triunfo de nuestro abanderado y con ello, la defensa de la democracia y nuestra libertad.

4.º) Que cualquier otra actitud que no refleje el pensamiento de nuestro partido, consideramos una traición que debe ser sancionada.

5.º) Pedir a la Junta Ejecutiva de nuestro partido la reorganización de la Juventud por intermedio del

28º ANIVERSARIO CONMEMORAN RADICALES DE LA CISTERNA

La Asamblea Radical matriz de La Cisterna conmemorará hoy el vigésimo octavo aniversario de su fundación, hecho ocurrido el 25 de agosto de 1935.

Con este motivo, a las 11 horas se efectuará una sesión solemne en el local del Club Radical de La Cisterna, ubicada en Gran Avenida N.º 4465.

Al acto conmemorativo han sido invitados dirigentes y parlamentarios del Partido Radical. El diputado Hernán Leizaola dará una charla sobre el momento político. Luego, el dirigente de la Asamblea, Egidio Figueroa Ruiz, hará una reseña de la labor de la Asamblea "Juvenal Asteasuain", durante sus 28 años de vida.

Posteriormente, el presidente en ejercicio, Hernán Lira, ofrecerá un coctel a los asistentes.

Constitución oficial de Comando Nacional de Mujeres duranistas

Ha quedado oficialmente constituido el Comando Nacional de Mujeres Duranistas, formado por los siguientes organismos: Consejo Nacional, Comité Ejecutivo y Departamentos. El Comité Ejecutivo está formado por las presidentas de las ramas femeninas de los partidos políticos que integran el Frente Democrático, señoras Ester Ugarte, Rosa Heredia, Virginia Gillis y diputada Inés Enríquez.

Los Departamentos, cuya función se indica, han quedado a cargo de las siguientes señoras: Acción Social: Dra. María Salazar de Durán, Dra. María Valenzuela de V. Luz Valenzuela de B. Magdalena Balduzzi B. Rosa E. Matte, Sofía Concha, Agueda Suazo, Cora Cid, Raquel González y Albertina Fernández Os. Adherentes: María González, Luisa Amunátegui, Aura Espejo, Isabel B. de Silva, Angélica Soto, Freixas Rodríguez, Lily de Valdivia, Violeta de la Fuente, Laura Díaz de Olivares, Elisa Ruiz Tagle de C. Grady de Pacheco y Fidela Badilla. Movilización: Aura González, Carmen Caviechi, Adriana Romo, Elisa Vial de L. Regina Amestica, Sara Moraga, Yolanda Romero, Susana Rodríguez, Albertina Acuña, María Cifuentes de V. y Luz Acuña de O. Electoral: Margarita de Solar, Elena Eastmans, Rosa y Edita Morales.

Gremial conservadora solidariza con senador Bulnes

Partidos Políticos que se oponen a la acción desquiciadora de la acción internacional y de sus corifeos, con fines ruines y demagógicos, que no es del caso analizar porque los ciudadanos respetables del país los conocen demasiado bien.

3) Que persiguirá por todos los medios lícitos a su alcancé, obtener que el Parlamento Chileno despahe el proyecto de Ley sobre Abusos de Publicidad, del Ministro Ortúzar, porque el país, y muy especialmente las clases trabajadoras reclaman la justa y ejemplar sanción a los pluma, rios y pseudo-periodistas que, escudados en una profesión respetabilísima, hacen de la columna la insidia y el antipatriotismo, un medio de vida que es necesario, como medida de sanidad moral, destruir de las prácticas ciudadanas, y.

4) Que finalmente, urge a S. E. el Presidente de la República ponga en su lugar las cosas frente a este problema, ya que tiene antecedentes sobrados para ello y el país reclama porque es necesario, para esta injusta y ruin campaña desatada en contra del presidente del Partido Conservador, senador Bulnes, con quien solidariza ampliamente y hasta sus últimas consecuencias.

a su campaña senatorial recibe diputado Hugo Miranda

Recientemente en este Departamento Departamental, el diputado Hugo Miranda, quien es candidato a senador por la 8.ª Comuna, recibió al senador Bulnes, quien es candidato a senador por la 8.ª Comuna, en su campaña senatorial.

agradecen a su campaña senatorial

El senador Bulnes, quien es candidato a senador por la 8.ª Comuna, recibió al diputado Hugo Miranda, quien es candidato a senador por la 8.ª Comuna, en su campaña senatorial.

NODOLEX REGALA DOLAREX Desde \$ 10.- hasta un GORDO GIGANTE DE \$200.000

Estas personas... YA GANARON!

<p>\$ 20.000.-</p> <p>Ricardo Contreras</p> <p>Farm. BENTJEROY</p>	<p>\$ 200.000</p> <p>Jorge Quiroz C.</p> <p>Alm. PARIS</p>	<p>\$ 20.000.-</p> <p>Olga Tapia M.</p> <p>Farm. KIRBERG</p>
<p>\$ 10.000.-</p> <p>Julio Hill G.</p> <p>Farm. ALAMEDA</p>	<p>\$ 100.000</p> <p>Teresa Aguayo B.</p> <p>Alm. PARIS</p>	<p>\$ 10.000.-</p> <p>Salvador Garfe B.</p> <p>Farm. IBERIA</p>

CANJE INMEDIATO EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS QUE EXHIBEN EL CIRCULO DOLAREX

NODOLEX crema dental CADA ENVASE TIENE PREMIO

CAMBIO DE DOLAREX POR ESCUDOS	
1/2 ctv. vale \$ 10.-	1 DOLAREX vale \$ 2.000.
1 ctv. vale \$ 20.-	5 DOLAREX vale \$ 10.000.
5 ctv. vale \$ 100.-	10 DOLAREX vale \$ 20.000.
10 ctv. vale \$ 200.-	50 DOLAREX vale \$ 100.000.
100 DOLAREX EQUIVALEN A \$ 200.000	

LAS INSIGNIAS

DEL CANDIDATO PRESIDENCIAL DEL FRENTE DEMOCRATICO SENADOR DON JULIO DURAN

SOLICITELAS EN AHUMADA N.º 312, Oficina 217

FONO 65817- SANTIAGO- PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

FESTIVAL DE GRANDES OFERTAS

CASA de García

Aproveche de comprar ahorrando con nuestras Super-Ofertas

<p>Pesca</p> <p>CANAS japonesas en bambu aprensado, liviana y de mucha flexibilidad a</p> <p>E°11</p> <p>CARRETE lanzador marca "Mavado. Procedencia japonesa</p> <p>E°15</p> <p>RED saca-pescados alemán, marca "Dam", mango metálico desarmable</p> <p>E°11,80</p>	<p>Excursionismo</p> <p>SACOS de dormir con cierre éclair, relleno con lana tipo acolchado</p> <p>E°40,80</p> <p>CANTIMPLORA de aluminio con vaso y correa muy cómoda de llevar</p> <p>E°10,40</p> <p>MARMITAS de aluminio muy prácticas para preparar y cocinar alimentos</p> <p>E°8,65</p>
<p>Futbol</p> <p>PELOTA de futbol reglamentaria N.º 5, 18 cascos</p> <p>E°21,30</p> <p>BOTIN de futbol con estoperoles de suela montados en fibra y cocidos a mano</p> <p>E°21,10</p> <p>MEDIAS de lana en tejido doble colores blanco, azul y plano</p> <p>E°3,42</p>	<p>Básquetbol</p> <p>PELOTA de basquetbol, 18 cascos reglamentaria N.º 6</p> <p>E°22,70</p> <p>ZAPATILLA en lana de la afamada marca "Finta"</p> <p>E°8,75</p> <p>ZOQUETE de lana blanca, tejido doble</p> <p>E°2,75</p> <p>ZAPATILLA lana blanca, acolchada en plantilla de esponja</p> <p>E°7,85</p> <p>PELOTA de voleibol reglamentaria, 18 cascos</p> <p>E°22,40</p>
<p>Tennis</p> <p>ZAPATON de tenis en lana, suela crepe con plantilla de esponja acolchada</p> <p>E°5,72</p> <p>ZOQUETE de lana en tejido doble</p> <p>E°2,75</p>	<p>Ping Pong</p> <p>PELOTA pim-pón procedencia alemana</p> <p>E°0,47</p> <p>PALETA pim-pón de goma con reverso de corcho de la afamada marca Asima</p> <p>E°2,85</p>

Y además, puede ganar VARIOS MILLONES en el "Pozo de la Suerte"

CASA de García

alameda esq. avenida española

CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCAISION

Compre con tranquilidad. Es tacione cómoda mente su automóvil frente a nuestra casa

TV DE MEXICO ENTREVISTO AL SENADOR JULIO DURAN

Los partidos del Frente Democrático tienen la mayoría del voto popular, dijo el Licenciado Beteta, al entrevistarlo. El candidato presidencial chileno habló sobre el programa del Partido Radical, la formación y fines del Frente Democrático, y sobre el comunismo y el caso cubano. El Presidente mexicano es candidato al Premio Nobel de la Paz.

La visita que el senador Julio Durán hizo a México tuvo gran resonancia en los círculos oficiales y en el pueblo de este país, los que tuvieron ocasión de expresar en la persona del parlamentario chileno el cariño que siente hacia nuestra patria. La prensa, radio y televisión dieron a conocer en detalle la visita y actividades del candidato a la Presidencia de la República de Chile, como asimismo su pensamiento acerca de puntos de vista de problemas políticos nacionales e internacionales. Entre otras entrevistas destacó la que en TV le hizo el literato y periodista licenciado Ramón Beteta, que fue reproducida por el diario "Novedades" de México. En ella, al presentar al senador Du-

ran, el licenciado Beteta manifestó que así como en México se sabe con bastante anticipación quien será el próximo Presidente de la República, en Chile también "un año antes de las elecciones, se sabe ya con bastante precisión quien será el próximo Primer Mandatario del país". Lo que ha sucedido en Chile es que cuatro Partidos, que juntos tienen la mayoría del voto popular, se han puesto ya de acuerdo para escoger a un solo candidato. En consecuencia, puede desde ahora suponerse que la persona por ellos seleccionada entre seis que originalmente fueron presentados, será la que gobierne la República hermana.

El candidato a quien los cuatro Partidos escogieron, el licenciado Beteta, es un hombre joven, universitario, luchador desde sus épocas de estudiante, interesado siempre en la vida pública de su país, que ha sido diputado y jefe máximo del radicalismo, y senador desde 1957. El es el señor licenciado Julio Durán Neumann, que en estos días hace una visita oficial a México y a quien tendrá ocasión de entrevistar a continuación dentro de algunos momentos más adelante el licenciado Beteta. Durán dijo que "es interesante que el ataque político que se hace al senador Durán consista en que no pertenece a una de las familias distinguidas, aristocráticas de Chile (y quien creen ustedes que hace esta crítica). Los radicales del Partido Conservador No. 1, Los conservadores de la Democracia Cristiana? Tampoco. ¿Será el Partido Liberal? No... Quiénes critican al candidato el no ser un aristócrata, son los miembros de la extrema izquierda. Ven ustedes que la política es muy curiosa en todas partes. Chile no es una excepción.

JULIO DURAN N.

En la crítica al senador Durán, sirve para descubrir que en Chile, como en México, hay una posibilidad abierta para todos. El hecho de que un hombre que ahora pertenece a la clase media, pero que viene de uno de los núcleos sociales menos favorecidos, llegue a la Primera Magistratura, demuestra que en este sentido hay en Chile un régimen democrático, porque en mi opinión en eso consiste la verdadera democracia. Lo voy en otra ocasión a querer repetirlo ahora: mientras en México, en Chile, en cualquier otro país, se da oportunidad a todos para meter y distinguirse, se aleja el peligro de una revolución violenta.

Al responder a las preguntas del licenciado Beteta, el senador Durán empezó arrojándole la cordialidad y el afecto recibidos durante su visita a este país de parte del Presidente licenciado López Mateos, del Ministro de Relaciones de los parlamentarios y del pueblo que traza la amistad de México hacia Chile. Tal como esa amistad la expresó el pueblo chileno durante la recepción que le tributó en Santiago al Presidente López Mateos.

EL PARTIDO RADICAL CHILENO

Refiriéndose a una pregunta sobre la ideología y el programa que tiene el Partido Radical, el señor Durán expresó que su colectividad, es tradicionalmente democrática, que cree en la democracia representativa, concepto del que arrancan las normas que permiten defender con color la libertad, el libre examen de todos los problemas, para que el hombre pueda con dignidad

Prosigue la jira del Ministro Pinto Lagarrigue en el sur

Ayer a mediodía, el Ministro de Obras Públicas, que regresó a Valdivia, celebró una reunión con el Intendente y otras autoridades de la provincia, con el objeto de imponer de las necesidades fundamentales de la zona. Preguntó luego su viaje al sur, celebrando una reunión similar en Pailón entre las 15 y las 16 horas, con autoridades comunales.

El Secretario de Estado está haciendo una jira que comprende más de cien ciudades y pueblos de las provincias de O'Higgins y Chile, para imponer el estado de las obras en construcción, conocer las necesidades de las diversas regiones de la zona sur y resolver los problemas sobre la marcha.

Manifestación a Manuel Hertz



Los funcionarios de Secretaría del Comité Ejecutivo del Partido Radical, ofrecieron ayer una manifestación en el Casino de Malpú al ex Tesorero Nacional del radicalismo, Manuel Hertz Aracena, con motivo de su retiro de ese cargo, al que renunció después de dos años de brillante desempeño. Durante la manifestación se recibieron comunicaciones de felicitación de numerosos amigos políticos y personales del señor Hertz, tal como el Secretario General en propiedad de la J. R. Alcides Leal, que expresó que "gran parte de lo que hoy es la organización de la Juventud, se debe a la colaboración constante de usted para con nosotros, siendo la mejor base para darle al radicalismo juventud, y por lo tanto, dinamismo". Otras adhesiones fueron del contador del CEN, Hector Fernandez Bogadani; del Secretario del Presidente Radical, Enrique San Martín, y de los perio-

distas Albino Pezoa y Enrique Puentes. Ofreció la manifestación Guido del Valle y hablo, además, Luis Iván Quiroz, Consejero Nacional y Secretario General subrogante de la J. R.; René Giamini y Jorge Chacón. Agradeció el señor Hertz, quien dejó constancia de la colaboración y espíritu de fealdad del personal administrativo del P. R. y puntualizó que todo el radicalismo debe valorar todas sus inquietudes, capacidades y esfuerzos en favor de los trabajos de la candidatura presidencial del señor Julio Durán. EN EL GRABADO, aparece Manuel Hertz, rodeado de algunos manifestantes, entre ellos, Ofelia Valdes, Velia Galleguillos, María Polanco, Marcela Morales, Jorge Chacón, Luis Iván Quiroz, Alberto Morales, Hernán Parodi, Claudio Morales, Guido del Valle y Guillermo Balcazar.

DECLARO EL MINISTRO ORTUZAR: REVISION OPORTUNA TERMINARA CON ACCIDENTES POR FALLAS MECANICAS

Citará a reunión en la próxima semana para estudiar las medidas del caso. Financiarán servicios adecuados de control en todos los Municipios.

"Las 24 vidas inmoladas en los alrededores de Peumo a la irresponsabilidad y al descuido de la industria", dijo el señor Ortuza Escobar.

INCONVENIENTES. Agregó el Secretario de Estado que estadísticas preparadas por Carabineros demuestran fehacientemente que las fallas mecánicas son causa del mayor porcentaje de accidentes graves del tránsito, con pérdida de vidas humanas.

URGENTE CITACION. Agregó el señor Ortuza Escobar que en la próxima semana, inmediatamente después de recibirse el problema de la dictación del proyecto de ley sobre abusos de publicidad, citará a su despacho al Intendente-Alcalde de Santiago, señor Ramón Álvarez, Goldsack, al General Director de Carabineros, al Director de Transportes y Tránsito Público y a los Directores de los Departamentos de Tránsito y de las principales municipalidades del departamento, con el objeto de considerar, especialmente, el problema de las fallas mecánicas y la forma más viable de hacer cumplir la legislación que ordena la revisión periódica y a conciencia de todas las máquinas dedicadas al servicio público.

VALE MAS. "Creo, por lo mismo, que tanto las municipalidades como la propia Subsecretaría de Transportes se verán obligadas a hacer ciertas inversiones de alguna importancia para posibilitar el cumplimiento efectivo y adecuado de la ley.

"Pero, como la vida humana es infinitamente más valiosa, cuando aseguramos que será el más decidido promotor de la iniciativa de adoptar las medidas pertinentes y financiarlas como corresponde", terminó diciendo.

1 millón 376 mil escudos para acelerar ejecución de OO. PP.

Los fondos favorecerán especialmente a las provincias.

Su Excelencia el Presidente de la República firmó los decretos correspondientes para la puesta en marcha de numerosas obras públicas, especialmente en las provincias del sur, por un total de un millón 376 mil 771 escudos, informó el Subsecretario de OO. PP., Guillermo Ríos Mackenna. De esta cantidad global, un millón 92 mil 699 escudos están destinados a ampliar diversos programas de obras públicas tales como caminos, pavimentación urbana, edificios públicos en diversas localidades.

El resto —344 mil 771 escudos— corresponde a adquisiciones para la realización de diversos programas de trabajos públicos.



Con motivo de su nombramiento y ascenso a consejero general de Empresa de Agua Potable, se ofreció un almuerzo en honor del señor Fernando Pérez A. La manifestación se realizó en la sede social del personal de

Personal de Escuela Agrícola de Ovalle apoya a Julio Durán

La gran mayoría de los profesores y personal administrativo de la Escuela Agrícola de Ovalle, acordó iniciar una amplia y efectiva campaña para asegurar en ese departamento un amplio triunfo de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

Con este objeto se formó un comando que integran las siguientes personas: Ingenieros agrónomos: Renato Vergara Marzay y David Carrizo Castro; médico veterinario, Ignacio Enriquez Delinger; técnicos agrícolas: Axel Montero Chevalier y Hernán Gajardo Torres; profesores: Luis Lara Quiñones, José Morales Mundaica, Juan Morales Morales, Mario Contreras Rojas, Luis Lara Ponce, Antonio Solar Costa, Adelinda Erazo Alvarez y Fernando Marín Aracena; administrativos: Luis Reyes Quiñán, Pedro Rivera Rivera y Héctor Alfaro Valenzuela.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS FRENTE DEMOCRATICO

OCTAVA COMUNA. El Comando cita a todos los miembros para las 19 horas del martes próximo, en el local de Santa Rosa 101. Se tratarán importantes materias relacionadas con la campaña presidencial del senador Durán.

PARTIDO CONSERVADOR. DIRECTORIO DEPARTAMENTAL DEL PRIMER DISTRITO. Cita para mañana, a las 19 horas, en el local de Compañía 1263. Se encarece la asistencia de todos los presidentes comunales y de los delegados al Directorio.

En ocho zonas agrícolas fue dividido el país

En ocho zonas agrícolas y pesqueras fue dividido el país conforme a un decreto del Ministerio de Agricultura que fue promulgado ayer.

Primera Zona: provincias de Tarapacá y Antofagasta. Segunda: Atacama y Coquimbo. Tercera: Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins y Colchagua. Cuarta: Curicó, Talca, Linares y Maule. Quinta: Nuble, Concepción y Arauco. Sexta: Río Bio, Mallico y Cautín. Séptima: Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chilo. Octava: Aisen y Magallanes.

Los directores zonales, por otra parte, ya se encuentran laborando en sus respectivos puestos, y una de las tareas más importantes que en la actualidad tienen en sus manos es el Programa de Siembras de Primavera que es impulsado por el Ministro del ramo, Pedro Enrique Alfonso.

ALIANZA DE INDEPENDIENTES RESPALDA CANDIDATURA DURAN

En el Comando Nacional del Frente Democrático se recibió la siguiente comunicación: "Señor Presidente del Comando Nacional del Frente Democrático, don Gabriel González Videla, Presidente.

"Distinguido señor Presidente: Con profunda preocupación hemos observado diversos incidentes, que a nuestro entender forman parte de una bien planeada campaña destinada a socavar a la candidatura presidencial de don Julio Durán Neumann.

"Se tergiversa y se hace equivoco uso de declaraciones del señor Durán Neumann, pronunciadas en Chile y en el exterior; miembros, y sus parlamentarios, de los partidos que conforman el Frente Democrático, atacan descontroladamente a Secretarías de Estado, o pronuncian discursos elevando nuevas posturas presidenciales, y así se camina por senderos de la indisciplina y del desorden.

"Los independientes no podemos permanecer indiferentes ante este panorama; por lo que nuestra Alianza, después de considerar seriamente la situación, resolvió llevar su pensamiento a la alta consideración del Comando Nacional por medio de una inscripción en el electoral, el no lo entendiéndonos por el hecho de que los ciudadanos a quienes los partidos forman el electorado del electorado, las actividades se ven afianzadas por la postura de don Julio Durán de este objetivo el electorado de los electores.

"Retenemos a usted una atenta amistad y solidaridad."

Julio Corvalán Jara, Presidente. Sonia González Vique, Vicepresidente. Carlos Santa Faba, Secretario General.

Elegirán Reina de la Montaña



El sábado 31 del presente se efectuará un baile-beneficio pro fondos de la Casa del Andinista, en Compañía 1710, para la preparación de esta festividad están colaborando con entusiasmo todos los clubes pertenecientes a la Asociación de Andinismo y Excursionismo. Habrá gran variedad de variedades y diversas orquestas que amenizarán la noche. En esta oportunidad se efectuará la elección de la Reina de la Montaña para la temporada 1963-1964. En esta elección las candidatas a este título, de izquierda a derecha, son: Isabel Soto Torres, candidata del Club Wechupan; y Lorena Barrera, postulante al Club Gastón Sarrut. El ganador será el señorita Máxima Marotta.

Industria del gusano la seda fomenta la COM

La aplicación de un amplio programa para fomentar la industria del gusano de seda inició la Corporación de Seda, parte de la Corporación de Seda, para el cultivo de la seda, con otras que también han sido clasificadas.

La Corporación de Seda, creada por el gobierno, ha significado el desarrollo de la industria del gusano de seda, que representa una fuente de unión en el desarrollo de áreas agrícolas.

La distribución contempla



Enrique Tal na ESTADO 30

DEPOSITO

PLASTICOS DE CALIDAD

CARERIAS DE POLIETILENO

ENTREGA INMEDIATA

Abadie y CIA. LTDA.

TELEFONOS 419-FONO 853435-CASILLA 2271-SANTIAGO

SINTONIZADORES FM

ANTEOJOS

TEVELECTRIC LTDA.

AGUSTINAS 853, of. 819, Teléf. 392732, 51go.

**MONTONES DE COSAS
POR E^o 50.-**

Primera Oferta:

1 Frizada de 1 1/2 plaza, doble faz.
1 Chaleca Mohair.
1 Chalón Escocés.
2 Ponchitos para niños.
Todo por Eº 50 y
1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

Segunda Oferta:

2 Chalecos Mohair para damas o caballeros
1 Poncho para dama en lana Mohair.
1 Bufanda Alpaca.

1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

Tercera Oferta:

2 Sweaters hombre en lana Mohair.

2 Chaquetas para señora.
1 Bufanda lana Mohair.
Todo por E^o 50 y
1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

HILANDERIAS CHUAQU

EN SUS TRES DEPOSITOS

LOS TRES ANTONIOS 7
SAN ALFONSO 7

SAN ANTONIO 726
Locales Nos 5 y 7 — Santiago

NO DESPACHAMOS A PROVINCIA

—

A. S.

AL

**MONTONES DE COSAS
POR E^o 50.-**

Primera Oferta:

- 1 Frazada de 1 1/2 plaza, doble fax.
- 1 Chaleca Mohair.
- 1 Chalón Escocés.
- 2 Bonchitos para niños

Todo por E^o 50 y
1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

Segunda Oferta:

2 Chaquetas Mohair para damas o caballeros
1 Poncho para dama en lana Mohair.
1 Bufanda Alpaca.
Todo por E⁹ 50 y
1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

Tercera Oferta:

- 2 Sweaters hombre en lana Mohair.
- 2 Chalecos para señora.
- 1 Bufanda lana Mohair.

Todo por E^s 50 y

1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

HILANDERIAS CHUAQU
EN SUS TRES DEPOSITOS

LOS TRES ANTONIOS 7
SAN ALFONSO 7
SAN ANTONIO 726

Locales N.os 5 y 7 — Santiago

NO DESPACHAMOS A PROVINCIA



A. L.

**MAS CIUDADES
PAISES**

**5. PAISES
DO ENTERO**

signíficos Jets
servicio per-

LO PRINCIPAL ES USTE

AIRWAYS CORPORATION
LINEAS BRITANICAS
AGUSTINAS 1243 — CASILLA 927,
SANTIAGO.

SANTIAGO

Corporación de la Reforma Agraria (COLONIA "LIPINGUE")

130	RUDOLPH BRANDT EDWIN	Mediero Agric.	9
131	VALDEZ JARA CARLOS SEGUNDO	Empleado Agric.	9
132	ARAVENA MUÑOZ LORETO SEGUNDO	Peq. Prop. Agric.	9
133	MERINO MERINO GUILLERMO A.	Mayordomo Agric.	9
134	SAEZ FIGUEROA SERGIO	Administrador Agric.	9
135	BOERO HIDALGO SERGIO	Practico Agrícola	32 26 37 40 38 35 36 33 22 41
136	MARTINEZ SANTIBÁÑEZ FELIZARDO 2º	Mayordomo Agric.	8
137	ESPINOZA GUERRERO LUIS FERNANDEZ	Mayordomo Agric.	8
138	FERTILLO NICOLIC DARIO	Ingeniero Agrónomo	8
139	VERA VERA JUAN OSCAR	Mediero Agric.	8
140	RUBIO HODGES MARIO	Ingeniero Agrónomo	8
141	SCHNETTLER REHBEIN VICENTE	Empleado Agric.	32 24 17 7 3 33
142	SCHNEIDORN GERDES ROLANDO	Empleado Agric.	26 28 29 30 31 8 9 10
143	JALABERT CASTILLO REINALDO	Comunero Agric.	3 4 13 14 23 38 39 41
144	DURAZO MOYA LEONIDAS	Ingeniero Agrónomo	37 36 32 33 40 39 9 2 3
145	QUEZADA CARDENAS CESAR	Subadmi. Agric.	7
146	DOERING KUNZE GUILLERMO	Agricultor	7
147	JORA LEZANA ROSA ESTER	Propietario Agric.	3 1 2 4
148	CEA MENESSES JOSE KUNIBERTO	Arrendatario Agric.	7 9 18 35 40
149	SAUTEREL SANDOVAL JORGE	Peq. Prop. Agric.	6
150	BASCUNAN SEPULVEDA FRANCISCO	Adm. Agric.	6
151	ESCORBAR BAEZA PEDRO	Empleado Agric.	6
152	SALAS MEDINA RENE	Empleado Agric.	6
153	NIKITSCHKE KNEER JOSE VICENTE	Agricultor	30 28 25 26 23
154	SOLIS SOLIS CARLOS	Arrendatario Agric.	6
155	VOOT KUNSMANN ALBERTO	Ingeniero Agrónomo	6
156	RAMIREZ URZUA EDMUNDO	Arrendatario Agric.	6
157	DELGADO RIOS GERMAN	Peq. Agricultor	6
158	VARGAS ALTAMIRANO JOSE ARMANDO	Ingeniero Agrónomo	6
159	PRADO SOLIS RENE	Practico Agrícola	6
160	AVENDANO AGUILAR VIVALDO	Arrendatario Agric.	6
161	SEGUEL CIDES HERALDO	Arrendatario Agric.	6
162	STUARDO VERA OSCAR	Propietario Agric.	6
163	ASENJO SILVA JUVENAL	Empleado Agric.	6
164	KLEBERG BRAUNING GERARDO	Mayordomo Agric.	4
165	PESA PINILLA TEODULIO	Mediero Agric.	4
166	ANDERS JANS WERNER	Peq. Prop. Agric.	4
167	LEAL MUÑOZ JOSE BENITO	Obrero Agric.	4
168	VERA ARAVENA FEDERICO	Agricultor	3
169	SCHNEEBERGER LANGE ENRIQUE	Mediero Agric.	3
170	JALABERT VASQUEZ JUAN E	Mecánico Agric.	3
171	DIAZ ROJAS JORGE ULISES	Empleado Agric.	2
172	RAMIREZ PUIG GERARDO	Agricultor	2
173	RIEDEL KAHLER EIVALDO WALTERIO	Agricultor	2

Postulantes que no reúnen los requisitos exigidos en el Art. 72 letra d) del decreto N° R.R.A. 11, de 27 de marzo de 1963

ARDO RIVAS EUBINIA
ASTUDILLO ALVARADO JUAN
ABANEDA PINILLA ESMERILDO
CARRILLO REYES JACINTO
CARRILLO REYES JACINTO
CARRILLO REYES JACINTO

GONZALEZ AGUILAR FLORIDOR
GOMEZ RIOS LUIS
GOMEZ GATICA CABELL
GUZMAN GOMEZ CARLOS
HAUSMANN WESTERMANN ARTURO
JARA CHAVEZ NICASIO

LAGOS SAEZ MARCELINO
LUNELLI ANWANDER OSVALDO
MUNOZ VALDIVIA DIEGO
MORRISON SUTHERLAND WILLIAMS
OPAZO RIVERA JOSE MIGUEL

PINILLA JARA DANIEL DEL C.
RETAMAL CAMPOS LUIS ALBERTO
SCHLEIF PETER RICARDO
THOMSEN POTTS HARALD
VERA DELGADO FRANCISCO
VILLANUEVA BARRIENTOS ARTURO 2º
YASEZ MARTINEZ ROSA

De conformidad a lo establecido en el Estatuto Orgánico de esta Corporación, esta lista será expuesta públicamente en la Oficina Central de esta Empresa, como asimismo en su Agencia Osorno, Intendencias de Valdivia y Osorno, Gobernación de La Unión, Ilustre Municipalidad de Los Lagos y Paillico y en el propio predio, por el término de 10 días.

Los postulantes que se sintieren postergados en relación a inclusión o ubicación de esta lista, podrán reclamar ante la Comisión respectiva, dentro de un plazo de veinticinco días, a contar de esta fecha.

EDUARDO SILVA PIZARRO
Vicepresidente Ejecutivo

SANTIAGO, 25 de agosto de 1963.

Fo 1.360.000.000... (De la Pág. 17)

(Cuadro II) que en el sector Industria Manufacturera se han invertido 131 millones de escudos debiéndose haber invertido 157 millones (cumplimiento: 83 por ciento); en el sector de Energía y Combustibles se han invertido 179 millones, debiéndose haber invertido 190 millones (cumplimiento: 94 por ciento); en el sector de Edificación se realizaron inversiones por 353 millones frente a los 355 millones programados (cumplimiento: 100 por ciento); y en el sector de Urbanización y Comunicaciones alcanzó a 99 millones la inversión efectiva, contra 68 millones programados (cumplimiento: 146 por ciento); en cambio en el sector Agropecuario la inversión

SECTOR AGROPECUARIO

En el sector agropecuario la menor inversión frente a la meta del Plan correspondiente al año 1962, la inversión pública directa superó en casi 100 por ciento a la meta programada; pero la inversión pública indirecta alcanzó al 50 por ciento de la meta programada, debiendo señalarse que casi toda la inversión pública era de tipo indirecto, la inversión privada financiada con recursos propios también quedó visiblemente por debajo de la meta del Plan. El análisis minucioso de los acontecimientos en este sector establece que, de excluirse aquellas inversiones correspondientes al Programa Ganadero, el país ha cumplido prácticamente todas las restantes inversiones agropecuarias: el Plan habría incluido 127 millones de escudos y la inversión efectiva alcanzó a 129 millones. Si el Banco Internacional hubiera concurrido con mayor oportunidad al financiamiento de este programa, el cumplimiento de la meta de inversión en el sector agropecuario habría sido prácticamente igual al programado. De hecho, el Banco ha dado su aprobación al Programa Ganadero, y las negociaciones específicas comenzarán el 19 del presente mes de agosto. De manera que muy luego se corregirá este atraso.

MINERIA

La menor inversión que para todo el sector minero se observa en el bien es atribuible enteramente a la inversión privada, financiada con recursos propios y particulares a aquella que debió efectuarse en 1962. En la Gran Minería del Cobre se emprendieron inversiones por 13,2 millones de escudos, monto que representa tan sólo el 50 por ciento del nivel que consultaba el Plan Decenal, y que correspondía a proyectos de las propias compañías que integran ese grupo; en cambio, en la minería del hierro y del selenio, la inversión fue nula.

HACIA EL SUR

Desde O'Higgins el Ingeniero Provincial informó que el camino de Rancagua a Pemuco está cortado en el kilómetro 48, debido a que las aguas de las lluvias socavaron la alcantarilla de concreto. Ha sido necesario, mientras dure la emergencia, habilitar el camino antiguo.

Finalmente, noticias llegadas desde Concepción, hacen saber que la crecida del Estero San Onofre interrumpió el tránsito entre Hualqui y Quilacoya. Se han tomado todas las medidas para subsanar esta emergencia.

La Sección Hidrometría del Ministerio de Obras Públicas hizo saber que el pluviómetro ubicado en la terraza de dicha Secretaría de Estado, en el centro mismo de Santiago, controló 27 mm. de agua caída durante el día 25. Agregó que hasta la fecha han caído 306,8 mm., en comparación con los 226 mm. del año pasado y los 287,2 de años normales.

Entre las inversiones efectivas superaron en 40 por ciento a las programadas; al tanto que en el resto de la pequeña y mediana minería la inversión efectiva alcanzó solamente a 50 por ciento de la programada. La menor inversión en la Gran Minería del Cobre, 13,2 millones, y la menor inversión en la mediana y pequeña minería, 12 millones, totalizan un déficit de 25 millones, que fue parcialmente compensado por una mayor inversión de 7 millones en la Gran Minería del Hierro y del Selenio. Se comprenderá, entonces, la urgencia que reviste para el país una pronta materialización de estas inversiones, cuyos frutos son de muy alta importancia dentro de las disponibilidades futuras de divisas con que el Plan Decenal contaba; de allí la preocupación del Gobierno por lograr luego a entendiéndose con las empresas extranjeras que operan en el sector de la minería, a fin de no demorar esas inversiones, y de incluir, aumentadas, como un medio de compensar el atraso ya registrado.

TRANSPORTES

En el sector de transportes se efectuaron inversiones totalmente cercanas a la meta. Sin embargo, en su cumplimiento se han registrado discrepancias, y, en algunos casos, apreciables atrasos, que están muy estrechamente ligados con el financiamiento externo. Hay 11 millones de déficit en transporte aéreo, materia que se corregirá con la reciente decisión de adquirir, en el extranjero, una flota de aviones "jet" para la línea aérea nacional. En el transporte terrestre, se verá subsanado a raíz de las recientes negociaciones de las misiones gubernamentales en el exterior. Se estudiará la forma de subsanar 22 millones de déficit en la inversión privada en el transporte terrestre, que corresponde a la inversión correspondiente a aeródromos, se verá subsanado a raíz de las recientes negociaciones de las misiones gubernamentales en el exterior. Se estudiará la forma de subsanar 22 millones de déficit en la inversión privada en el transporte terrestre, que corresponde a la inversión correspondiente a aeródromos, se verá subsanado a raíz de las recientes negociaciones de las misiones gubernamentales en el exterior.

CORRECCION DE ATRASOS

Así, pues, la acción que se ha concentrado sobre los referidos factores ajenos al control del país permite esperar una pronta corrección a los atrasos señalados. Conviene reiterar que el examen sintetizado en este informe revela un cumplimiento bastante fiel de las metas generales, sectoriales y específicas de inversión que para 1961 y 1962 contempló el Programa Nacional de Desarrollo.

Finalmente, el Ministro de Economía no puede dejar de señalar que es muy raro el caso de Gobierno que, habiendo adoptado planes de desarrollo, hagan públicos los resultados del control acerca de su aplicación y cumplimiento. Esto demuestra que la organización que el país ha adoptado para la programación económica, al bien admitir todavía una mayor eficiencia—está funcionando satisfactoriamente, y el Ministerio desea destacar al respecto, el importante papel que está jugando el COPRE, como organismo máximo de planificación, y la Dirección de Dirección de Presupuestos.

COMISION MIXTA IMPULSARA

Integración industrial chileno-argentina

Acuerdo alcanzado al término de 3 días de conversaciones de funcionarios e industriales de ambos países

En declaración conjunta formulada ayer por el Ministerio de Minería de Chile, Joaquín Prieto Concha, y de Industrias y Minería de Argentina, Luis Gotthelf, se propone a los Gobiernos la realización de una sesión preparatoria de expertos de ambos países 15 días antes de la conferencia de Cancilleres de la ALALC. Además, se recomienda la creación de una Comisión Mixta Chileno-Argentina, integrada por representantes de los sectores gubernamentales y privados.

La declaración fue suscrita por los representantes de los Gobiernos de Chile y Argentina en una ceremonia realizada en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, el 21 y el 24 de agosto de 1963, se reunieron el Secretario de Estado de Industrias y Minería de la República Argentina, Ingeniero don Luis F. Gotthelf, y el Ministro de Minería de Chile, don Joaquín Prieto Concha, y los miembros de sus delegaciones integradas por representantes de los sectores gubernamentales y privados.

Mañana celebran Día de Médico Veterinario

Con una sesión solemne, a la que concurrirán el Ministro de Agricultura, Pedro Enrique Alfaro; el Director General de Salud, Alfredo Leonardo Bravo; el representante de la FAO, Hernán Santa Cruz, y otras personas vinculadas al agro nacional, se realizará el acto recordatorio del trigésimo séptimo aniversario de la fundación de la Sociedad de Medicina Veterinaria, siendo su primer presidente el doctor Aristides Ramírez.

En esta oportunidad, según se nos dio a conocer, el doctor Ulises Guajardo, presidente actual de la Sociedad de Medicina Veterinaria, se referirá a la importancia que representa para el país la aplicación de los conocimientos técnicos profesionales, no sólo en cuanto a la ganadería misma, sino que también a la pesca. Dijo que en este momento son vitales los profesionales que están prestando su colaboración en las industrias pesqueras de Iquique, que pueden calcularse en casi cien.

Dirigentes...

(DE LA PAGINA 17)
Alfredo Leonardo Bravo, en declaración formulada ayer a la prensa, dijo que en relación a los días anteriores, la situación de hoy sábado (por ayer) está estabilizada al ritmo de trabajo lento. Las políticas y posturas funcionaron con personal reducido. Pero estos pocos funcionarios han atendido normalmente a las personas que han recurrido a ellas.

En los hospitales la situación se ha solucionado en parte con la abnegada cooperación de la Cruz Roja, damas de buena voluntad, personal de las Fuerzas Armadas, las matronas, enfermeras, dietistas, médicos y otros. En general, trabaja todo el personal especializado. Para todos debe expresarse la gratitud y reconocimiento de la Dirección General de los Servicios.

riores, luego de tres días de conferencias entre representantes gubernamentales e industriales.

Estuvieron presentes en la ceremonia, además de ambos firmantes, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza; el Embajador de Argentina, Néstor Costa Méndez, y funcionarios de esa misión diplomática, de la Cancillería y participantes en las reuniones. Previamente a la firma, leyó la declaración el jefe de la Sección Zona de Libre Comercio del Ministerio de Relaciones Exteriores, Alejandro Jara.

El siguiente es el texto de la declaración:

Ambos Secretarios de Estado elevarán a los Departamentos competentes de sus Gobiernos, todas las conclusiones a los efectos de su estudio y aplicación.

Además, en los sectores privados se constituyeron cinco grupos, a saber:

1. Metales no ferrosos, maquinarias agrícolas y vial, maquinarias herrerías y herramientas de corte, motocicletas, motocicletas y bicicletas, automóviles y partes, motores a combustión interna y grupos electrogenos; motores, generadores, transformadores y equipos de uso industrial; industrias electrónicas, refrigeración industrial y familiar y aire acondicionado; fundición de acero; material ferroviario e industria siderúrgica; caucho; frutas industrializadas; industrias químicas; industria textil; industria de la madera; maquinarias y equipos para industrias mineras.

El resultado de los trabajos de estos Grupos, que se consignarán en las respectivas Actas se elevará igualmente a la consideración de los Gobiernos.

C) Comisión Mixta de cooperación industrial.

Considerando que para la consecución de los objetivos de integración y complementación económica consagrados en el Tratado de Montevideo, es de gran importancia vincular los intereses de los respectivos países en la producción de aquellos rubros industriales en que existan posibilidades de establecer una adecuada complementación, concuerdan en la conveniencia de que se establezcan los mecanismos adecuados a tales propósitos.

Con este fin, concuerdan en recomendar a sus respectivos Gobiernos la creación de una Comisión Mixta Chileno-Argentina, integrada por representantes de los sectores gubernamentales y privados de ambos países, que se encargue de promover estudios tendientes a establecer las posibilidades de cooperación y complementación entre los diversos sectores industriales de Chile y Argentina, y proponer a los dos Gobiernos las medidas que estimen adecuadas a tales fines.

Convinieron en recomendar que en un plazo no superior a veinte días designen las respectivas Secciones Nacionales de la Comisión Mixta.

Constituida dicha Comisión, ella designará de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países que presenten las mejores posibilidades de complementar y a este respecto recomendar, por el momento, la constitución de los siguientes Grupos:

a) Siderurgia e industrias metalúrgicas, particularmente en los sectores de maquinarias agrícolas, maquinarias herrerías, maquinarias para industria textil, equipo y material ferroviario, metalurgia liviana y pesada.

b) Industrias derivadas del cobre.

c) Industrias electrónicas.

Santiago de Chile, 24 de agosto de 1963.

Firmado: Ing. Luis F. Gotthelf, Secretario de Estado de Industrias y Minería de la República Argentina.

Firmado: Joaquín Prieto Concha, Ministro de Minería de Chile.

Asamblea semestral de la Cruz Roja para el miércoles

Clíase a todas las socias a la asamblea interna que se efectuará el miércoles 28 de agosto, a las 19 horas, en la sede de la Asociación (Independencia 339).

Asistencia obligatoria, sin uniformes.

Empresas Constructoras, Empresas de Ahorro, Contratistas en Pinturas,

EMPLÉEN EN SUS OBRAS DE CONSTRUCCION PAPELES MURALES

DECOMURAL

Durable, lavable y económico. Por pedidos de importancia, un buen margen de descuento.

Pepita Ortega, una sevillana enamorada de Chile, sólo echa de menos los toros

Canta desde los 15 años. Se casó en Santiago, porque no había tanto "papeleo" como en Buenos Aires. Es atracción en el "Tap-Room" y regalona del "Negro" Tobar.

por ALBERTO REYES M.

Aun los espectadores que no son muy aficionados a las canciones españolas, no pueden dejar de admirar y pedir nuevas interpretaciones a la cantante Pepita Ortega, en cada una de sus nocturnas presentaciones en el "Tap-Room", donde comparte su telerca con el popular bailarín, Leo Marín.

OJOS VERDES

De una extraordinaria belleza, de la que sus enormes ojos verdes son en gran parte responsables, con una gracia de movimientos y una voz de hermosa tonalidad, Pepita Ortega es sin duda una de las exponentes de la canción hispana que más simpatías ha conquistado en Chile en los últimos tiempos.

DE SAN JULIAN

Nacida en el barrio de San Julián, en pleno corazón de Sevilla, a poca distancia de la plaza de la Macarena, María José Ortega (Pepita), se radicó desde hace más de 10 años en Argentina. Durante una fiesta campesina en San Juan, sus amigos la hicieron cantar. Entre los invitados se encontraba el director de la radio LV-5, que de inmediato se dio cuenta de las condiciones artísticas de la joven, contratándola para la emisora.

AL "COLMAO"

Pronto, el nombre de Pepita...

ta Ortega, ya era popular, siendo contratada en 1953 en el famoso "Colmao Sevilla", de Buenos Aires, el que fuera centro de los más destacados números de la Madre Patria, hoy desaparecido.

RADIO Y TV

Luego, fueron Radio Belgrano y Radio El Mundo quienes conquistaron a Pepita para sus programas, que se transmiten en cadena a todo el país, y el Canal 7 de televisión su primer programa en televisión, en el que se mostraban sus encantos, a través de las pequeñas pantallas, a los bonaerenses.

NO SE ACERCABA MUCHO

Contratada el año 60 para actuar en uno de los festivales de la ciudad de Buenos Aires, acompañada en guitarra, el maestro Fossati, que se transmitió en cadena a todo el país, y Pepita le pidió que le enviase a uno de sus alumnos, que resultó ser Camilo Salinas, su actual esposo y acompañante.

—Al comienzo, no me fue mucho en el "Colmao", Pepita, sonriendo—, además, el tiempo se acercaba mucho.

Sin embargo, parece que se fue acercando de a poco, porque a los pocos meses se habían convertido en novios.

MENOS PAPELEO

Cuando en octubre del año pasado vinieron a Chile, contratados por el "Bim-Bam"

Bim" y Radio Minería, decidieron casarse.

—Cuando nos dimos cuenta de que en Chile se necesitaba la mitad de los documentos y certificados que exigen en Buenos Aires para casarse, aprovechamos la ocasión—nos cuenta la cantante—, pero no disponíamos de ningún día libre.

—Pero nos salvó Santa Cecilia—agrega el marido—, porque aprovechamos que era el día de los músicos, y no trabajábamos ni en el teatro ni en la radio, y nos casamos.

TIO "CANTAO"

Pepita, que heredó, según ella, el amor a las canciones de su tierra de un tío "cantao" conocido como "El Niño de Asmarcol", confiesa también con humor que tiene a mucha honra el que su tatarabuelo fuese un famoso bandolero. Ancestro que su madre le saca en cara a su padre en cada reyerta hogareña.

"IGUALITO A SEVILLA"

La simpática cantante confiesa que no se cansa de escribirle a sus padres, que viven en Buenos Aires, contándole que se ha encontrado un país "igualito" a Sevilla, "donde la gente es alegre, beben vino y compra almexas en el mercado".

SIN TOROS

—Pero le encuentro un solo defecto—nos dice Pepita—, y es que no hay toros. De todas maneras, estoy enamorada de este país, y en cuanto regrese de una gira que tenemos proyectada con Salinas (así llama a su marido) por América del Sur, vendré a quedarme un tiempo largo.

Afortunadamente, Pepita se ha convertido en la regalona del público que asiste diariamente al "Tap-Room", y el "Negro" Tobar, su propietario, diariamente la dejará irse tan pronto.

UN DESCUBRIMIENTO DE "SAS"



Hace un año y medio, la muchacha del grabado aparecía en una crónica de viajes preparada para la propaganda de la Scandinavian Airlines System (SAS), para mostrar los encantos de la Costa Azul, la rubia bañista, anorexia bajo un título interpretativo: "Una nueva B.B.T.". Al parecer, el redactor poseía dones proféticos, pues actualmente la atractiva varenante es una de las estrellas más cotizadas importadas por Hollywood, la sueca

Elke Sommer, a quien la revista "Time" le ha dedicado sus más calurosos elogios. En la actualidad está filmando la cinta "El Premio" en la que interpreta a una muchacha sueca encargada de hacerle la vida agradable a un ganador del Premio Nobel, durante su viaje a Escandinavia. Lo que sin duda equivale a otro premio, tan tentador, como el Nobel.



PEPITA, la atractiva cantante sevillana, que se presta en los shows nocturnos del "Tap-Room"

crecimiento sospechoso

Los días de Fiestas Patrias, se celebrará en un festival internacional de coros, el que reúne a cantantes de todas las regiones del país, que se celebrará en la ciudad de Valparaíso.

La decisión por los organizadores ha sido de tal manera que ahora las autoridades de la ciudad norteña, al aceptar la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

La decisión, una de las ofertas más entusiastas que el radio, no ha sido aún aceptada por las autoridades, que se rechaza. Este ofrecimiento de los tres de la cárcel, quienes por unanimidad aceptan estas celdas para alojar delegaciones, ya sea durante la realización del festival, ya sea en una de sus casas completas para ayudar a solucionar.

METRO-CALIFORNIA
TEL 83361 YARRAZAVAL 1564 TEL 49801
7-10 PM. 145. 7.10 y 10.15 P. M.

VEN A VOLAR CONMIGO
mayores de 18 años
KARL OBRIAN BOEHM TIFFIN MALDEN
PARAVISION METROCOLOR

Motinal para Niños y Grandes
DIBUJOS en COLORES
CORTOS EDUCATIVOS
COMICAS

LOS CINCO MALCONES
JUAN AGUILAR MIGUEL ACEVES MEJIA DEMETRIO GONZALEZ JAVIER SOLIS

PEDRO d'ANDURAIN
VIOLINISTA
ELIANA VALLE
PIANISTA
DE COPLAND, FAURE, BACH, RIESCO.
26 DE AGOSTO — 19 HORAS

PAPELES MURALES
DECOMURAL
ES LA MODA DEL DIA
Embellécese su hogar con
Papeles DECOMURAL
DURABLE Y ECONOMICO.

ABC del Conductor
revisado, vital, terminado.
tranquilo, bien seguro.
defensa a la defensa.

EN EL CINE ESPAÑA:

PLACIDO

por MAGDALENA PETIT

Había consultado la cartelera de espectáculos, y como no había podido ver todavía "Siempre en Domingo", que me tenía curiosa de la diferencia que tendría con "Nunca en Domingo", y si sólo se habían valido de la propaganda de este título para el baulito de la nueva película, me fui al cine España. Presenta mi cartel, me dijeron la entrada, pero no faltó la observación del administrador de que los periodistas deberían separarse después de dos días de un estreno. Le hice observar que no era estreno, y así me enteré de mi error involuntario, ya que el anuncio era del anterior film. Después de algunas amables observaciones—en dos o tres días las he sufrido— cuando, al fin, representa una propaganda el habitar de las películas en diarios y radios, y cuando lo hago, como toda crítica mía, evito la tonta censura negativa, la que se empuja en ver esa luna que no necesita ser señalado ya que a nadie se le escapa. Pero ya estaba ahí, eran las siete, y me quedé.

Me quedé, afortunadamente, porque me preparaba a aburrirme, tal vez con ese "Plácido", que iban a pasarnos y cuyo nombre no evocaba, por cierto, entretenimiento alguna posible historia con moraleja. Plácido, lo era sin duda, a su modo, ese personaje escrupuloso que a toda costa quiere empinarse en pagar su letra atrasada y no tener estorbos y recordatorios en su noche de Navidad, el se gana la vida con una diminuta camioneta que transporta de todo, según la conveniencia, y resulta que el organizador de una fiesta estruendosa, en el pequeño pueblo en que viven, lo ha alquilado para llevarle de un día a otro punto y facilitar, así, la comunicación con los diferentes sectores que toman parte en aquella manifestación a la que deberán asistir famosos actores de cine llegados de la capital especialmente, habrá bandes, Reina, discursos, señoras benéficas que han invitado a cenar en el hogar de cada persona pudiente a los ancianos del asilo gobernado por monjes. Se ha echado la casa por la ventana en cada una de las casas y correrá a destajo el licor. El actual infatigable reportero radial, con su grabadora, y el fotógrafo, ayudarán a dar grandes proporciones a aquellos memorables festejos. Bien, y ese es todo el argumento: no hay una historia especial, fuera de aquella referente a esa letra que se entromete en la fiesta y, de esta, a la notaría, al banco, en horas de acostumbradas y perturbadoras. Como Plácido es casado, con un hermano algo inválido que lo ayuda como traductor, su esposa tiene a su cargo, a más de dos niños más grandecitos, un "cribo", y las noches navideñas en España son muy heladas, el asunto de tantos trajes se complica al tener que movilizarse constantemente: por causa de la famosa letra, combinándose a los afares de la fiesta en general.

A quienes repudian el cine estático, cuya última novedad ha sido "Marienbad", puedo asegurarse que "Plácido" se encuentra exactamente en el extremo opuesto. Todo es movimiento, aquí, y nada más que movimiento. Pero de qué movimiento, nada se concierne aquellos movimientos! Sólo un Director genial pudo combinar cada cosa sin que haya confusión, tropiezos—o los necesarios, naturales, nunca buscados como motivo estúpido de comedia—. Mucho más podría decirse, todavía, sobre este film lleno de malicia, "divino de sangre", si es que puede ser serio un film. Vayan a verlo, se divertirán.

Y ahora, vamos al documental con que se inicia la presentación de la sala España. Nada tiene que ver con la obra del cartel. Salvo que, de manera muy distinta, merece también elogios, y de los más sinceros, a su director. Es éste, sin duda, un artista de verdad por haber sabido combinar un libreto digno del tema que trata, objetivando, a modo de efecto artístico, un documental histórico de un período famoso, en la España principalmente, por haber dado vida a uno de sus más grandes personajes: Velázquez. Los amantes de la pintura no pueden dejar de ver este documental musical. Tanto el público, la misma gente del pueblo que ha manifestado últimamente en ferias su curiosidad por la pintura. Se produce, aquí, la maravilla de no vernos obligados a viajar a España, porque nos traen las obras maestras en una evocadora simfonía que nos exhiben en forma educativa, fuera de su apareamiento artístico, por la combinación que hace de los diferentes cuadros. Personalmente, pocas veces he sentido una emoción estética como ésta, ni siquiera al visitar los museos mismos europeos. Ahí, si tuviéramos al alcance de las clases de cicerones, la educación artística se nos haría más provechosa.



RADIO MAGALLANES

La Emisora Popular

INDUSTRIA RADIO-ELECTRICA ALEJANDRO UBERTINI, PRESENTA:

¿A DONDE VAS, MARGARITA?

RADIOTEATRO DE LUNES A DOMINGO, 17 HORAS, Y LUNES A SABADO, 10.30 HORAS. (SENSACIONAL Y POPULAR)

UNIVERSIDAD CATOLICA
Departamento de Música
Con el auspicio del Instituto Chileno-Británico de Cultura
PRESENTA
"DIDO Y ENEAS"
Opera en tres actos de HENRY PURCELL
SOLISTAS: Victoria Canale, Carmen Barros, Inés Pinto, Teresa Orrego, Hanna Filp, Graciela Sanders, Maruja Morales, Enrique del Solar, Ignacio Bastarrica.
DIRECTOR MUSICAL: Juan Pablo Izquierdo, Director escénico: Eugenio Dittborn. Preparación vocal: Frederick Fuller. Coreografía: Hernán Baldric. Director del Coro: Hugo Villarroel. Escenografía e iluminación: Bernardo Trumper. Vestuario: Fernando Colina.
HOY, A LAS 19 HORAS
SALA CAMILO HENRIQUEZ
ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA

Marcello Mastroianni
JACQUES PERRIN
"DOS HERMANOS - DOS DESTINOS"
PREMIADA CON EL LEON DE ORO EN EL FESTIVAL DE VENEZIA DE 1962.
MAYORES DE 14 AÑOS M-6-M

SINDELEN
EX JEFE TECNICO
ENCERADORAS
Reparaciones y repuestos:
Sindelen, Fabela, Fakir, Electrolux, Alfor.
Lavadoras, batidoras, jugueras
Vamos a domicilio
ELECTRO-REPARACIONES
NO CONFUNDIR:
Santiago: MONJITAS 579, Fono 392263, y en Valparaíso: COLON 3010, Fono 54889.

SEGURIDAD CON LENTES de CONTACTO
BAJO PRESCRIPCION MEDICA OPTICA
ANDRES HAMMERSLEY
BANDERA 183 (Subterráneo) Tel. 88243

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
BALLET DE ARTE MODERNO
O CINTOLESI
ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE
J. TAULIS
TEATRO MUNICIPAL
HOY DOMINGO, A LAS

agricultura MECANIZACION Veterinaria

ENSAYAN MAQUINA PRODUCTORA DE LLUVIA ARTIFICIAL EN NEW JERSEY

Trabajos de laboratorio han permitido reproducir el chaparrón de la lluvia tropical, la fina llovizna de los campos ingleses y los aguaceros de la India.

PRINCETON, New Jersey. Los hombres de ciencia vienen simulando artificialmente en vana fina de los campos de Inglaterra, o los aguaceros in-

cesantes de la estación monzónica de la India.

Estos tres tipos, así como muchas otras variaciones de lluvia, vienen siendo reproducidos en los laboratorios agrícolas del Centro de Investigaciones Agropecuarias de la Cyanamid International en esta ciudad, para determinar los efectos de las condiciones variables del tiempo sobre la longevidad de las asperas de insecticidas. Abogan estos investigadores la esperanza de descubrir las características que requieren para mayor efectividad, estos productos químicos tan necesarios en la preservación de las mieses en las diferentes regiones del mundo.

Dice el señor Elton L. Clark, director de la Sección de Estudios sobre Pesticidas de dicho Centro: "Nuestra máquina para producir lluvia trabaja a base de un principio capilar regulado con tal exactitud, que es posible producir lluvia desde menos de un cuarto de pulgada hasta varias pulgadas por hora".

El Dr. Clark, dirigiéndose a un grupo de representantes agropecuarios de seis naciones diversas, añadió que este Centro de Estudios Científicos cuenta además con cinco cámaras para control climático donde puede observarse el crecimiento de las plantas bajo condiciones tropicales, templadas y subárticas. Produciendo variaciones en la luz, temperatura y humedad, los científicos pueden crear plantas que no son fácilmente obtenibles corrientemente, y utilizarlas para ensayar con ellas el uso de productos químicos en estado experimental.

Los representantes de Austria, Ceylán, Irlanda, los Países Bajos, Singapur y Taiwán fueron conducidos en viajes de inspección por la cámara de espesores donde se llevan a cabo pruebas con corrientes de viento y distribución de polvos, así como a través de los múltiples invernáculos mecanizados donde se cultivan plantas alimenticias y flores de adorno en medio de hierbas de todas clases. Visitaron también las cámaras donde se crían toda clase de pestes insectiles destructoras para propósitos experimentales.

Además de sus seis acres poblados de edificios dedicados al estudio e investigación científica y laboratorios, el Centro Científico Agropecuario de la Cyanamid cuenta con 15 acres de terreno donde se crían y pastorean animales para estudios veterinarios y ensayos sobre alimentación animal. La mayor parte de los terrenos del Centro, aproximadamente unos 500 acres, están dedicados al cultivo de legumbres, hierbas y trigo invernal, o cualesquiera otras mieses que se requieran para las pruebas científicas que se están llevando a cabo en el momento.

Teniendo disponibles estas conveniencias modernas, es fácil crear, en miniatura, el medio ambiente del Asia, de la América Latina, del África o de Europa, y en esta forma pueden dirigirse mas efectivamente los estudios sobre salud animal o de las plantas hacia la solución de problemas agropecuarios específicos dondequiera que existan.

males para estudios veterinarios y ensayos sobre alimentación animal. La mayor parte de los terrenos del Centro, aproximadamente unos 500 acres, están dedicados al cultivo de legumbres, hierbas y trigo invernal, o cualesquiera otras mieses que se requieran para las pruebas científicas que se están llevando a cabo en el momento.

Teniendo disponibles estas conveniencias modernas, es fácil crear, en miniatura, el medio ambiente del Asia, de la América Latina, del África o de Europa, y en esta forma pueden dirigirse mas efectivamente los estudios sobre salud animal o de las plantas hacia la solución de problemas agropecuarios específicos dondequiera que existan.

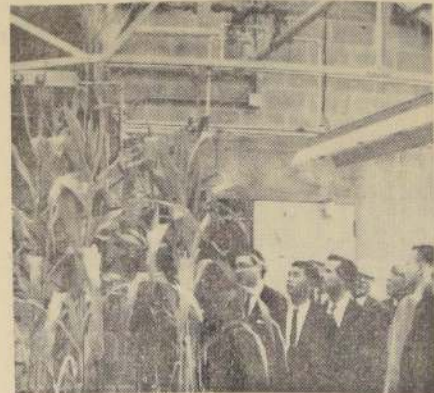
UNA VACUNA INACTIVADA CONTRA FIEBRE AFTOSA

LONDRES, Telemundial. — El Instituto de Investigación sobre la Fiebre Aftosa, sito en Pirbright Sur de Inglaterra, está suministrando vacunas inactivadas para ganado vacuno, lanar y porcino que padece en las zonas limítrofes entre Turquía europea, Grecia y Bulgaria, dice el Consejo Británico de Investigación Agrícola en su sexto informe anual al Parlamento, publicado recientemente.

En tal informe se recuerda que tras una seria epidemia de fiebre aftosa en el sudoeste de África, en 1961, el Instituto respondió a una solicitud de las autoridades veterinarias y envió 2.500.000 dosis de vacunas que sirvieron para limitar la propagación de la enfermedad. El informe prosigue:

"En 1962, apareció un tipo africano de virus fuera de tal continente por vez primera, y se propagó rápidamente por todo el Cercano Oriente. Para septiembre de dicho año, la enfermedad había llegado a la Turquía europea."

"Ello presentó una seria amenaza para el resto de Europa desde el momento en que la anterior infección o vacunación contra cualquiera de las variedades de la enfermedad, normalmente encontradas en Europa, podría ofrecer resistencia al nuevo invasor. La Comisión Europea de la FAO, para el control de la fiebre aftosa, ha recomendado ahora el uso de la vacuna inactivada."



Representantes agropecuarios procedentes de Austria, Ceylán, Irlanda, los Países Bajos, Singapur y Taiwán, visitan los laboratorios del Centro de Investigaciones Agropecuarias de Cyanamid, en Princeton, donde se realizan trabajos de alto valor científico. En el grabado, aparecen en una de las cinco cámaras de control climático donde puede observarse el crecimiento de plantas bajo condiciones tropicales, templadas y subárticas.

BIFOS

M. R.

(40% de anhídrido fosfórico soluble; 38% de calcio)

El abono fosfatado, INSUPERABLE para cereales, chacras, hortalizas, viñas, frutales, praderas y cultivos industriales, remolacha azucarera.

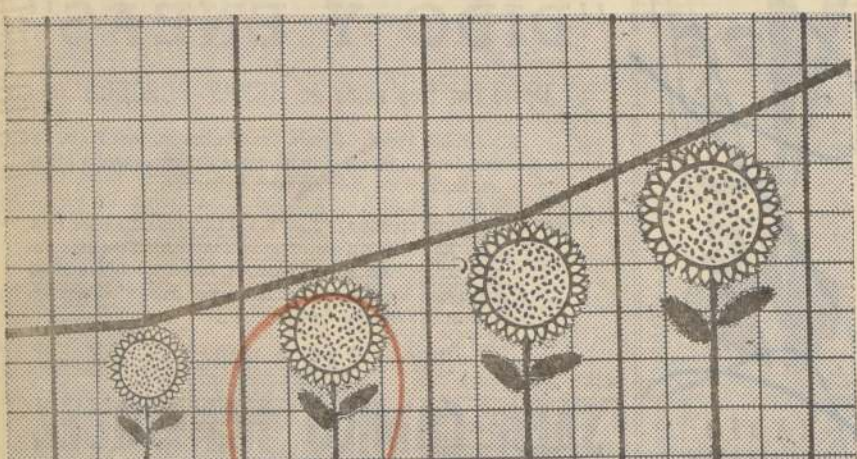
EL MEJOR ABONO revitaliza las tierras y mejora el rendimiento y calidad de las cosechas.

DISTRIBUCION EXCLUSIVA: SECCION COMERCIAL

BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor

HAY 161 OFICINAS EN TODO EL PAIS



COSECHE ANTES DE SEMBRAR CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Ud. recibirá anticipos por su siembra de Maravilla totalmente al contado. Un primer anticipo de \$90 por cuadro de rendimiento normal y un segundo anticipo equivalente, a fines de año. Obtendrá un 160% del precio que fije el Gobierno al trigo blanco siguiendo la escala móvil de la temporada 1963/1964.

Y ahora, además, **SALITRE PARA SU SIEMBRA Y UN NUEVO SISTEMA DE BONIFICACIONES!** El Agricultor obtendrá bonificaciones especiales de 6% y de 12% sobre la cantidad de semilla entregada que sobrepase rendimientos mínimos por cuadro. Tendrá además, una bonificación adicional de 2% sobre el saldo neto que resulte a su favor, descontados los anticipos. Esta bonificación adicional será de 4% si no hubiere recibido ningún anticipo.

RECUERDE que sólo con COMARSA:

- conseguirá semillas certificadas de la mejor calidad;
- tendrá un comprador seguro para su cosecha;
- contará con asistencia técnica experimentada y gratuita;
- recibirá los socos necesarios sin cargo para Ud.; y
- pagará menor interés por sus anticipos.

HAGA RENDIR MAS A SU FUNDO Y A SU DINERO CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Infórmese con su Corredor o directamente con **COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)**
Agustinas No 1022, Of. 811-Telefonos 82564-5-6
Clasificador 945-Santiago

A USTED QUE PRODUCE FRUTAS

le conviene saber que:

- **MALATHION**, es el más seguro insecticida para desinfectar árboles frutales. Una sola vez, evita la pérdida de la cosecha por plagas de insectos. MALATHION es el único que no afecta en ningún sentido a la persona que lo aplica. MALATHION es el más eficaz de los pocos insecticidas que puede aplicarse a más de noventa especies de legumbres, hortalizas, frutas y cultivos. Aplique MALATHION a sus árboles, y tendrá la seguridad de que estarán bien protegidos.
- **MELPREX**, es el fungicida más efectivo para prevenir y erradicar la ventosa en manzanos y perales por su mayor acción penetrante y efecto residual. Bajo todas las condiciones de almacenamiento, MELPREX es estable por períodos prolongados.

Para cualquier consulta técnica o referirse a los productos CYANAMID, infórmese con el Ingeniero Agrónomo.

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO DE LABORATORIO CHILE S.A.
Avda. Maratón 1315, Casilla 87-D - Santiago

PARA EL PROBLEMA FRUTICOLA, CYANAMID ES LA SOLUCION

VIAJE A EE. UU. CON CYANAMID VOLANDO POR PANAGRA

GANE ESTE INTERESANTE PREMIO. Un viaje ida y vuelta a los EE. UU. en Panagra y 15 días de estadía que incluye su programa de estudios en su "Escuela Agrícola". Por cada \$75 que compre en productos CYANAMID envíe 1 cupón, llenado y firmado en el buzo correo, dentro o enviado a Casilla 87-D - Santiago. Habrá un premio cada vez en los sorteos del 31/8/63 y 30/12/63.

EXPOSICION

3.000 metros cuadrados de exhibición en el Jardín Botánico de la Universidad de Chile, donde usted podrá ver una supermanera de hacer el mundo de hoy. Conoce el mundo y desentraña los misterios que se esconden en el mundo de hoy. Como en el mundo de hoy, como en el mundo de hoy, como en el mundo de hoy.

PLANTAS

Como siempre la producción de las plantas es la base de la vida. Las plantas producen alimentos, medicinas, materiales de construcción, etc. Las plantas son la base de la vida.

CLOQUE

Alfalfa, el alimento más importante para el ganado. Alfalfa es la base de la alimentación del ganado. Alfalfa es la base de la alimentación del ganado.

CINERARIAS

Las cinerarias son plantas de flores que se utilizan para decorar. Las cinerarias son plantas de flores que se utilizan para decorar. Las cinerarias son plantas de flores que se utilizan para decorar.

FRUTAS

Las frutas son alimentos que se utilizan para comer. Las frutas son alimentos que se utilizan para comer. Las frutas son alimentos que se utilizan para comer.

FRESA

Las fresas son frutas que se utilizan para comer. Las fresas son frutas que se utilizan para comer. Las fresas son frutas que se utilizan para comer.

JARDIN RESERVA

Abierto todos los días, desde las 8 a las 18. También domingos y feriados. El Jardín Reserva es un lugar ideal para pasar el tiempo libre. El Jardín Reserva es un lugar ideal para pasar el tiempo libre. El Jardín Reserva es un lugar ideal para pasar el tiempo libre.

ENFERMOS.—

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

AL EXTRANJERO.—

A los Estados Unidos para después continuar a Europa se dirigirá la señora Josefina Ramírez de Vial.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas, El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, escritoras, amigas y amigas de la escritora Patricia Morgan, la festejarán el miércoles 28 de agosto, ofreciéndole un vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.



Señora Josefina Hols de Vignale, esposa del Excmo. señor Embajador del Uruguay, Julio César Vignale, cuyo país celebra hoy el 138.º aniversario de su independencia.

CUADROS AL OJO
Se pinta en minutos y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de cuadros
MERCED 753
LOCAL N.º 8 GALERÍA ANDES

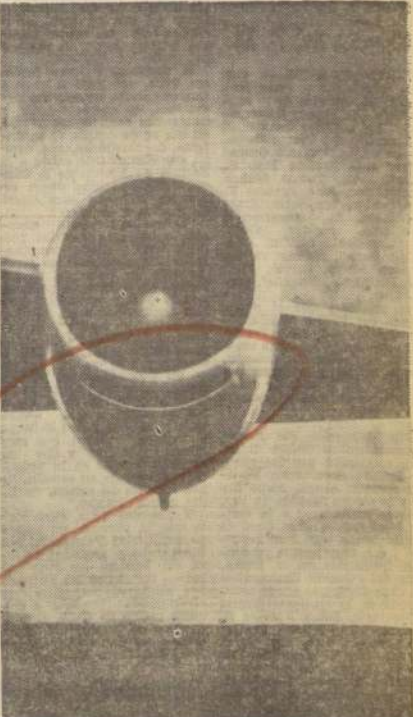
VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL
VIDRIOS Y ESPEJOS
COLOCADOS A DOMICILIO
Parabrisas curvos, Vidrios inastillables para automóviles
DIEZ DE JULIO 719
FONO 36135

Novias
Madrinas, Damas, Arrienden Vestidos, Sombreros, Piel, etc.
"CASA UTIL"
También loza, servicio, muebles, sillas, alfileras, etc.
VISITENOS
La mejor atención en San Isidro 618
Disfraces para grandes y chicos

¿POR QUÉ PAGAR MÁS? SUMOS TARDANTES
IMPERMEABLES
CAPITAS PRECIOS COLEGIADOS REBAJADOS
FABRICA DE IMPERMEABLES
NATANIEL N.º 202

Jabón dermal
La mujer elegante conserva siempre su cutis limpio, terso y transparente porque usa a diario el incomparable...

PAPELES MURALES DECOMURAL
está al alcance de todos. Haga Ud. hoy mismo la felicidad de los suyos, embelleciendo su hogar con DECOMURAL.



¿Quién recibe en Iberia aún mayor atención que el pasajero?

Para disfrutar de una atención realmente exquisita, vuele por IBERIA Líneas Aéreas de España, donde sólo el avión es objeto de más esmerado servicio que usted.
(AHORA 2 vuelos semanales a MADRID)
Los superconfortables Jets D-8B Turboprop de IBERIA parten ahora 2 veces por semana: Miércoles y Domingos.

NUEVO y más cómodo horario de salida
Ahora todas las salidas de IBERIA son a razonables horas de la tarde, lo que le permite disponer de toda la mañana libre.
NUEVA ruta con sólo 2 escalas
Vuelos más rápidos y directos a Europa con escalas sólo en Buenos Aires y Río de Janeiro.



BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, RIO DE JANEIRO, MADRID, PARIS, LONDRES, FRANKFURT, ZURICH, GINEBRA, ROMA, LISBOA, NUEVA YORK y otras importantes ciudades de Europa y América.

TRIMONIO CUMMINS MARIN.

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas, El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, escritoras, amigas y amigas de la escritora Patricia Morgan, la festejarán el miércoles 28 de agosto, ofreciéndole un vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.

TRIMONIO CUMMINS MARIN.

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas, El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, escritoras, amigas y amigas de la escritora Patricia Morgan, la festejarán el miércoles 28 de agosto, ofreciéndole un vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.

TRIMONIO CUMMINS MARIN.

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas, El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, escritoras, amigas y amigas de la escritora Patricia Morgan, la festejarán el miércoles 28 de agosto, ofreciéndole un vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.

TRIMONIO CUMMINS MARIN.

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas, El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, escritoras, amigas y amigas de la escritora Patricia Morgan, la festejarán el miércoles 28 de agosto, ofreciéndole un vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.

TRIMONIO CUMMINS MARIN.

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunker Bannacega y señora Anita Montes de Bunker. Están en la Clínica Santa María.

ALMUERZO.—

La señora Rebeca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiere a beneficio de la Gota de Leche "Abelardo Núñez" y de la Colonia Infantil de Valdivia. Han tomado entradas honorarias el Tío, han tomado entradas honorarias el momento las siguientes personas: Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria, Alfonso Barros Morela, Gustavo Prieto Concha y señora, Nora Alcázar de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Montes Marchant y señora, Daniel Risopatrón y señora, Juan Valdez Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivia y señora, doctor Adalberto Stieger y señora, Julio Schwabenzberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Ossa y señora, Pedro Donoso y señora, Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Stone y señora, Fernando Varas y señora, Alberto Riosco y señora, José Díaz y señora, Osvaldo Sotomayor, Carlos Vera, Fernando Soler, Fernando Puga y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Courve y señora, Pedro Sanhuza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamin Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Linarez y señora, Raúl Jara Barros y señora, y Daniel Sotta Barros y señora.

Gratis!
UN REGIO COCKTAIL
PARA 20 PERSONAS
servido por el Oriente

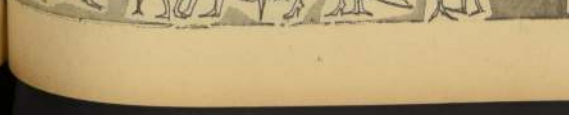
Cada 15 días Ud. tiene opción a este espléndido Obsequio de PRODUCTOS ORIENTE.

Es muy sencillo participar:
1) Junto 20 envases vacíos de cualquier de los Productos ORIENTE.
2) Canjéelos en Establecimientos ORIENTE por un Cupón que le dará Sorteos Quincenales.

3) Ud. puede ganar un Cocktail para 20 personas o uno para 10 personas en cualquier caso. Establecimientos ORIENTE lo servirá el día que Ud. indique, ya sea en su propio domicilio o en un salón facilitado por el ORIENTE, con el personal especializado de esta Organización.

Estos son los PRODUCTOS ORIENTE que le dan derecho a participar. Están en venta en los establecimientos ORIENTE y WALDORF, Supermarkets ALMACEN, y en los mercados UNICOOP, y en los mejores negocios del ramo.

Papitas Chips — Mani salado
Galletitas saladas — Almendras tostadas — Chilenitos — Nueces
Pastillitos — Grissines — Nogaditas — Cocaditas etc.



El comunismo debe lograr la producción en masa para enterrar al capitalismo

El Ministro soviético dijo que las naciones comunistas aprendieron los métodos de producción implantados por Henry Ford. Agregó que en la actualidad, Estados Unidos superaba a su país "de uno y medio a uno".

Yugoslavia, 24 (UPI). — El líder soviético, Nikita Khrushchev, reafirmó hoy su amenaza al mundo occidental de enterrar al capitalismo mediante la producción en masa.

Khrushchev, con su dedo índice, dijo que el comunismo es una fuerza que se está imponiendo en el mundo. "Digo que los países occidentales no podrán competir con nosotros en la producción en masa", dijo.

—Declaró que había dicho a Aleksandar Rankovic, Vicepresidente de Yugoslavia, que "quizás deberíamos ponernos de acuerdo más ampliamente, de modo que cada uno de nuestros países pueda producir un tipo especializado o modelo de barco, según su capacidad". Esto pareció ajustarse a la insistencia de Khrushchev de que las naciones socialistas podían enterrar al capitalismo sólo mediante el sometimiento de todas sus economías a la producción en masa soviética. "La producción de los países socialistas debería especializarse sobre la base de la cooperación".

—Afirmó que su jira por Yugoslavia lo ha convencido de que todas las naciones socialistas pueden seguir su propia forma de comunismo, mientras se adapten a los principios generales del leninismo. "El pueblo yugoslavo construyó el socialismo sobre sus propias bases, y, por tanto, no todos los métodos que empleen deben ser necesariamente similares a aquéllos que utiliza el pueblo soviético".

En su discurso, Khrushchev no hizo mención directa alguna de la guerra fría entre Oriente y Occidente. Lo dedicó casi enteramente al tema de la productividad de las naciones comunistas.

DOCE MUERTOS EN UN CHOQUE EN TEHERAN

TEHERAN, 24 (UPI). — Doce personas resultaron heridas y 25 heridas en un choque de autobuses ocurrido hoy en Gorgan, en el norte del país, según se informó allí.

Hasta el momento se carecen de mayores detalles sobre el hecho.

Además, las inundaciones ocurridas en esta capital causaron la muerte de nueve personas y la destrucción de centenares de residencias durante la semana.

LA NUEVA CONSTITUCION DARA UN GOBIERNO FUERTE A ARGELIA

El Primer Ministro Ben Bella envió su texto ayer a la Asamblea Nacional para su discusión y aprobación.

antes de aprobarlo y allanar el camino para un referéndum nacional y elecciones presidenciales.

Esta noche, mientras la Asamblea consideraba el Proyecto de Constitución, fuentes fidedignas dijeron que será sometido a los siete millones de electores argelinos en un referéndum el ocho de septiembre, y que las elecciones presidenciales se celebrarán una semana después.

Es casi absolutamente seguro que en los comicios se elija a Ben Bella.

El debate en la Asamblea comenzó con la lectura del texto de la propuesta Constitución a los diputados presentes, pero en la Cámara, no estaban las principales voces de oposición al régimen unipersonal y unitarista de Ben Bella.

Hocine Ait Ahmed, uno de los dirigentes del movimiento revolucionario, que pasó años de encarcelamiento en Francia por la causa en unión de Ben Bella, y que ahora se abisalmente enemigo del Primer Ministro, permaneció en la asistencia de la sesión de Kabilia, contraria a Ben Bella.

Otra voz de la oposición también ausente de la Asamblea es la de Ferhat Abbou, el farmacéutico que fue en otro tiempo el Primer Ministro del Gobierno revolucionario en el exilio.

Abbou dimitió recientemente su cargo de presidente de la Asamblea Nacional en señal de protesta por la forma en que el Frente de Liberación Nacional (FLN) de Ben Bella tramitó la redacción del proyecto de Constitución. Abbou alegó que esta tarea debía haber sido objeto a tratar en un congreso del partido.

Otro enemigo más y también colega revolucionario del Primer Ministro, Belkacem Krim, vive ahora en el extranjero.

Se separó de la política de Ben Bella el año pasado y se dio de baja en el partido.

Pasando las grandes fuerzas individuales de la oposición, se espera que cualesquiera cambios de diversos artículos del proyecto que pida la Asamblea sean sólo insignificantes.

Presidió los debates de hoy Hocine Ait Ahmed, miembro del comité político del partido que reemplazó a Abbou. En la sesión estuvieron presentes Ben Bella y miembros del Gobierno.

Después de la aprobación en la Asamblea Constituyente del texto del proyecto, se dará éste a la publicidad y se invitará al pueblo de Argelia a votar en un referéndum consistente simplemente en contestar "sí" o "no" a la pregunta de si lo acepta.

Tratado de 1904 resolvió litigio chileno-boliviano, dicen en Londres

LONDRES, 24 (UPI). — El Encargado de Negocios de Chile en Londres, Juan José Fernández, lanzó un nuevo disparo en la guerra de palabras que entre Chile y Bolivia se está llevando a cabo en las columnas reservadas a las cartas de lectores en el "Times".

Su carta publicada hoy es contestación a una escrita por el Embajador boliviano Manuel Barrán el 17 de agosto sobre la salida de Bolivia al Pacífico.

A su vez, la carta de Barrán era contestación a una del Embajador chileno Víctor Santa Cruz, provocada por la noticia de que Argentina había ofrecido a Bolivia un puerto franco en su territorio.

En su carta de hoy Fernández señala cinco puntos:

"1. La situación jurídica de los llamados territorios bolivianos 'bajo ocupación chilena' está claramente definida en el Tratado de Paz de 1904, que establece que son parte del territorio nacional chileno. El título de Chile a estos territorios es por tanto absoluto.

"El Tratado fue negociado 24 años después de que hubiesen terminado las hostilidades y fue ratificado por ambos países. Más aun, los negociadores bolivianos llegaron a ocupar posteriormente los más altos cargos en el Gobierno, de manera que está fuera de lugar hablar de una 'imposición, chilena'.

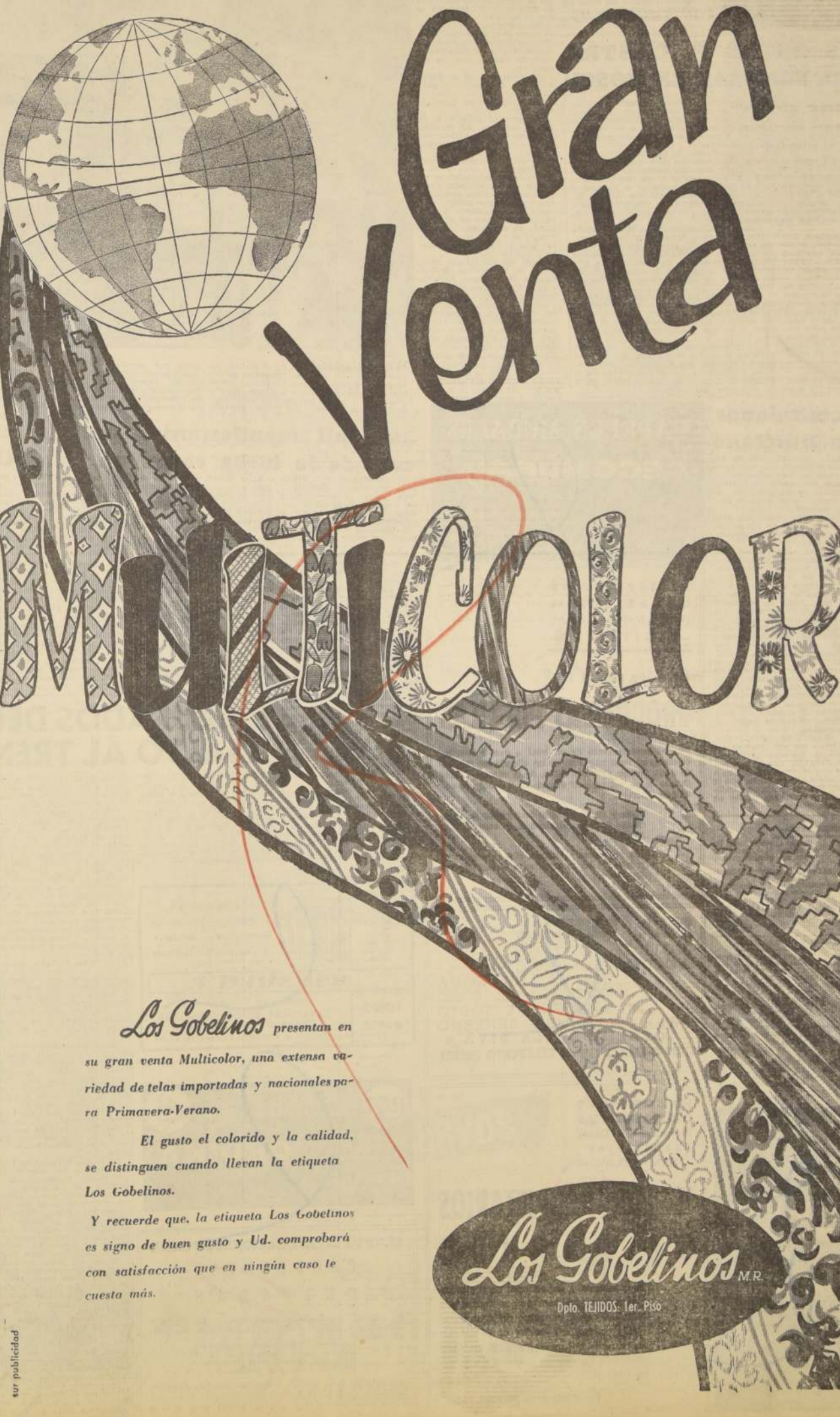
"2. La ocupación militar hecha por Chile de Antofagasta en 1879, fue emprendida sólo después de una serie de transgresiones de Bolivia a los tratados de 1866 y 1874. Chile se vio obligado a recurrir a tales medidas para poner fin a los atropellos de que eran víctimas ciudadanos y propiedades chilenas, y aun así, antes de ocupar Antofagasta, trató de resolver esas diferencias por medios pacíficos, incluyendo el arbitraje.

"3. Los 'ricos depósitos' mencionados por el señor Barrán, estaban de hecho ubicados en territorios disputados por ambos países. Estas riquezas fueron descubiertas y explotadas principalmente por chilenos. Bolivia no manifestó ningún deseo de participar en estos emprendimientos al momento que se mantuvo alejada en el altiplano. Cualquiera con un mínimo conocimiento de los asuntos chilenos se dará cuenta que la clave del desarrollo económico y de la industrialización de Chile consiste en su estabilidad jurídica y política que bien podría ser imitada por otros países.

"Esta estructura de orden interno ha permitido al pueblo chileno usar de su imaginación y de su duro trabajo en el desarrollo del país.

"4. Chile nunca ha rehusado entrar en negociaciones que, con el debido respeto por los acuerdos existentes, le den a Bolivia facilidades mayores que aquellas de que ya disfruta. Lo que nunca conseguirá es ceder ninguna parte de su territorio nacional, y continuará manteniendo siempre el principio de la no revisión de tratados, piedra fundamental de la coexistencia internacional.

"5. De acuerdo con la declaración de Barcelona, de 1931, firmada por Bolivia y Chile, Bolivia tiene derecho a tener su propia marina mercante cuyos buques, por tanto tendrían el derecho de usar puertos chilenos bajo su propia bandera, sin necesidad de autorización de Chile. Hasta ahora, Bolivia no ha ejercido ese derecho".



Los Gobelinos presentan en su gran venta Multicolor, una extensa variedad de telas importadas y nacionales para Primavera-Verano.

El gusto el colorido y la calidad, se distinguen cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos.

Y recuerde que, la etiqueta Los Gobelinos es signo de buen gusto y Ud. comprobará con satisfacción que en ningún caso le cuesta más.

Los Gobelinos M.R.

Dpto. TEJIDOS. 1er. Piso

Aumentan las manifestaciones de protesta de budistas contra el Gobierno de Saigón

SAIGON (Vietnam del Sur), 24 (UPI). — Por Neil Sheehan. — La irritación de los budistas contra el Gobierno de Saigón ha aumentado hoy en horas y miles de ellos, dirigidos por el ex Ministro de Relaciones Exteriores Vu Van Mau, quien profesa la fe budista, llevaron a cabo una manifestación de protesta contra el Gobierno, por segundo día consecutivo.

NUEVO FRENTE CONSTITUYEN

EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, Florida, 24 (UPI). — Por Miguel A. Alonso. — Una nueva organización anticastro, ha sido creada en Cuba "para asistirse el golpe final al Gobierno de Fidel Castro", según una información dada aquí por un representante de ese movimiento. La nueva organización clandestina, que se dice opera sólo en territorio cubano con el nombre de "Movimiento de Liberación Nacional", anuncia que ha hecho una exhortación a todos los cubanos "hombres, mujeres y niños", para que se unan en un supremo esfuerzo por derrocar al régimen castrista.

DIFERENCIAS ENTRE F. CASTRO Y EL KREMLIN SEÑALAN EN MOSCÚ

MOSCÚ, 24 (UPI). — (Por Jay A. Levenson). — La guerra de Cuba en la forma del Tratado de Proscripción Limitada de Pruebas Nucleares de Moscú podría ser indicio, según indican hoy veteranos diplomáticos occidentales, de diferencias entre Fidel Castro y el Kremlin. El ministro cubano ensalzó el convenio en un discurso que pronunció en La Habana el 26 de julio, y aquí se esperaba que Cuba sería uno de los primeros países firmantes del Tratado, particularmente en vista de las expresiones de solidaridad entre Castro y el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, durante la visita del primero a Rusia en mayo último. Sin embargo, el lunes se cumplían tres semanas desde que la Unión Soviética, los Estados Unidos y Gran Bretaña firmaron el Tratado y ya 89 naciones se han adelantado a Castro en la adhesión al compromiso en la capital soviética. En el extranjero han circulado rumores de que Cuba acaso firmase el pacto esta semana, pero se considera más probable que lo haga la próxima. Aquí se tiene entendido que el Gabinete cubano había empezado a estudiar el Tratado, pero que luego aplazó su consideración. El mero hecho de que el Gobierno cubano estuviera discutiendo el convenio, hasta ahora, como sorpresa entre los observadores occidentales. Manifestan que la proscripción de pruebas tiene el propósito de "poner fin a la

contaminación del medio ambiente del hombre con sustancias radiactivas y facilitar la solución del problema del desarme", y "su misión consiste en contribuir al mejoramiento", las notas señalan que las pretensiones en complicar.

Afirmando que la proclamación de Alemania Occidental de que había en nombre de toda Alemania "carre de fundamento", las notas declaran que las pretensiones de Bonn "son contrarias a las normas universalmente reconocidas del Derecho Internacional y reflejan las vengativas aspiraciones de ciertos círculos delincuentes de Alemania Occidental".

Los Estados Unidos y Gran Bretaña, en sus relaciones diplomáticas con Alemania Oriental, La República Occidental se negó a firmar el Tratado hasta que recibió completas seguridades de Washington y Londres de que la adhesión de Alemania Oriental al pacto no aumentaría su categoría internacional. Los Estados Unidos y Gran Bretaña, en sus relaciones diplomáticas con Alemania Oriental, La República Occidental se negó a firmar el Tratado hasta que recibió completas seguridades de Washington y Londres de que la adhesión de Alemania Oriental al pacto no aumentaría su categoría internacional.

A principios de esta semana la Unión Soviética se negó a recibir una nota de Alemania Occidental que exponía la misma posición y declaraba que el régimen de Bonn hablaba en nombre de toda Alemania, tanto del este como del oeste.

PRO Y CONTRA NEHRU



NUEVA DELHI, INDIA. — En el grabado superior, se ve un grupo de opositores al Gobierno del Primer Ministro Jawaharlal Nehru, que piden su renuncia y protestan por sus programas y acción política. En el grabado de abajo, los miembros del Partido del Congreso, que apoyan a Nehru realizaron una contramanifestación, aplaudiendo su administración. Nehru había advertido antes en el Parlamento que China podía estar negociando la frontera con India. — (Foto UPI).

AYUDA exterior de EE. UU. cumplir nuevos tránsitos. WASHINGTON, 24 (UPI). — La ley de Ayuda exterior de EE. UU. que exige que los países que reciben ayuda exterior de EE. UU. cumplan con ciertos requisitos, ha sido aprobada por el Senado. La ley, que fue aprobada por el Senado el 21 de agosto, establece que los países que reciben ayuda exterior de EE. UU. deben cumplir con ciertos requisitos, como la prohibición de la venta de armas a países que no cumplen con los requisitos, y la prohibición de la venta de armas a países que no cumplen con los requisitos.

200 mil manifestantes pedirán el cese de la lucha racial en EE. UU.

WASHINGTON, 24. — (UPI). — Por Steven Gerstel. — Esta capital se prepara para ser escenario de la mayor manifestación de la historia, cuando el miércoles próximo manifestantes blancos y negros, posiblemente en número superior a 200 mil, desfilen para exigir que se ponga término inmediatamente a la discriminación racial. Las autoridades federales y locales preparan los detalles de último momento del plan militar para proveer alimentos, residencia, atención médica y protección policial a las manifestaciones, así como para poner término a cualquier acto de violencia que pueda ocurrir.

Washington con unos 200 partidarios para realizar una "contra manifestación" en la que el grupo se reunirá pronto. La policía informó que los partidarios de Rockwell podrán unirse al desfile si no tratan de provocar un incidente. La Cámara de Representantes y el Senado estarán reunidos el miércoles. El Congreso discutirá la ley de emergencia para impedir una huelga ferroviaria nacional, a pesar de lo cual los líderes de ambas Cámaras recibirán a dirigentes del Movimiento contra la Discriminación Racial a las 9:30 de la mañana. Dos horas después comenzará el desfile desde el monumento a Washington hasta el Lincoln Memorial.

8 ACUSADOS DEL ASALTO AL TREN

LONDRES, 24 (UPI). — Por John Kelimard. — La policía acusó hoy a una octava persona en relación con el robo del tren postal por la suma sin precedentes de 2.600.000 libras esterlinas, equivalentes a 7 millones 300 mil dólares. Autoridades policiales en Europa continental intensificaron su acción vistas a capturar a los miembros de la banda tipo comando que realizaron el espectacular robo.

Robert William Pelham, residente de esta capital, fue acusado en la estación policial de Aylesbury, en la que están centralizadas las operaciones de búsqueda, de haber recibido 55 libras esterlinas "a pesar de que sabía que se trataba de dinero robado". Pelham es la quinta persona acusada de haber recibido parte del producto del robo. Otros tres sospechosos fueron detenidos, acusados de haber participado personalmente en el asalto al tren que se dirigía de Glasgow a Londres hace 16 días.

TARAPACA 1115
ALLEGARAS 2-NEGRO

REPARACIONES EN
Lavadoras — Juguetes —
Enseres de cocina — Estufas —
Encas de parafina Mademas

JOSE SALVAT P.
VENTA DE REPUESTOS Y
LAVADORAS RECONDICIONADAS
TRABAJOS CON GARANTIA
Atención a domicilio. Entrega en el día

FONO 69426

RCA
CON AMPLIAS
FACILIDADES DE PAGO
TODA LA LINEA DE VICTOR

ORDINA
ALAMEDA 2981
Lado T. Alameda

Juguetes: Enceradoras, Refrigeradores, Máquinas de coser, LFA, DISCOS de todas las marcas, Bicicletas, etc.

CLUB DE INVESTIGACIONES DE CHILE
PROPUESTAS PRIVADAS

Se solicitan propuestas privadas para la CONCESION DEL CLUB SOCIAL, ubicado en Compañía No 2065, Santiago.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la IV Prefectura, calle General Mackenna y Teatinos, a horas de oficina.

Las propuestas se abrirán el día 29 de agosto en curso, a las 11 horas, en la Subdirección General.

EL VICEPRESIDENTE

PAPELES MURALES DECOMUNAL

ES ABRIGADOR Y ACOGEDOR, HAGA QUE SU HOGAR REUNA ESOS REQUISITOS: EMPLEANDO DECOMUNAL.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS — SANITARIAS

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para el amueblamiento de un local o casa-habitación, destinado al funcionamiento de las oficinas del Servicio de Agua Potable Central Colón, de la comuna de Las Condes, el que deberá estar ubicado en el sector que sirve esta Empresa.

Bases y antecedentes se proporcionarán en la oficina de la Administración, en calle Badajoz No 17.

SODA CAUSTICA
ACIDO ACETICO
ACIDO CLORHIDRICO
CENIZA DE SODA
BIOMATO DE SODIO
NITRITO DE SODIO
PARA DI ORO BENZENO
OFRECE DELLA RIVA
SAN CAMILO 116 — TELEFONO 392923

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS — SANITARIAS — SAN FELIPE

A LOS PROPIETARIOS DE RAPUDO

Se comunica a los señores propietarios que mantengan cuentas pendientes por instalaciones y consumo de agua potable, procedan a cancelar antes del 1.º de octubre del presente año; en caso contrario las deudas pasarán a cobranza judicial.

INGENIERO PROVINCIAL

Terroristas venezolanos secuestraron a Di Stéfano

CARACAS, 24 (UPI). — Tres sujetos armados de metralletas secuestraron esta mañana a Alfredo Di Stéfano, el popular centrodelfante de Real Madrid, como consecuencia de cinco días de actividades terroristas por las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN).

El secuestro del conocido futbolista hispanoamericano tuvo por objeto para causar la atención mundial a la campaña subversiva que realiza dicho grupo clandestino para lograr la caída del Gobierno del Presidente Rómulo Betancourt.

DEFUNCIONES.
Ha fallecido de estado nuestro querido esposo, señor **LUIS GUERRERO ROJAS**, quien falleció hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, sector **LA VILLA**, No 1333, a las 11 horas. La familia.

Ha fallecido de estado nuestro querido esposo, señor **AURORA CATALAN DE GARCIA**, quien falleció hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, sector **LA VILLA**, No 1333, a las 11 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y abuelito, don **JUAN VELAZ PINTO**. Sus funerales se efectuarán mañana lunes a las 11 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, en dirección al Cementerio General. La familia.

Ha fallecido de estado nuestro querido esposo, señor **HERNANDEZ VILA DE MALLARCA**, quien falleció hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, sector **LA VILLA**, No 1333, a las 11 horas. La familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa habitación, en dirección al Cementerio General. La familia.

Ha fallecido de estado nuestro querido esposo, señor **ROSA ELVIRA CESPES VILA DE ESCOBEDO**, quien falleció hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, sector **LA VILLA**, No 1333, a las 11 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y abuelito, don **JUAN VELAZ PINTO**. Sus funerales se efectuarán mañana lunes a las 11 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, en dirección al Cementerio General. La familia.

FUNERALES SERIOS Y ECONOMICOS "FORIIVESTI"

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CEPCIORESE
SN. ANIL 23049
SN. DIEGO 23041
23 CHEVERRIA 935
PORTUGAL 931-TEL. 23123

STAKE DEBUTO EN PRIMERA GANANDO A TOTTENHAM

El cuadro de Stanley Matthews, veterano del fútbol inglés, le hizo 2-1 al ex campeón. Everton inició el campeonato venciendo 3-0 a Fulham. Clásico en Buenos Aires: Huracán-Boca Juniors.

LONDRES, 24 (UPD).— El campeón Everton inauguró hoy la temporada 1963-64 del campeonato de fútbol de la primera división de la Liga Inglesa, ganando a Fulham con la anotación de tres a cero, mientras que el ex campeón Tottenham sufrió una derrota por dos a uno a manos de Stoke, que acaba de ascender de la segunda división.

Fulham, a pesar de contar nuevamente con el ex capitán del equipo inglés Johnny Haynes, no ofreció ningún peligro a Everton, que se apuntó su primer tanto a los cuatro minutos de juego por obra de Alex Young, y luego consiguió otros dos goles marcados por Derek Temple y Alex Scott. En encuentro jugado bajo el sol, fue una empresa fácil y cómoda para Everton, y los 60.000 espectadores, casi todos partidarios suyos, disfrutaron de su desarrollo hasta el último momento.



En contraste, los viejos jugadores de Tottenham dieron ante Stoke pocos indicios de su capacidad para volver a disputar a Everton el título máximo del fútbol inglés. Comenzaron, desde luego, en forma impresionante, al anotar su delantero Centro, Bobby Smith, a los dos minutos de juego. Pero enseguida, Stoke, con sus

40.000 partidarios asistentes aclamando cada movimiento de su primera intervención en diez años en la Liga máxima, reaccionó con una maravillosa actuación de Stan Matthews en el ala derecha. Stan sirvió un pase alto al interior izquierdo. Jimmy McIlroy, que anotó el gol del empate, y luego el mismo McIlroy añadió el tanto de la victoria un momento antes del descanso.

LONDRES, 24 (UPD).— Los resultados de la primera jornada del campeonato de 1963-64 de la primera división de la Liga Inglesa de Fútbol son los siguientes (con la anotación al final del primer tiempo entre paréntesis): Arsenal - Wolverhampton, 1-3 (1-2); Birmingham - Bolton, 2-1 (2-1); Blackburn - Liverpool, 1-2 (1-0); Blackpool - Sheffield United, 2-2 (1-0); Chelsea - West Ham, 0-0; Everton - Fulham, 3-0 (1-0); Ipswich - Burnley, 3-1 (2-0); Notts Forest - Aston Villa, 0-1 (0-1); Sheffield Wednesday - Manchester United, 2-3 (2-1); Stoke, Tottenham, 2-1 (2-1); West Bromwich - Leicester, 1-1 (0-0).

BUENOS AIRES (Especial).— Los partidos de la segunda fecha de la segunda rueda del torneo argentino de fútbol, a disputarse hoy en Buenos Aires, son los siguientes: River Plate - Chacarita Juniors; Banfield con Racing Independiente - Rosario Central; Atlanta-Vélez Sarsfield; Huracán-Boca Juniors; Gimnasia y Esgrima-Lanus; San Lorenzo-Argentinos Juniors.

CADIZ, 24 (UPD).— El trofeo "Raza de Carreras" que se disputará aquí a finales de mes, será transmitido por once radiodifusoras, entre ellas dos sudamericanas.

El comité organizador de dicho torneo futbolístico ha informado hoy que las emisoras sudamericanas que lo retransmitirán son Radio Caracas y la emisora Nacional de Uruguay.

Participarán en dicho torneo los equipos Barcelona, Valencia, el portugués Benfica y el italiano Fiorentina.



EL "VETERANO" alero derecho Stanley Matthews, se lució en el triunfo de Stoke sobre Tottenham, por 2-1, en la primera fecha del torneo inglés de fútbol.

TORNEO ECUESTRE:

HANS LOEWE, FIGURA AL GANAR DOS PRUEBAS

El finete del Santiago Paperchase Club venció en tercera categoría y prueba de equipos. Hoy continúa el concurso organizado por el Estadio Italiano.

Pese a las condiciones climáticas anormales, comenzó a disputarse en la tarde de ayer en el Jardín de Salto de Las Comas, el campeonato ecuestre oficial que corresponde organizar al Estadio Italiano, y la figura relevante de la etapa, de los registros del Santiago Paperchase Club, que se adjudicó dos de las tres pruebas en que intervino y en la última ocupó el segundo lugar.

Los resultados de las pruebas disputadas fueron los siguientes: PRIMERA CATEGORIA: 1.º Hans Loewe, en Reina, en Dollar, de U. Católica, con cero fallos; 2.º Hans Loewe, en Rey de Quinco, Santiago Paperchase Club, cuatro fallos; 3.º Manuel Rodríguez, en Bumba, Regimiento Coraceros de Viña del Mar, cuatro fallos.

TERCERA CATEGORIA: 1.º Hans Loewe, en Reina, Santiago Paperchase Club, cero fallos; 2.º Juan Carlos Zegers, en Ladina, Club San Cristóbal, cuatro fallos.

DAMAS: 1.º Clemencia Sánchez, en My Sin, U. Católica, con cero fallos; 2.º Bertina Varone, en Dayna, cero fallos; y 3.º María Luisa

Borwick, también con cero fallos.

PRUEBA COOPERACION POR EQUIPO: 1.º Equipo del Santiago Paperchase Club con 39 puntos (Hans Loewe, en Reina Mora; Sergio Correa, en Sortilegio; Rubén Jimeno, en Olimpo; y Augusto Jimeno, en Payaso); 2.º Equipo del Regimiento Coraceros de Viña del Mar.

El programa de hoy —a interrupción— contempla, a partir de las 9 horas, las competencias de cuarta y segunda categoría: Juveniles, Equipo Reglamentario y Barreras.

GOLF EN EL SPORT FRANCES:

Anisio Araya y Jorge McKay, líderes de Copa Air France

Se jugaron ayer en las canchas del Club de Golf Sport Frances, los primeros 18 hoyos de la competencia que tiene por estímulo la valiosa Copa Air France. El mal tiempo no fue problema para los jugadores, que iniciaron sus actuaciones a la hora prevista. La cancha estaba empapada, pesada en los fairways y los greens semicubiertos. El paleo en general resultó elevado por los motivos señalados; pero así y todo hubo al menos un score bajo el par y de un jugador como Anisio Araya, puntero del Abierto Air France y que tiene el mérito de no ser player local. Los aficionados, en general, subieron de su estándar normal, y Jorge McKay, con un 78, se ubicó de puntero entre los scratch, a un golpe de Marti y a dos de Vergara y Van der Valk.

Los resultados oficiales fueron los siguientes:

CLASIFICACION ABIERTA:
1.º Anisio Araya (Prof.), 71.
2.º Enrique Orellana (Prof.), 75.
3.º Luciano Calderón (Prof.), 74.
4.º Alberto Salas (Prof.), 74.
5.º Fernando Cerda (Prof.), 75.
6.º Manuel Morales (Prof.), 75.
7.º Natalio Morales (Prof.), 75.
8.º Patricio Díaz (Prof.), 78.
9.º Hernán Duarte (Prof.), 78.
10.º Fernando Garay (Prof.), 78.
11.º Rafael Jerez (Prof.), 77.
12.º Jorge McKay, 77.
13.º Arturo Mori, 78.

CLASIFICACION CON HANDICAP (Jeto):
1.º Jorge McKay, 70.
2.º Gonzalo Marín, 71.

AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval con Macul.

Hoy, a las 8.00 horas, desde Irarrázaval con Macul, 60 pilotos darán comienzo a la sexta competencia oficial de regularidad Santiago-San Antonio, Gran Premio Gasco, por el Ranking Nacional 1963, en esta especialidad automovilística.

La prueba ha sido organizada por la Rami de Automovilismo del Club de Empleados de la Cia. de Gas de Santiago y será controlada por el Auto Club de Regularidad de Chile.

La meta estará ubicada en la Avenida Centenario de San Antonio y una vez finalizado el evento se servirá un almuerzo a los competidores en el Hotel La Bahía de Cartagena, en el transcurso del cual se procederá a proclamar a los vencedores y a hacerles entrega de sus respectivos premios. Ha sido invitado a este acto, el niño Luchito —que padece de una incurable enfermedad a la vista— y al cual, por resolución del directorio de Auto Club de Regularidad de Chile, se le hará entrega de la suma de cien escudos como donativo para que haga viaje a los Estados Unidos.

La nómina de los inscritos es la siguiente:

SERIE CITRONETAS: 101 Alejandro Castro; 102 Jorge Vaccaro; 103 Jorge Aguirre; 104 Alfredo Finlay; 105 Jaime Behn; 106 Raimundo Martínez; 107 Iván Konar; 108 Rogelio Urzúa; 109 María de Vaccaro; 110 Gastón Plaza.

SERIE A: 1 Carlos Brusoni; 2 Leopoldo Baile; 3 Luis Oyare; 4 Juan Espalido; 5 Rodolfo Thellier; 6 Jaime Diegues; 7 Daniel Bustamante; 8 Jorjano Lande; 12 Hugo Saevedra; 14 Carlos Haselbauer; 16 Víctor Dimes; 17 Felipe Alonso; 18 Joaquín Coch; 19 Palmito Alonso.

SERIE B: 21 Waldo Aranda; 22 Benedito Alvares; 33 Andrés Cepi; 34 Carlos Cahuan; 35 Jaime Sotomayor; 36 Eduardo Tapia; 37 Alberto Barajas; 38 Juan Pablo Barros; 39 Sergio Vaccaro; 40 Wenceslao Cruzat; 41 Wladimir

miro Dinamarca; 42 Isaac García; 43 Mario Meynard; 44 Manuel Jarpa; 45 Oscar Alfredo Ledesma; 46 Samuel Correa; 47 Eugenio Martínez; 48 Miguel Toro; 49 Hino, Dannenberg; 50 Ricardo Pérez; 51 Tomás Aragón; 52 Luis Caballero; 53 Francisco Sabotier; 54 Pedro Morales; 55 Jorge Ramírez; 56 Ramón Murias; 57 Mario Castro; 58 José Carbonell; 59 Luis Papes; 60 Walter Bargsted; 61 Ramón Castro; 62 José Ramón Casanueva; 63 Carlos Urtarri; 64 Patricio Letelier; 65 Rubelindo Bastías y 66 Juan Zelaz.

CICLISMO:

PODEROSOS BINOMIOS EL TORNEO REVELACION

Juan Vallejos-Leonidas Carvajal, Julio Asculá-Deigado, Jaime Inda-Roberto Castillo, Manuel na-Manuel Guzmán y José Santibáñez-Antonio so, los favoritos.

Siempre que no fuera hasta las 8 horas de hoy, la Asociación Ciclista de Santiago llevaría a efecto —como se ha estado anunciando— la competencia contra el viento, "Torneo Revelación", certamen que se ha de disputar mañana, sábado, entre nuestros mejores ciclistas, por su novena vez, el gran triunfo de este evento.

Este evento es el equipo de dos corredores, los elementos de la Categoría, de tres para los de cuarta y de cuatro corredores los de quinta y de seis los de sexta categoría. Los ganadores de cada una de estas categorías intervendrán hoy en la prueba.

En los de la sexta categoría, una mejor actuación la tuvo el binomio Jaime Inda-Roberto Castillo y Julio Asculá-Hernán de Audax C. S. S. Mario Nicomeide-Hernán de Audax C. S. S. Mario Vallejos-Carvajal y Manuel na-Manuel Guzmán, de la categoría de quinta, Orlando Guzmán, de la categoría de cuarta, y José Santibáñez-Antonio Dasso, de la categoría de tercera.



JUAN VALLEJOS: Hara equipo con Leonidas Carvajal en los 50 kilómetros contra reloj del "Torneo Revelación" y nada de raro sería que anotara otro triunfo para el Ferri-losa-Conchali.

Suspendida prueba automovilística Santiago-Valpo.
Que se había anunciado para hoy, Polipolirama Cuesta de Ba-

Debido al mal estado de la ruta a Valpo, la prueba de Santiago-Valpo, que se había anunciado para hoy, Polipolirama Cuesta de Ba-

El A.C.H. tendrá determinación, por el peligro de la ruta, un evento de alta en semejantes condiciones.

regale UN RELOJ SUIZO SIN PLE EL RELOJ SUIZO
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO
REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA

Para "FIESTAS PATRIAS"
MANDE A CONFECCIONAR SU TRAJE DE MEDIDA CON ANTICIPACION
Casimires de las mejores Fábricas y los más variados y hermosos diseños.

Roffe
CREDITOS San Diego 107

ARTEFACTOS PARA SU HOGAR
A precios de REMATE
Ventas al mejor POSTOR
ESTUFAS A GAS LICUADO
REFRIGERADORES
CONSERVADORAS
RENE GONZALEZ TURRIETA
21 DE MAYO Nº 825

LIQUIDO
POR CUENTA FIRMA CONSTRUCTORA
PARTIDA DE
PINTURAS

BEUNLATEX . . . E° 12,60 galón
OPALENTE . . . 16,05 "
JAPONENTE . . . 12,24 "
3 CORONAS . . . 11,30 "
PASTA LATEX . . . 0,55 kilo

10% DESCUENTO
SOBRE ESTOS PRECIOS

STATISABEL 0506.0512
FERRETERIA CANALS

BASES PARA PETICION DE PROPUESTAS SOBRE CONCESION DEL CASINO DE LA PISCINA Y DE LA HOSTERIA MUNICIPALES DE MACHALI

1.º—La concesión comprenderá la explotación comercial del Casino de la Piscina y de la Hostería de propiedad de la Municipalidad de Machali. En cuanto al Casino, comprenderá dicho establecimiento, con exclusión de la Piscina misma, reservándose la Municipalidad la facultad de disponer de la Sala Central o Salón para actos programados o patrocinados por la Municipalidad, en las oportunidades que señale el Alcalde. En cuanto a la Hostería, comprenderá la totalidad de sus dependencias, con exclusión de dos de los departamentos o dormitorios, el que estará a disposición de la Municipalidad, pero al cuidado del concesionario.

2.º—Se incluyen en la concesión los mobiliarios que alhacen el Casino y la Hostería Municipales, debiendo otorgarse inventario detallado sobre esos mobiliarios y el estado en que se encuentran los bienes. El concesionario deberá obligarse al abastecimiento del resto de las dependencias de la Hostería sin costo alguno para la Municipalidad. Se obligará además, a mantener los muebles de propiedad municipal en el mismo estado de conservación en que los ha recibido, con cargo de reponer aquellos que se hayan deteriorado o destruido, por lo menos una vez al año, durante la concesión.

3.º—La Municipalidad se reserva el derecho de dictar reglamentos relativos al funcionamiento de ambos servicios en concesión y modificar, en cualquier tiempo esos reglamentos. Los precios de los consumos serán determinados por una comisión compuesta del señor Alcalde, de la Comisión de señores Regidores y el concesionario. La falta de observancia reiterada de estos precios será causal para poner término a la concesión sin más trámite, también en forma administrativa.

4.º—El concesionario queda obligado a mantener las siguientes seguras en polizas en favor de la Municipalidad, contra incendios por muebles del Casino E° 20.000 y por el edificio E° 20.000; contra incendios por inmuebles de la Hostería E° 150.000; y contra incendios por muebles de la Hostería E° 50.000.

5.º—Serán de cargo del concesionario los gastos de alumbrado, telefonos, patentes, contribuciones, salarios, sueldos, leyes sociales y demás que se produzcan con ocasión de la explotación de los establecimientos de que se trata.

6.º—En garantía del fiel y cabal cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae, el concesionario deberá tomar en favor de la Municipalidad una boleta bancaria por la suma de E° 30.000, la que deberá mantenerse en vigencia durante todo el tiempo de la concesión, quedando facultado para sustituir esa garantía por hipoteca sobre alguna propiedad raíz del valor suficiente, a juicio de la Dirección de Obras Municipales de Machali.

7.º—El plazo de la concesión será de 5 años, renovables por otros 5 años, si ninguna de las partes manifiesta, por escrito, su resolución de ponerle término, con una anticipación de 6 meses, por lo menos, al respectivo vencimiento.

8.º—El Casino será entregado con fecha de la firma de la escritura. La Hostería se entregará inmediatamente terminada la construcción, a más tardar el 15 de septiembre próximo. El plazo de 5 años se contará desde esta fecha.

9.º—La Municipalidad se reserva el derecho de aceptar cualquiera de las propuestas que se presente o rechazarlas todas, previa sesión extraordinaria de la Corporación, en donde se tomará conocimiento de ellas.

10.º—Los proponentes deberán acompañar, conjuntamente con su propuesta, un vale a vista bancario por la suma de E° 400 a la orden del señor Tesorero Comunal de Machali. Este valor quedará en garantía de que el favorecido otorgará la escritura de concesión y constituirá las garantías de ella dentro de plazo.

11.º—El favorecido con la concesión tendrá el plazo de 30 días para otorgar la escritura pública de concesión y para constituir las garantías exigidas y contraer los seguros, poniendo la escritura señalada en el número anterior en caso de no hacerlo. Los gastos que se causen con el otorgamiento de escrituras y demás serán de cargo del concesionario.

12.º—Las propuestas se presentarán en sobre cerrado dirigido al señor Alcalde de la Comuna y se abrirán en la Secretaría Municipal de Machali el día 2 de septiembre de 1963, a las 12.00 horas.

13.º—El concesionario deberá pagar una renta anual de E° 1.500 por concesión del casino y de E° 2.400 por la Hostería, vigente por el primer año de la concesión, en el segundo esta renta deberá aumentarse respectivamente E° 1.800 y E° 3.600; subiendo en los años siguientes anualmente ambas concesiones en un 10 por ciento.

Todas estas rentas son mínimas y los proponentes podrán libremente ofrecirlas en cantidades mayores. La Municipalidad se reserva el derecho de poner término a la concesión por simple resolución administrativa, en los casos de mora o retardo en el pago de las rentas trimestrales adelantadas de arrendamiento.

CASA GORAB

Ofrece para Regalos de Santos:

Collares de Perla Española, 1 vuelta . . . \$ 880
Anillos Romanos . . . 1.650
Anillo de Oro con Zafiro, de última moda . . . 3.950
Gran surtido en Collares finos para caballeros . . . 1.950
Pulsera filigrana, para damas gran novedad . . . 3.950
Cadena con Medallón de Plata . . . 2.150
Aros finos de Oro, para regalos de gran significación . . . 1.250
Cadena de Oro con Medallón, gran atractivo . . . 11.800
BULSERA DE PLATA DE IDENTIFICACION, desde . . . 3.950
ARGOLLAS PARA NOVIOS, de 14 kilates . . . 8.450
ARGOLLAS PARA NOVIOS, de 18 kilates . . . 18.500

PRECIOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES

CREDITOS CONTRERAS
BANDERA 703 — 21 DE MAYO 692 y ROSAS 1171

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL ALCALDIA - SECRETARIA

Nº 345.—

QUINTA NORMAL, 22 de agosto de 1963.

VISTOS:

La necesidad y conveniencia de que se efectúe en todo el territorio de esta Comuna UN ASEO GENERAL DE LAS FACHADAS DE EDIFICIOS Y MURALLAS QUE DEN FRENTE A LA VIA PUBLICA, con motivo de la proximidad del Aniversario Patrio; y lo prevenido en la Ley de Municipalidades, vigente;

DECRETO:

PROCEDESE, POR LOS PROPIETARIOS O UICIALES, DE LOS DUEÑOS DE LOS INMUEBLES UBICADOS EN ESTA COMUNA, A PINTAR Y ASEAR EL EXTERIOR DE LOS EDIFICIOS, INCLUYENDO PUERTAS Y VENTANAS, Y MURALLAS QUE DEN FRENTE A CALLES, PLAZAS O AVENIDAS, DENTRO DEL PLAZO COMPRENDIDO ENTRE ESTA FECHA Y EL 15 DE SEPTIEMBRE PROXIMO.

A fin de dar cumplimiento a las disposiciones de este decreto, durante el plazo referido, se suspenderán los efectos de las disposiciones municipales sobre permisos para levantamiento de andamios.

Los infractores a estas disposiciones serán sancionados con multas hasta de treinta escudos (E° 30.—), las que serán aplicadas por el Juzgado de Policía Local y reiteradas hasta que se dé cumplimiento a lo ordenado. La Dirección de Obras Municipales velará por el fiel cumplimiento a lo ordenado en este decreto y formulará al Juzgado cuantas denuncias fueren necesarias y hasta la ejecución de las obras, aun cuando haya transcurrido el plazo a que se refiere el párrafo primero.

ANOTASE Y COMUNIQUESE.
LUIS LEIVA SAIZ, ALCALDE.
M. LUISA CALDERON LOPEZ, SECRETARIA MUNICIPAL.

TENIS EXTRANJERO:

McKinley-Ralston y Palafox-Osuna se vuelven a topar

Esta vez, en la final del dobles del torneo nacional de Estados Unidos.

CHESNUT HILL, Massachusetts, 24 (UPI).— Los equipos de México y Estados Unidos, que recientemente disputaron la Copa Davis, se clasificaron hoy para definir el Campeonato Nacional de Dobles Masculinos de Tenis.

Los mexicanos Rafael Osuna y Antonio Palafox, que ganaron este certamen el año anterior, pero perdieron el match de dobles por la Copa Davis con los norteamericanos Chuck McKinley y Dennis Ralston, eliminaron hoy a Cliff Buchholz y Ron Fisher, también de Estados Unidos, por cinco-seis, ocho-seis, ocho-seis y seis-cuatro.

A su vez, McKinley y Ralston tuvieron mayores dificultades aún ante los británicos Roger Taylor y Bobby Wilson, pero finalmente se impusieron por seis-uno, cuatro-seis, seis-tres, cuatro-seis y seis-cuatro.

Con anterioridad, luego que la lluvia aplazara por tres horas la iniciación de la jornada, la juvenil pareja norteamericana definió en siete minutos su match suspendido de ayer, con sus compatriotas Don Dell y Frank Froehling. Al interrumpirse el juego, McKinley y Ralston estaban en ventaja por siete-cinco, ocho-diez, seis-cuatro y cinco-cinco. Hoy completaron rápidamente este último set, triunfando por siete-cinco.

En el torneo femenino, las australianas Margaret Smith y Robyn Ebborn ganaron el derecho de disputar mañana la final con María Esther Bueno, de Brasil, y Darlene Hard, de Estados Unidos, ya clasificadas ayer, al derrotar a las británicas Deirdre Cati y Elizabeth Starkie, por seis-tres y seis-cuatro.



EXCELENTE EQUIPO forman María Ester Bueno y la norteamericana Darlene Hard. Hoy disputan la final del dobles de USA frente a las australianas Margaret Smith y Robyn Ebborn.

EN EL RUGBY DE AYER:

U. CATOLICA SUPERO A GREEN CROSS: 15 POR 5

15 x 5 ganó el "quince" de la Universidad Católica a su rival eventual, Green Cross, en el match disputado ayer, en el Estadio Santa Rosa de Los Condes y que correspondía al actual campeonato de rugby en su versión 1963.

EQUIPOS.— Los cuadros de este match, que sin duda alguna era el más importante de la fecha, formaron de la siguiente manera: Universidad Católica: Mingo, C. Velasco, Echavarray, Gómez, G. Velasco, Abrego, Chahud, Vidaurte, Martínez, G. Román, Manie, Ilhabaca, Muñoz, P. Román y Maffey.

Green Cross: Barrios, Pona, Teare, Mendes, Nieto, Solari, Aguirre, Smith, Szabo, Espejo, Trautman, Sotomayor, Espinoza, Carmona y Silva.

El partido, jugado en una cancha barrosa, muy apropiada para el rugby, alcanzó ribetes de gran interés y no poca categoría técnica, respondiendo así ambos conjuntos a la campaña muy buena cumplida este año y que en el caso particular de Green Cross, constituye una verdadera revelación, ya que la mayoría de sus integrantes son jugadores muy jóvenes y que no obstante ello dieron no hace poco "el campeonato" al superar a Country Club, campeón del año anterior.

Esta valla alcanzada por el elenco albi-verde, le da mayor significación al triunfo del cuadro católico, cuyos integrantes, luchando sin desmayos y jugando con armonía, fuerza y velocidad lograron superar a su rival y de este modo, igualar con su derrotero el asegurado lugar, con un total de 10 puntos.

Influyó sin duda alguna en el resultado del partido, el hecho que a Green Cross le hubieran faltado 4 forwards titulares, factor decisivo, ya que por el estado del campo (muy fangoso), era imprescindible contar con una línea compacta y fuerte, que soportara el peso, de los forwards rivales. Resentido así Green Cross y jugando muy bien la Católica, fue lógica y justa su victoria, ya que colectivamente y como expresión individual, fue el elenco cruzado más completo que el contendiente.

En el terreno individual, destacaron en Universidad Católica, Mingo, Chahud y Martínez, este último "dueño" casi absoluto de los lines-outs. En el cuadro de Green Cross, los mejores valores fueron Solari y Mendes y de modo especial el full back Barrios, muchacho muy joven, pero de grandes condiciones para el puesto.

Boffi sigue en la palestra

José Luis Boffi, conocido entrenador argentino de fútbol, que ha triunfado en el ambiente nacional a través de muchas temporadas, nos ha enviado una atenta nota, en la que especifica que por el momento no piensa abandonar su profesión. Boffi anota que aún le faltan dos años para jubilarse, y que como su salud es excelente, espera seguir actuando en lo que es su profesión y pasión. Es decir, que José Luis Boffi, seguirá a la crida de la cancha, de lo cual es de alegrarse, porque su experiencia en el fútbol debe seguir constituyendo un valioso aporte para el ambiente nacional.

MONEDAS DE PLATA COMPRO

Pesos Coquimbos, año 1828	\$ 235.000.00
Pesos año 1817 al 1849	\$ 27.000.00
Pesos años 1853 al 1891	\$ 4.225.00
Pesos años 1893 al 1903, cada uno	\$ 1.225.00
Pesos años 1910	\$ 355.00
Pesos años 1913 al 1917	\$ 145.00
Monedas de \$ 0.30 años 1902 al 1908	\$ 1.905.00
Monedas de \$ 2.50 años 1927	\$ 265.00
Pesos años 1931 al 1937	\$ 265.00
Pesos Davis 1932	\$ 135.00
Chauhanas, Diez y cinco de plata, por peso	\$ 475.00
VIQUEL, por cada 1 peso	\$ 9.36
COBIL, por cada 1 peso	\$ 4.00

1185 AGUSTINAS 1185
OF. 56 - 5° PISO
ALTOS LAN CHILE

Pagamos precios especiales por piezas años anteriores. También compramos MONEDAS DE ORO, COLECCIONES, LOTES de monedas para numismáticos y BILLETES ANTIGUOS.— NOTA: Mejoramos en un 10 por ciento todos los precios que nuestros competidores publican en diarios iguales al nuestro.

También compramos objetos de plata.

AMOR A PRIMERA VISTA!

¡es tan recio y tan fino!

enamórese de EL confiadamente... (lo corresponde con)

ALTA FIDELIDAD en REFRIGERACION!

Fensa HAWAII

el "gentleman" de los refrigeradores

QUE LE OFECE:

- 1.- Gabinete totalmente "ENLOZADO" al titanio.
- 2.- Banda de deshielo "ANHIGROSCOPICA" que evita el goteo al deshielar.
- 3.- Totalmente aislado con lana de vidrio seleccionada y gabinete soportado por "PUENTES PLASTICOS" aislantes.
- 4.- Probado en el Laboratorio de "TERMO-CONTROL" llegando a estar en ambiente de 35° C, sin que varíen las temperaturas interiores del Refrigerador.

Admírelo donde su Distribuidor:

Fensa

dura con el que dura más

Fabricado por FENSA bajo licencia especial de WHIRLPOOL CORPORATION, con Asesoría Técnica permanente de los Ingenieros de la fábrica matriz.

MUEBLES DE CAÑA BASCOT

LIVINGS COMEDORES BARES

muebles sueltos

anuncia a su clientela el traslado a su nueva dirección:

AV. INDEPENDENCIA 556 (FRENTE A LA ESCUELA DE MEDICINA)

LIQUIDAMOS

TODA LA EXISTENCIA DE A MENOS DEL COSTO

APROVECHE y COMPRE!

TEJIDOS de LANA

NECESITAMOS ESPACIO

Para nuestra nueva línea de artículo de Primavera

Chalecos sweaters, paletos de lana merino importado y chiné francés, al único precio de **E° 10**

Tenemos saldo para niños desde **E° 1.50**

Fábrica **THE NEW YORK JERSEY SOTOMAYOR 9** NO CONFUNDA

muebles finos

héctor alarcón venegas. alameda 274-276.

ESTE AMOBLADO

listo para entrega inmediata y con tapiz elección incluido.

E° 395

Sofas 2,3 y 4 cuerpos.
Butacas en cuero.
Sillones franceses.
Sillones Bergares.
Amoblados terminados diferentes topices.
Comedores, Dormitorios, Lámparas.
Entrega inmediata.

El consumo de pescado desde el fino al popular da variedad a la mesa y deleite al paladar

De ahora en adelante, los productos pesqueros saldrán a su encuentro, señora.

¡Que bellos! Si están de comérselos...

S I E T E D I A S



Una intensa actividad ha desplegado durante su visita el senador Julio Durán, candidato a la Presidencia de la República por los partidos que integran la Alianza Democrática. Después de pasar por México, donde fue recibido por el Presidente Adolfo López Mateos, con quien aparece en el grabado, además del Embajador chileno Alberto Sepúlveda, estuvo en Washington, donde tuvo

un encuentro con el Presidente Kennedy. Fue recibido por el Secretario de Estado, George Ball, y otros altos funcionarios y en su rápida visita por Nueva York se entrevistó con el Secretario General de la NU, U Thant. Posteriormente en Italia, se entrevistó con el Papa Paulo VI; con el Director de la FAO, B. R. Sen, y finalmente con el Primer Ministro de Italia, Giovanni Leone.

Marlene, el Personaje Chileno del Año



Un coctel en honor de Marlene Ahrens, quien viajará a Londres en uno de sus Comet-Jet, ofreció el lunes la gerencia en Santiago de la British Overseas Airways Corporation —BOAC—. En este acto, la atleta que acaba de ser elegida el Personaje Chileno del Año, en la encuesta realizada por LA NACION, recibió de manos del Presidente del Consejo de nuestra Empresa Periodística los pasajes para ir a Londres y representar a nuestro país en una reunión de personalidades de diversos países, entre los cuales se cuentan Alemania, Italia, Japón, Australia, Canadá, Francia, Filipinas, y otros. Además será invitada de honor a la Premiere de Gala del nuevo film de la Metro Goldwyn Mayer, "Hotel Internacional" —"The V. I. P."—, que tiene como protagonistas principales a Elizabeth Taylor y Richard Burton. Este film será estrenado en el Empire Theatre el martes 3 de septiembre. A la manifestación, además de la señora Ahrens de Ebersperger, concurrirán, entre otras personas, los señores William A. J. P. Dickford, Gerente para Chile y Río de la Plata de BOAC; William E. McKie, Asistente de la Gerencia de BOAC; Francisco Villarrubias, Gerente para Chile de Pacific Steam Navigation Co.; Claudio Chierigo, Jefe de Ventas; Gerente General de Metro Goldwyn Mayer, Arthur Ehrlich, y Gerente de Propaganda, B. Erb; Presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A., José Miguel Prado Valdés; Director del diario LA NACION, Osvaldo Sagüés Olivares; Gerente de la Empresa, Antonio Ferreira Medina, y Jefe del Departamento de Propaganda, Luis Olivares Carvacho; Jorge Ebersperger, Alberto Rodríguez, Mario de los Reyes, Jorge Benjerdí, y otros.

Rehabilitaron el humor de su Barra



Con su tradicional alegría, los estudiantes de la Universidad Católica de Santiago celebraron un aniversario más de su Instituto de formación profesional, Feria Universitaria, farándula, competencias de distracción y otras actividades, que incluyeron baños en las piscinas santiaguinas, dieron especial animación a las fiestas universitarias, haciendo

olvidar las justificadas protestas que provocó su barra en el último clásico universitario, el explotador, ante miles de niños, el Caso Profumo, como recurso de humor. En el grabado, tres "faranduleros" hacen las delicias del público en una de las piletas de la Plaza de Armas.

S. E. con Ministro argentino



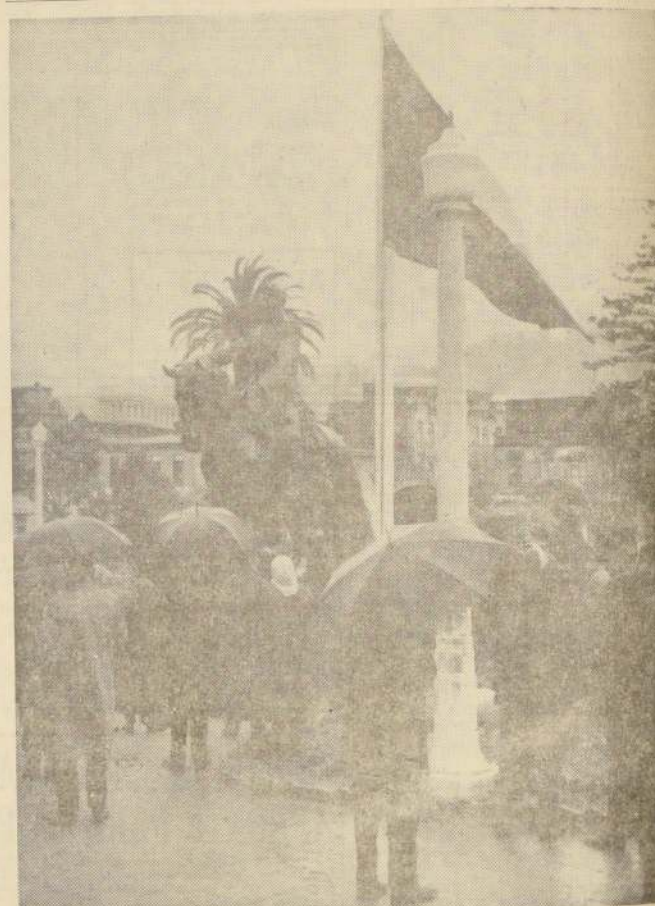
Una serie de entrevistas ha sostenido durante su estadía en la capital el Ministro de Industria de Argentina, Luis Gottelli, quien encabeza una delegación de industriales que estudia iniciativas de integración fabril chileno-argentina de acuerdo con las normas de la Zona de Libre Comercio ALALC. En el grabado el Ministro Gottelli, es recibido, el jueves último, por el Presidente Jorge Alessandri, en el Palacio de la Moneda.

Una tragedia que enlutó el corazón de Chile



Chile se sintió conmovido el lunes último cuando se impuso que un autobús del servicio rural Peumo-Las Cabras-Las Balsas se precipitara desde 14 metros de altura a las aguas del río Cachapual. Veinticuatro pasajeros murieron y diez heridos graves fue el saldo de esta tragedia, que enlutó el corazón campesino. Todos los pasajeros eran de localidades vecinas a Peumo, y los niños que encontraron la muerte regresaban a sus hogares después de haber concurrido a las escuelas de los alrededores. Dramáticas escenas, como la del grabado, se produjeron en Peumo, donde fueron trasladados en camiones los cuerpos de las víctimas. El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Legarigüe, que iniciaba una gira al sur, suspendió su viaje, trasladándose de inmediato al sitio de la tragedia, para adoptar, conjuntamente con las autoridades locales, las medidas que era necesario poner en práctica en favor de los heridos.

Homenajes a Bernardo O'Higgins



Especiales relieves, a pesar del temporal de viento y lluvia, que azotaba el país, alcanzaron los artes con que fue celebrado el Natalicio del Prócer Bernardo O'Higgins, el

martes 20. La escena del grabado fue captada en el Monumento al Padre de la Patria en Valparaíso.

Un emotivo empate alcanzaron Rangers y Ferro



Un emotivo empate a uno alcanzaron Rangers y Ferro, en el encuentro jugado en el Estadio Nacional, el día 18. Alrededor de 14 mil personas presenciaron el cotejo vibrante y lleno de acciones que agradaron al público. El grabado registra el gol de Rangers. La pelota, impulsada por el puntero derecho Benavides —totalmente tapado, en la fotografía, por el mediano Valsueña—, va camino de las redes. Al fondo, el jugador Juan Cortés, que empujó a Coloma, descolocándolo, el peinar el balón hacia el alero derecho, que disparó cruzado a media altura, evitando toda opción al arquero. Además de Valsueña, Juan Soto, Ríos y Carmona completaron la escena. El gol del empate se produjo a los dos minutos del segundo tiempo.